ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 1

ΕΞΑΣΕΛΙΔΟΣ

ΑΘΗΝΑΙ ΕΤΟΣ Ε'. ΑΡ. 1553

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΣΤΕΦ. Ι. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ

ΓΡΑΦΕΙΑ
Ἐν Ἀθήναις Πανεπιστημίου 53, Τηλ. 3-01 καὶ 21. Ἐν Πειραιεῖ: Ἐφημ. «Σφαῖρα» τηλ. 36. Ἐν Θεσ)νίκῃ: ὁδ. Πλάτωνος (διαστ. Ἐγνατίας). Ἐν Πάτραις: Κορίνθου 98Α τηλ. 1-98. Τυπογραφεῖα: Στοὰ Πεσμαζόγλου.
ΤΗΛΕΓΡ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ "ΠΡΩΙΑΝ,,

Η ΠΡΩΪΑ

ΔΕΥΤΕΡΑ
14
ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1930
Ἀνατ. ἡλ. 5 ὥ. 54 λ. Δύσις ἡλ. 6 ὥ. 58 λ.
ΜΕΓΑΛΗ ΔΕΥΤΕΡΑ

Ο ΚΑΙΡΟΣ
Θερμ. μεγ. 20,6, ἐλαχ. 11.4. Ὑγρασία μετρία. Ἄνεμοι ἀσθενεῖς ἢ μέτριοι. Θάλασσα: Αἰγαῖον, Ἰόνιον ἕως ὀλίγον τεταραγμένη.
ΒΑΡΟΜΕΤΡΟΝ 763.0

ΔΙΚΤΑΤΟΡΕΣ ΚΑΙ ΠΑΡΑΓΟΝΤΕΣ

Ἀσχέτως πρὸς τὴν γνώμην, τὴν ὁποίαν ἐνδέχεται νὰ ἔχῃ κανεὶς περὶ τῆς ὠφελιμότητος τῆς ἐκδικάσεως τῶν κατὰ τοῦ τέως δικτάτορος κ. Παγκάλου κατηγοριῶν μετὰ πάροδον τόσου χρόνου ἀπὸ τὴν ἀνατροπήν του, ἀφοῦ ἀμνηστεύθησαν τὰ πολιτικὰ ἀδικήματα τῆς δικτατορίας του καὶ ἀφοῦ κορυφαῖοι συνεργάται του καὶ ὑπουργοί του τιμητικὰς κατέχουν σήμερον θέσεις εἰς τὰς κυβερνητικὰς τάξεις, ἡ πρώτη κατ' αὐτοῦ καταδικαστικὴ ἀπόφασις τοῦ εἰδικοῦ Δικαστηρίου ἔσχεν ἤδη μίαν θετικὴν συνέπειαν: Ἔφερεν εἰς φῶς μίαν πραγματικότητα, τὴν ὁποίαν πρέπει ἐξαιρέτως νὰ προσέξῃ ἡ δημοσία γνώμη τῆς χώρας ταύτης.

Πρόκειται περὶ τῆς συνεχιζομένης ὑπάρξεως τῶν ἰδίων ἐκείνων στρατιωτικῶν παραγόντων, οἱ ὁποῖοι, βενιζελικὴν ἔχοντες τὴν πρώτην γένεσιν καὶ ἀγωγήν, ἐστρατοκράτησαν τὴν Ἑλλάδα ἐπὶ μακρόν, ἐν ἀρχῇ ἡνωμένοι, ἀργότερον ἀλληλομαχόμενοι. Διότι καμμία ἐξεζητημένη καὶ δικολαβικὴ ἐπίσημος διάψευσις δὲν εἶνε ἱκανὴ νὰ ἀποκρύψῃ ὡρισμένα γεγονότα. Βενιζελικὸς βουλευτὴς ἐκ Μακεδονίας διαμαρτύρεται τηλεγραφικῶς ἐναντίον τῆς ἀποφάσεως τοῦ εἰδικοῦ Δικαστηρίου. Καὶ ὁ κ. Βενιζέλος, ὁ ἀδίκως καὶ παραλόγως, πρό τινων μόλις ἡμερῶν, ἐπιτεθεὶς εἰς τὴν Βουλὴν ἐναντίον πολιοῦ βουλευτοῦ, ἄλλοτε Γενικοῦ Διοικητοῦ, εἰλικρινῶς Φιλελευθέρου, διότι ἐτόλμησεν ὡς εἰδικὸς ἐπιστήμων, νὰ ὑποδείξῃ μερικὰς ἀτελείας τῶν κυβερνητικῶν μέτρων κατὰ τῆς ἑλονοσίας, ὁ κ. Βενιζέλος, ὁ μὴ ἀνεχόμενος ἀντίρρησιν ἀπὸ τοὺς πολιτικοὺς ὑποτελεῖς του, δὲν φαίνεται νὰ ᾐσθάνθη καμμίαν δυσφορίαν διὰ τὴν ἰταμὴν αὐτὴν ἐκδήλωσιν βουλευτοῦ τοῦ κόμματός του. Συγχρόνως δὲ ἀπομένει ἄνευ καμμιᾶς συνεπείας καὶ τὸ γεγονὸς ὅτι ὁ στρατηγὸς Ὀθωναῖος, εἰς τὸν ὁποῖον, ἐπανεισαχθέντα εἰς τὸ στράτευμα ἀνετέθη ἡ ἐπιθεώρησις τοῦ στρατοῦ τῆς βορείας Ἑλλάδος, ἐδήλωσε, μετὰ τὴν καταδίκην τοῦ τέως Δικτάτορος ὅτι τὸν ἐκτιμᾷ τόσον, ὥστε νὰ τὸν συμβουλεύεται διὰ τὴν ἄμυναν τῆς χώρας.

Καὶ μόνον τοῦτο τὸ γεγονὸς εἶνε ὑπεραρκετὸν διὰ νὰ πείσῃ τοὺς πάντας περὶ τῆς συνεχίσεως τοῦ στρατιωτικοῦ «παραγοντισμοῦ», τῆς διατηρήσεως, δηλαδή, τοῦ πνεύματος τῆς στρατοκρατίας, παρ' ὅλας τὰς ἐπιφάσεις καὶ ὅλας τὰς βεβαιώσεις καὶ τὰς ἐπαγγελίας.

Ἡ Ἑλλὰς σήμερον ἀποτίει φόρον δικτατορίας εἰς τὸν κ. Βενιζέλον, ἐπαγγελθέντα τὴν καταπάταξιν τοῦ στρατιωτικοῦ παραγοντισμοῦ. Διότι δὲν ἀποτελεῖ μυστικὸν διὰ κανένα, ὅτι ἡ ψῆφος τῆς 19ης Αὐγούστου τοῦ 1928, ἡ ὁποία ἐγκαθίδρυσε τὸν κ. Βενιζέλον παντοδύναμον δικτάτορα πολιτικόν, αὐτὴν κυριώτατα καὶ ἀποκλειστικῶς σχεδὸν εἶχε τὴν σημασίαν. Ὁ λαὸς ἐπίστευεν ὅτι πρὸ τῆς παρουσίας τοῦ ἀρχικοῦ αὐθέντου ὅλων αὐτῶν τῶν στρατιωτικῶν παραγόντων εἰς τὴν ἐξουσίαν, αὐτοὶ θὰ ἐξουδετεροῦντο ὁριστικῶς καὶ θ' ἀποκαθίστατο πλέον ἡ λαϊκὴ κυριαρχία εἰς τὴν χώραν, ἡ ὁποία τόσον βαρέως ἐπλήρωσε τὴν ἀνάμιξιν τῶν στρατιωτικῶν εἰς τὰ κοινά. Καὶ εἶνε ἐπίσης γνωστόν, ὅτι ὑπάρχουν καὶ Φιλελεύθεροι ἀκόμη ἔχοντες λόγους νὰ μὴ ἐνθουσιάζωνται ἀπὸ πολλὰς ἐκδηλώσεις τοῦ ἀρχηγοῦ των, ἀλλ' οἱ ὁποῖοι μένουν πιστοὶ εἰς αὐτὸν ἁπλῶς καὶ μόνον διότι τὸν θεωροῦν ὡς ἐξασφάλισιν κατὰ τῆς ἐκ νέου ὑπαγωγῆς τῆς χώρας εἰς τὴν στρατοκρατίαν.

Πόσον ἠπατήθη καὶ ὁ λαὸς καὶ αὐτοὶ εἰς τὴν ἐκτίμησιν τῆς ἐπιβολῆς τοῦ κ. Βενιζέλου ἐπὶ τῶν «παραγόντων» ἀποδεικνύουν αἱ ἐν Μακεδονίᾳ ἐκδηλώσεις ἐξ ἀφορμῆς τῆς ἀποφάσεως τοῦ εἰδικοῦ Δικαστηρίου διὰ τὸν κ. Πάγκαλον. Ὅλη αὐτὴ ἡ ἀπεχθὴς πολλάκις εἰς τὰς ἐκδηλώσεις της πολιτικὴ δικτατορία τοῦ κ. Βενιζέλου, ἡ ἐξευτελίζουσα —παρὰ τὰ προσχήματα— τὸν κοινοβουλευτισμὸν καὶ μὴ φειδομένη τῶν ἐγγυτέρων του, εἶνε ματαία καὶ ἀνωφελὴς ἀφοῦ δὲν ἐξαγοράζει, τοὐλάχιστον, τὴν ἀφάνειαν τῶν στρατιωτικῶν παραγόντων.

Ἀλλὰ θὰ ἦτο πολύ, ἴσως, νὰ ἀξιοῖ κανεὶς ἀπὸ τὸν κ. Ἐλευθέριον Βενιζέλον νὰ φανῇ αὐστηρός, ὡς ὑπεύθυνος κυβερνήτης, πρὸς στρατηγοὺς καὶ ἄλλους βαθμούχους, παλαιοὺς συνεργάτας του εἰς ἀνατροπὰς καὶ ἐπαναστάσεις, μεθ' ὧν τὸν συνδέει κάποια βαθυτέρα ψυχολογικὴ ὁμοιογένεια.

Καὶ ἀπομένει, δυστυχῶς, ὡς μόνον θετικὸν πόρισμα, ἡ διαπίστωσις τοῦ γεγονότος, ὅτι δὲν εἶνε καθόλου ἀσυμβίβαστος ἡ πολιτικὴ δικτατορία τοῦ ἀρχηγοῦ τῶν Φιλελευθέρων πρὸς τὸν παρασκηνιακὸν «παραγοντισμόν».

ΤΑ "ΕΚΑΤΟΜΒΑΙΑ,,

Ο ΣΥΓΚΙΝΗΤΙΚΟΣ ΠΑΛΜΟΣ ΤΗΣ ΑΘΛΗΤΙΚΗΣ ΝΙΚΗΣ

Λίγο πρὶν ἀπὸ τὴν ἔναρξιν τῶν ἀγώνων συνεμερίσθην, εἰς τὰ εὐπρεπισθέντα καὶ τακτοποιηθέντα ἀποδυτήρια τοῦ Σταδίου, τὴν συγκίνησιν καὶ τὴν θερμὴν ἐκείνην ἀνησυχίαν τῆς φιλοδοξίας ποῦ εἶνε ἡ ἄσβεστος λαμπὰς τοῦ ἀθλητισμοῦ. Οἱ Γάλλοι ποῦ μὲ εἶχαν περικυκλώσει ζητοῦσαν πληροφορίας, ἐξηκρίβωναν τὰς ἑλληνικὰς ἐπιδόσεις καὶ δὲν ἔμειναν μιὰ στιγμὴ στὴ θέσι τους. Χοροπηδοῦσαν, τίναζαν τὰ πόδια, στριφογύριζαν στὴ μέση, ἀνεσήκωναν τὸν θώρακα, καὶ διατηροῦσαν σὲ διαρκὲς ξύπνημα τοὺς μῦς ποῦ θὰ προσέφεραν μετ' ὀλίγον τὴ μεγαλύτερη προσπάθεια. Ὁ Γκαλτιέ, τὸ θαυμάσιο αὐτὸ παιδὶ ποῦ εἶνε ἐπὶ κεφαλῆς τῆς ὁμάδος, ἐπαινεῖ τοὺς Ἕλληνας γιὰ τὴν συναδελφικότητα ποῦ δείχνουν. Ὁ Σερᾶ, ὁ λαοφιλὴς Σερᾶ Μαρτέν, διεθνὴς πρωταθλητής, καθὼς χοροπηδᾷ καὶ γοργοπερνᾷ στὸν κύκλον μας γιὰ ν' ἀκούσῃ τὴν συζήτησι, δὲν παραδέχεται πῶς εἶνε βεβαία ἡ νίκη του. Ἕνα παιδὶ συλλογισμένο καὶ πάντα φοβισμένο γιὰ τὸν τίτλο του. Ἔχει συνεχῆ τὴν ἱερὰ ἀνησυχία τῆς δόξης. Μαλάζει τὰς κνήμας του καὶ ἔπειτα τινάζει τὸ ἕνα μετὰ τὸ ἄλλο τὰ πόδια, σὰν τὶς μπαλερίνες τοῦ κανκάν. Γύρω-γύρω, στὰ ὁλάνοιχτα καμαρίνια, ντύνονται, γδύνονται, γελοῦν, πηδοῦν, ἀστειεύονται ὅλα τὰ σφριγηλὰ ἐκεῖνα παιδιὰ ποῦ συνεκίνησαν ἀργότερα τὰ πλήθη τῶν θεατῶν μὲ τὴν ἐπίδειξίν των εἰς τὸν στίβον. Οἱ Ἐγγλέζοι τρίβονται μὲ τονωτικὰ καὶ ὁ Τίσνταλ ἔχει τὴ διάθεσι νὰ δρασκελίσῃ τὸ τεράστιο τραπέζι τοῦ διαδρόμου, δοκιμάζοντας τὸ πήδημα τῶν ἐμποδίων. Ὁ ἀρχηγὸς Ταίηθαμ, ὁ καθηγητὴς στὸ Ἦτον, ποῦ ἔκαμε τὴν ἔκπληξι σ' ὅλους μὲ τὶς ἑλληνικές του προσφωνήσεις, ζυγίζεται εἰς τὰ σφυρὰ καὶ παίρνει τὴν ὁρμὴ τοῦ δρόμου χωρὶς νὰ ἐξορμᾷ. Δοκιμάζει τὴν ἐξόρμησι. Ἐπάνω στὴ γαλαρία θορυβοῦν καὶ ἀλαλάζουν χαρούμενα τὰ δικά μας παιδιά, οἱ ἀθληταί μας, ποῦ θέλουν νὰ ψυχολογήσουν ἀφ' ὑψηλοῦ τοὺς ξένους συναγωνιστάς των καὶ φιλοδοξοῦν νὰ τοὺς ξεπεράσουν.

Στὸ πρῶτο σφύριγμα ὅλοι συνεκεντρώθησαν στὴ σήραγγα τῶν ἀποδυτηρίων καὶ ἄρχισε ἡ παρέλασις.

Ὡραία ἐμφάνισις. Ὁ κόσμος ποῦ χειροκροτοῦσε ὄρθιος, ἔδειξε πῶς ξέρει νὰ ἐκτιμᾷ τὴν καλὴ καὶ σοβαρὴ ἐργασία. Τὰ παιδιὰ ἐκεῖνα ποῦ πήγαιναν πίσω ἀπὸ τὴ σημαία τοῦ τόπου των ἔνοιωθαν ἀσφαλῶς τὸν καλὸν παλμὸν τῆς ἱερᾶς συγκινήσεως. Καὶ ὅταν μετὰ τὸν τριπλοῦν ὅρκον τὸ πλῆθος ἔμεινε ἀκίνητον καὶ σιωπηλὸν εἰς τὸ ἄκουσμα τῶν ἤχων τῶν τριῶν ἐθνικῶν ὕμνων, ἦταν εἰς τὸ Στάδιον τὸ ὡραιότερον θέαμα τοῦ ἀνθρωπίνου ἐκείνου μωσαϊκοῦ μέσα στὸ μαρμάρινον κατάλευκον πλαισίωμα τῶν κερκίδων, εἰς στιγμὴν μεγαλοπρεποῦς σεβασμοῦ πρὸς τὸ ἀθλητικὸν σφρίγος.

Ὁ ἀγὼν ἤρχισε μὲ τὸν δρόμον τῶν ἑκατὸν μέτρων, πρῶτα τριπλοῦς προκριματικὸς καὶ κατόπιν ὁ τελικός, τὸν ὁποῖον ἐκέρδισεν ὁ Φραγκούδης. Δὲν τὸ ἐπερίμενε κανεὶς ἀπὸ τοὺς ἀσχολουμένους εἰς τὰ προγνωστικά. Μὰ οἱ ἀριθμοὶ καὶ αἱ ἐπιδόσεις δὲν λογαριάζονται πολὺ ὅταν τὸ ἑλληνικὸν στοιχεῖον συγκινηθῇ, ὅταν θελήσῃ νὰ συναγωνισθῇ, ὅταν παλαίσῃ μὲ προσπάθειαν καὶ ἐξορμήσῃ μὲ ρυθμόν. Ὅσοι εἶδαν εἰς τὰ ἑκατὸ μέτρα τὸν χλωμὸν ἐκεῖνον ἔφηβον, τὸν Ἕλληνα ποῦ εἶχεν ὁρμήσει μὲ σφικτοδεμένα τὰ δόντια καὶ εὐλύγιστον τὸ σῶμα, τὸν στρατιώτην Φραγκούδην, πρῶτον εἰς τὴν σειρὰν τῶν ξένων καὶ τῶν συμπατριωτῶν του, ἀντελήφθησαν πόσον εἶνε τὸ μέλλον τοῦ ἑλληνικοῦ ἀθλητισμοῦ, ἂν πλάϊ εἰς τὸν ἔμφυτον ἐνθουσιασμὸν προστεθῇ καὶ ἡ ἀρτία τελειοποίησις τῶν στελεχῶν του.

Πρῶτον ἀγώνισμα, πρώτη ἑλληνικὴ νίκη. Μία βοὴ χαρᾶς καὶ ἀλαλαγμὸς ριγηλῆς συγκινήσεως μετεδόθη εἰς ὅλην τὴν ἔκτασιν τοῦ Σταδίου. Κρῖμα ποῦ δὲν ἐσκέφθη ἡ ἐπιτροπὴ τῶν ἀγώνων νὰ τοποθετήσῃ τὸν ἀπαραίτητον κοντὸν καὶ νὰ ὑψώνωνται αἱ σημαῖαι τοῦ ἔθνους ἑκάστου νικητοῦ, μαζὶ μὲ τὴν ἀνάκρουσιν τοῦ ἐθνικοῦ ὕμνου. Τὰ πλήθη ποῦ ἀλαλάζουν ἐμπρὸς εἰς μίαν τόσον ὡραίαν νίκην, ἔχουν κρυμμένον μέσα τους ἕνα μεγάλον πολιτισμὸν καὶ εἶνε ἀνάγκη νὰ τοὺς παρέχεται κάθε μέσον ἐκδηλώσεως τῆς συγκινήσεως ποῦ δοκιμάζουν, τέτοιας μάλιστα συγκινήσεως.

Εἴχαμεν τέσσαρες ἐν ὅλῳ νίκες, εἰς τοὺς χθεσινοὺς ἀγῶνας. Εἴχαμε τὸ ἀκόντιον τοῦ Ζαχαροπούλου ποῦ ἔσχιζε τὸν ἀέρα καὶ ἐσιγότρεμε ὡσὰν θυμωμένο φεῖδι εἰς ὅλην του τὴν διαδρομήν. Διέγραφε ἐλαφρὰ μίαν καμπύλην καὶ ἔπεφτε ὁρμητικὸν ἀκόμη πέραν τῶν ἑξήντα μέτρων. Νὰ ἕνας ἄρτιος ἀθλητής, μὲ τὸ ἁρμονικὸν ζύγισμα τοῦ σώματός του, τὸ ὁποῖον λαμβάνει τὴν στιγμὴν τῆς μεγάλης προσπαθείας τὰ ἁρμονικώτερα καμπυλώματα. Καὶ τί ὡραία ἡ φορά του καὶ πόσον καλὸν τὸ ὕφος τῆς ὁρμῆς του. Πῶς νὰ μὴ θαυμάσῃ κανεὶς καὶ τὴν χαρούμενην ἐκείνην εὐλυγισίαν τοῦ Καραγιάννη ποῦ ἐνίκησεν εἰς τὸ ἅλμα ἐπὶ κοντῷ; Τὸ σῶμά του ἀνήχετο ὡς βέλος.

Τὰ ἑλληνικὰ παιδιὰ ποῦ ἠγωνίσθησαν χθὲς ἔδειξαν ἀξιοπρεπέστατα εἰς ὅλον τὸν κόσμον ὅτι ὁ ἀθλητισμὸς εἰς τὸν τόπον μας δὲν ἐβλάστησε τυχαίως. Τὰ σώματα πολλῶν Ἑλλήνων ἀθλητῶν εὔπλαστα, εὐλύγιστα, καλλίγραμμα καὶ σφριγηλά, ἠμποροῦσαν νὰ συγκριθοῦν πρὸς τοὺς ἀρτίως προπονημένους συναθλητὰς τῶν χθεσινῶν ἀγώνων.

Ὁ Νοέλ, ὁ Γάλλος σφαιροβόλος, εἶχε μίαν ἀφέλειαν εἰς τὴν ὁρμήν του ποῦ ἐπροκάλει κατάπληξιν καὶ ἐνθουσιασμόν. Ὁ Σερᾶ Μαρτὲν τὸ νευρῶδες αὐτὸ παιδὶ τοῦ διεθνοῦς πρωταθλήματος ἐκέρδισεν ὡσὰν εἰς περίπατον τὸν δρόμον τῶν 800 μέτρων. Ἀλλὰ δύο Ἄγγλοι μᾶς ἔδωσαν ρίγη συγκινήσεως μὲ τὴν ἐπίδοσίν των εἰς τὸν δρόμον. Ὁ πρῶτος, ὁ Τσίνταλ, εἰς τὸν δρόμον μετ' ἐμποδίων. Πηδοῦσε τὰ ἐμπόδια ὡσὰν νὰ τὰ ἐδρασκέλιζε καὶ τὸ σῶμά του ἐζυγίζετο εἰς τὴν αἰχμὴν τῶν ποδιῶν του πρὶν ἀπὸ κάθε νέαν ἀφόρμησιν. Ὑστάτη ὅμως συγκίνησις ὑπῆρξεν ὁ δρόμος τῶν 5000 μέτρων. Δώδεκα φορὲς ὁ γῦρος τοῦ στίβου. Εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς ὁ Ἄγγλος Πάμφρεϋ ἡγήθη τῶν δρομέων. Καὶ ἡ πάλη διεξήχθη διὰ τὴν δευτέραν θέσιν τὴν ὁποίαν διεξεδίκησαν ὁ Ἄγγλος Μόργκαν, ὁ Τσουκαλᾶς καὶ ὁ Μαυροκορδᾶτος. Ἡ πάλη ὑπῆρξε πραγματικῶς θερμὴ καὶ ἡ ζωηρότης της συνεκλόνισε τὰ πλήθη. Ἀλλὰ εἰς κάθε γῦρον τοῦ στίβου τὸ ἑλληνικὸν κοινὸν ἐθέρμαινε μὲ τὰ χειροκροτήματά του τὸν πρωτοπόρον Πάμφρεϋ, μὲ τὴν ὡραίαν ἀθλητικὴν φυσιογνωμίαν, τὴν ἁγνὴν προσπάθειαν καλυτερεύσεως μιᾶς ἐξησφαλισμένης πλέον νίκης, τὸν Πάμφρεϋ μὲ τὴν δροσεράν του ἀθλητικὴν ἐμφάνισιν. Δεύτερος καὶ τρίτος οἱ Ἕλληνες ἐτίμησαν τὸν ἀθλητισμόν μας μὲ τὴν ὡραίαν των ἐπίδοσιν καὶ τὸν θαυμαστὸν ρυθμὸν τῆς προσπαθείας των.

Ν. ΓΙΟΚΑΡΙΝΗΣ

ΠΕΡΙ ΤΟ ΘΕΙΟΝ ΜΥΣΤΗΡΙΟΝ

ΙΗΣΟΥΣ

Α'.

Η ΚΟΣΜΟΪΣΤΟΡΙΚΗ ΣΗΜΑΣΙΑ

«Ὁλόκληρος ὁ Χριστὸς δὲν φανερώθηκε ἀκόμα ἐπάνω στὴ γῆ. Ἡ εἰκὼν τοῦ Θεανθρώπου εἶνε ἀνάγκη νὰ τελειωθῇ.»

ΣΕΙΡΑ ΑΡΘΡΩΝ ΤΟΥ ΚΑΘΗΓΗΤΟΥ ΤΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ κ. Ν. ΛΟΥΒΑΡΙ

Εἰς τοὺς στίχους αὐτοὺς τοῦ Ἀγγέλου Σιλεσίου διατυπώνεται μὲ πολλὴν σαφήνειαν ἡ παλαιὰ ἀντίθεσις τοῦ ἀποστόλου τῶν ἐθνῶν μεταξὺ τοῦ Ἰησοῦ κατὰ σάρκα καὶ τοῦ Χριστοῦ ἐν δυνάμει. Ὁ πρῶτος εἶναι τὸ ἀντικείμενον τῆς ἱστορικῆς ἐρεύνης, ἡ ὁποία προσπαθεῖ διὰ τῆς κριτικῆς τῶν πηγῶν καὶ διὰ τῶν ἐπιστημονικῶν μεθόδων νὰ ἀνασυγκροτήσῃ τὴν ἱστορικὴν ἀλήθειαν. Ὁ ἄλλος εἶναι τὸ κέντρον τῆς ἱστορίας εἴκοσι αἰώνων, ἡ προσωπικότης, ἡ ὁποία ἐπιδέχεται ἀμετρήτους ἑρμηνείας, εἰς τὴν ὁποίαν προβάλλονται καὶ ἐπανευρίσκονται τὰ ἰδανικὰ ἑκάστης ἐποχῆς καὶ τῆς ὁποίας ἡ πλήρης εἰκὼν δὲν ἀποκαλύπτεται εἰς οὐδὲν παρόν, συντελουμένη ἀενάως καὶ διαρκῶς. Διότι ἡ ἱστορία εἶναι ἐνεργὸς δημιουργία εἰκόνων, δὲν εἶναι ἁπλῆ ἔκθεσις καὶ περιγραφὴ οὔτε ἀπεικόνισις καὶ διατήρησις ἐκείνου, ποῦ ὑπῆρξε μιὰ φορά. Δὲν εἶναι ἀποκατάστασις πραγματικότητος, ἀλλὰ ἀξιολογικὴ θέσις, ἐνόρασις ἐκείνου, τὸ ὁποῖον ποθοῦμεν καὶ εἴμεθα. Διὰ τὸν λόγον τοῦτον ἡ συνέχισις τῆς ζωῆς καὶ τῆς δράσεως τῆς ἱστορικῆς προσωπικότητος εἶναι, ὅπως εἶπε μεγάλος ἱστορικός, «μαγεία», θρησκευτικὸν φαινόμενον, ἀπηλλαγμένον ὡς τοιοῦτον ἀπὸ πᾶσαν μηχανικὴν καὶ λογικὴν ἐπίδρασιν. Ἡ τελευταία αὕτη εἶναι δυνατὸν νὰ μᾶς χαρίζῃ λογίαν ἀλήθειαν· ἀλλά, ὅπως λέγει ὁ Γκαῖτε εἰς τὸν Ἔκκερμαν, «ἡ ἔλλειψις ἐσωτερικοῦ πλούτου ἀπὸ τὰ ἄτομα, τὰ ὁποῖα ἐρευνοῦν καὶ γράφουν, κάμνει, ἀντὶ τῆς πτωχῆς ἀληθείας, τὴν ὁποίαν μᾶς δίδουν, νὰ χάνωμεν κάτι μεγάλο, ποὺ θὰ ἦτο καλύτερον εἰς ἡμᾶς. Τί νὰ τὴν κάνωμεν μίαν τόσον πτωχὴν ἀλήθειαν!» Ἡ ἀληθινὴ ἱστορία εἶναι ποίησις, ὄχι ὅμως συνειδητὴ καλλιτεχνικὴ ἐφεύρεσις, οὔτε καλοζωγραφισμένη τακτοποίησις τοῦ παρελθόντος, ἀλλὰ προϊὸν τῆς δυνάμεως, ἡ ὁποία ἀκτινοβολεῖ ἀπὸ τὴν μεγάλην ἱστορικὴν μορφήν. Τοιαύτη ποίησις ἔχει πάντοτε δίκαιον, εἶναι, ὡς διέγνωσεν ὁ Ἀριστοτέλης, φιλοσοφικωτέρα τῆς αὐστηρᾶς ἱστορίας, καὶ μεταβάλλει τὸ παρελθὸν εἰς διαρκὲς παρόν, ἐμβάλλουσα αἰωνιότητα εἰς τὰς ἱστορικὰς στιγμάς, αἱ ὁποῖαι οὐδέποτε ἐπαναλαμβάνονται. Αὐτὴν τὴν διάκρισιν μεταξὺ τοῦ πτωχοῦ ἱστορικοῦ δεδομένου καὶ τῆς αἰωνίας διὰ τὴν ἀνθρωπίνην ψυχὴν ἱστορικῆς ἀληθείας μᾶς τὴν ἐχάρισαν οἱ χρόνοι τοῦ γερμανικοῦ ἰδανισμοῦ καὶ οἱ κλασσικοὶ ποιηταὶ τῆς Γερμανίας, οἵτινες ὑπερενίκησαν τὴν ἀνιστόρητον καὶ ἀψυχολόγητον Διαφώτισιν καὶ ἀνεκάλυψαν τὴν προσωπικότητα μετὰ τοῦ δαιμονικοῦ της βάθους. Ἔκτοτε ἱστορικὴ κατανόησις καὶ ἑρμηνεία σημαίνουν ἀνάκλησιν τοῦ παρελθόντος ἐκ τοῦ τάφου του διὰ τῆς θαυματουργοῦ δυνάμεως τοῦ ἑκάστοτε παρόντος. Ἡ ἀνθρωπότης δύναται νὰ ἐπισκοπήσῃ τὸ παρελθὸν μόνον ἀπὸ τῆς βαθμίδος, ἐπὶ τῆς ὁποίας ἑκάστοτε ἵσταται. «Γιὰ μᾶς, φίλε μου, οἱ χρόνοι οἱ περασμένοι, βιβλίο μ' ἑφτὰ σφραγῖδες εἶναι. Αὐτό, ποῦ πνεῦμα τῶν καιρῶν τὸ λὲς ἐσύ, τὸ ἴδιο σας τὸ πνεῦμα, ἀφέντη, εἶναι, ποῦ μέσα καθρεφτίζονται οἱ καιροί». Προβάλλοντες εἰς αὐτὸ τὰ ἴδια ἡμῶν ἰδανικὰ καὶ τὰς ἰδίας ἀξίας καθιστῶμεν αὐτὸ εἰκόνα, σύμβολον, ἀλληγορίαν καὶ μεταβάλλομεν εἰς παρόν ὅ,τι καταρρέει διαρκῶς εἰς τὸν ἀχανῆ ὠκεανὸν τοῦ χρόνου. Τὸ πνεῦμα καὶ τὸ φῶς, τὸ ὁποῖον καταχέει ἐπὶ τοῦ ροῦ τῶν ἱστορικῶν φαινομένων, ζωντανεύει τὴν ἱστορίαν, τὴν ξυπνᾷ ἀπὸ τὸν θάνατον. Κατὰ τὸν τρόπον αὐτὸν ἐργάζεται καὶ τὸ ἑκάστοτε παρόν πρὸς ἀποτέλεσιν τῆς εἰκόνος τοῦ Χριστοῦ, διὰ νὰ ἀποκαλυφθῇ κατὰ τὴν συντέλεσιν τῶν αἰώνων ὁλόκληρος ὁ θεάνθρωπος εἰς τὴν ἀνθρωπίνην ψυχήν. Ἡ εἰκὼν αὐτή, εἰς τὴν ὁποίαν εἰργάσθησαν μέχρι τοῦδε γενεαὶ γενεῶν, ὁμοιάζει πρὸς τὸν ἥλιον, μεταβαίνοντα διαδοχικῶς ἀπὸ ζῳδίου εἰς ζῴδιον κατὰ τὴν ἐπὶ τοῦ ζῳδιακοῦ κύκλου πορείαν του, ἵνα προσλάβῃ ἐπὶ ἑκάστου ἐξ αὐτῶν ἰδιαίτερον συμβολισμόν. Ἀλλ' ὁ κύκλος ἐδῶ φαίνεται ἀπέραντος, ὅπως ἀπέραντον εἶναι τὸ μέλλον, καὶ τὸ μῆκος τῆς τροχιᾶς εἶναι ἴσον πρὸς τὴν διάρκειαν τοῦ ἀνθρωπίνου γένους. Ἐν ἀντιθέσει πρὸς πᾶσαν ἄλλην ἱστορικὴν προσωπικότητα εἰσέρχεται ἅμα τῇ ἐμφανίσει του ὁ Ἰησοῦς εἰς τὸν ζῳδιακόν του κύκλον, ἀπέραντον, ὡς εἴπομεν, ὅπως ἀπέραντοι εἶναι αἱ ἑρμηνεῖαι τῆς θείας προσωπικότητος, ἡ ὁποία καὶ διὰ τὴν αὐστηροτέραν ἱστορικὴν ἔρευναν κατέστη μέχρι τῆς στιγμῆς ἀδύνατον νὰ ἐξηγηθῇ ἀνθρωπίνως καὶ διὰ τῶν μεθόδων τοῦ ἱστορικοῦ. Ὁποία ποικιλία ἀπόψεων καὶ ἑρμηνειῶν ἤδη κατὰ τοὺς χρόνους τῶν ἀποστόλων! Παρὰ τὴν εἰκόνα τοῦ Χριστοῦ τῆς πρώτης ἐκκλησίας, τὴν ὁποίαν παρέχουν εἰς ἡμᾶς τὰ συνοπτικὰ εὐαγγέλια, ἡ εἰκὼν τοῦ πνευματικοῦ Χριστοῦ τοῦ Παύλου, ὁ Χριστὸς τοῦ Ἰωάννου καὶ ὁ τῆς Ἀποκαλύψεως. Ἀκολουθεῖ ἔπειτα ὁ Χριστὸς τῶν Γνωστικῶν, ὁ Χριστὸς τῶν μεγάλων Ἀλεξανδρινῶν, ὁ Χριστὸς τῶν Οἰκουμενικῶν Συνόδων, ὁ τῶν μυστικοπαθῶν, ὁ τῆς Διαφωτίσεως, ὁ Χριστὸς τῆς νεωτέρας θεολογίας, τῆς φιλοσοφίας, τῆς τέχνης, τοῦ κοινωνισμοῦ, ὁ ἐθνικὸς καὶ φυλετικὸς Χριστὸς τῶν διαφόρων ἐκκλησιῶν καὶ αἰρέσεων, καὶ δὴ μὲ παντοίας παραλλαγάς. Αἱ ἑρμηνεῖαι αὗται δὲν εἶναι κατακάθισμα τῆς ἐρεύνης ἑκάστης ἐποχῆς οὔτε συνειδητὴ καλλιτεχνικὴ σύλληψις ἢ φιλοσοφικὴ συγκρότησις, ἀλλὰ πηγάζουν ἐκ τῆς ἀσυναισθήτου ἀνάγκης πρὸς σύνδεσιν τοῦ παρόντος πρὸς τὸ παρελθὸν ἢ καλύτερον πρὸς συνένωσιν τοῦ ἀνθρώπου μετὰ τοῦ Θεοῦ. Μέσα εἰς τὸν διαρκῆ ἀγῶνα μεταξὺ πίστεως καὶ ἀπιστίας, ὁ ὁποῖος ἀποτελεῖ κατὰ τὸν Γκαῖτε τὸ περιεχόμενον τῆς ἱστορίας, αἱ ἑρμηνεῖαι αὗται χρησιμεύουν ὡς τὰ σύμβολα τῆς πίστεως, τὰ ὁποῖα δημιουργοῦν τὴν πρὸς τὰ ἄνω διάθεσιν καὶ διατηροῦν ζωντανὴν μέσα εἰς τὴν ψυχὴν τὴν νοσταλγίαν πρὸς τὸν καλύτερον κόσμον, τὸν ὁποῖον κηρύσσει ἡ πίστις, τὸν κόσμον τοῦ πνεύματος, τὸν ἀπηλλαγμένον τῆς ἀναγκαστικότητος τῶν φυσικῶν νόμων, τὸν κόσμον τῆς ἐλευθέρας προσωπικότητος, τῆς βασιλείας τοῦ Θεοῦ ἐντὸς ἡμῶν. Οὕτω ἡ μεγάλη προσωπικότης, ἐκ τῆς ὁποίας ἀντλοῦν αἱ ἑκάστοτε γενεαὶ τὴν διάθεσιν ἐκείνην καὶ ἐν τῇ ὁποίᾳ ἐπανευρίσκουν τὰ ἰδανικά, ὑπὸ τῶν ὁποίων κινοῦνται, τὴν ἀποκάλυψιν τοῦ νοήματος τῆς ἐφημέρου ὑπάρξεως καὶ τοὺς σκοποὺς τῆς ἱστορικῆς πορείας, παραμένει λάμπουσα διαρκῶς ἐντὸς τῆς ψυχῆς τῶν ἀνθρώπων, ἔστω καὶ μὲ χρώματα ἐναλλασσόμενα, ὁμοία πρὸς τοὺς ἀστέρας τοῦ πόλου, οἱ ὁποῖοι δὲν κατέρχονται ὑπὸ τὸν ὁρίζοντα. Τὰς κυριωτέρας ἑρμηνείας τοῦ θεανθρώπου ὑπὸ τῆς ζητούσης καὶ ἀγωνιζομένης ἀνθρωπότητος τῶν νεωτέρων χρόνων θὰ προσπαθήσω νὰ ἐκθέσω κατὰ τὰς μεγάλας αὐτὰς ἡμέρας, κατὰ τὰς ὁποίας ἐπιτελεῖται ἡ μνήμη τῶν κυριωτάτων στιγμῶν τῆς ἐν τῇ ἱστορίᾳ μοναδικῆς ἀποκαλύψεως τοῦ Αἰωνίου. Ὁ τρόπος οὗτος τῆς ἐκφράσεως τοῦ σεβασμοῦ πρὸς ὅ,τι πιστεύομεν ὡς τὸ Ὕψιστον καὶ πρὸς ὅ,τι χρεωστεῖ ἡ ἀνθρωπότης τὴν ἐσωτερικότητα αὐτῆς καὶ τὸ ἀνώτερον φρόνημα, ἀποτελεῖ, ἐν συγκρίσει πρὸς τὰ ἀνὰ πᾶν ἔτος κατὰ τὰς ἐπισήμους ταύτας ἡμέρας γραφόμενα, νεωτερισμὸν πολὺ ἀπέχοντα τῆς συνηθείας. Ἐν τούτοις εἶναι ὁ μόνος τρόπος, διὰ τοῦ ὁποίου θὰ καταδειχθῇ τὸ πολλάκις ἀκουσθέν, ὅτι ὁ Ἰησοῦς εἶναι τὸ κέντρον τῆς ἀνθρωπίνης ἱστορίας καὶ ἡ κοσμοϊστορικὴ σημασία, τὴν ὁποίαν κέκτηται τὸ θεῖον αὐτοῦ πρόσωπον δι' ὅλους ἐκείνους, τῶν ὁποίων τὸ ὄνειρον ἦτο καὶ εἶναι νὰ γίνουν ἄνθρωποι ἢ νὰ παραμείνουν τοιοῦτοι. Ἡ κοσμοϊστορικὴ αὕτη σημασία τοῦ προσώπου καὶ τοῦ ἔργου τοῦ κυρίου συνίσταται εἰς δύο τινά· τὸ μὲν εἰς τὴν ἀπαλλαγὴν τοῦ ἀνθρώπου ἀπὸ τῆς φυσιοκρατίας, ἀπὸ τῆς δουλικῆς ὑποταγῆς ὑπὸ τὴν ἁπλῶς φυσικὴν ζωὴν καὶ τοὺς νόμους τῆς φύσεως, τὸ δὲ συνεπῶς εἰς τὴν δημιουργίαν τῆς προσωπικότητος, τοῦ ἑνιαίου ὀργανικοῦ ὅλου τῶν ἀξιῶν καὶ τῆς ἁρμονικῆς ἐξαρτήσεως αὐτῶν ἀπ' ἀλλήλων, τῆς ἐσωτερικότητος ἐκείνης, ἥτις συναισθάνεται ὅτι ἀποτελεῖ αὐτάρκη κόσμον, πραγματοποιοῦντα τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ ἐντὸς τῆς ἀνθρωπίνης ψυχῆς. Ἡ ἀπελευθέρωσις ἐκείνη ἀπὸ τῆς δυνάμεως τῆς φύσεως καὶ ἡ δημιουργία αὕτη τῆς προσωπικότητος ἀποτελοῦσι τὴν βαθυτέραν οὐσίαν τῆς θρησκείας, ἐπιδιωκόμενα μὲν ὑπὸ ὅλων τῶν θρησκειῶν, πραγματοποιηθέντα δὲ διὰ τῆς διδασκαλίας καὶ τοῦ βίου τοῦ Χριστοῦ, εἰς τὸν ὁποῖον φαίνονται τείνοντα ὅλα τὰ νήματα τῆς θρησκευτικῆς ἐξελίξεως τῆς ἀνθρωπότητος. Δι' αὐτοῦ τὸ πρῶτον ἐγνωρίσαμεν σαφῶς τί εἶναι καὶ τί θέλει ἡ θρησκεία καὶ συνῃσθάνθημεν ὅλην τὴν ἀντίθεσιν πρὸς τὸ παροδικόν, ἀλλὰ καὶ τὴν σημασίαν τοῦ ἠθικοῦ καθήκοντος, διὰ τῆς ἐπιτελέσεως τοῦ ὁποίου ὑπερνικῶμεν ἐντὸς ὡρῶν τὸ ἐφήμερον. Τὸ ἰδανικόν, τὸ ὁποῖον προέβαλεν Ἐκεῖνος καὶ τὸ ὁποῖον συμβολίζει Ἐκεῖνος δὲν τὸ ἔφθασέ ποτε ἡ ἀνθρωπότης μετ' αὐτόν· ἴσως καὶ οὐδέποτε νὰ τὸ κατορθώσῃ. Ἀλλ' εἶναι ἀρκετὸν ὅτι μᾶς ἔκαμε νὰ συναισθανθῶμεν ὅτι τὸ πᾶν εἶναι ἐκεῖνο, τὸ ὁποῖον ζητοῦμεν καὶ ὅτι μόνον ἡ ἐπιδίωξις ἰδανικῶν σκοπῶν παρέχει ἀξίαν καὶ νόημα εἰς τὴν ἀνθρωπίνην ὕπαρξιν. Ὁ Ἰησοῦς εἶναι διὰ τὸν ἄνθρωπον ἐν γένει ὅ,τι τὸ φίλημα τῆς Χιμαίρας διὰ τὸν ποιητήν· καὶ ἀναμφισβητήτως εἶχε δίκαιον ὁ Ρενὰν ὅταν ἔλεγεν ὅτι εἶναι ὁ ἔξαρχος ὅλων ἐκείνων ὅσοι ζητοῦν τὴν ἀνάπαυσιν τῆς ψυχῆς των μέσα εἰς τὰ ὄνειρα τοῦ ἰδανικοῦ.

Ν. Ι. ΛΟΥΒΑΡΙΣ

ΠΡΙΓΚΗΠΟΣ ΝΤΕΜΙΝΤΩΦ

ΑΝΑΜΝΗΣΕΙΣ ΕΝΟΣ ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥ

(1914—1916)

ΤΑ ΠΡΟΗΓΗΘΕΝΤΑ ΤΗΣ ΔΙΑΚΟΙΝΩΣΕΩΣ ΤΗΣ 8)21 ΙΟΥΝΙΟΥ

15ον

Ἂν καὶ ἐφαντάζετο κανεὶς ἀκόμη τότε τὴν ἐποχήν, μὲ τὴν ὁποίαν ἀσχολοῦμαι, ὅτι ἦτο ἐνδεχομένη στρατιωτικὴ ἀντίστασις τῆς Ἑλλάδος κατὰ τῆς προελάσεως τοῦ ἐχθροῦ ἐπὶ τοῦ ἐδάφους της, τὸ ζήτημα τῆς ἀποστρατεύσεως συνεζητήθη οὐχ ἧττον κατὰ τὰς συγκεντρώσεις μας. Οἱ πράκτορες τῆς ἀγγλογαλλικῆς ὑπηρεσίας πληροφοριῶν, πάντοτε διατελοῦντες ἐν ἀνησύχῳ ταραχῇ, μᾶς παρίστανον τοὺς κύκλους τῶν ἀξιωματικῶν ὡς ἑστίας ἐχθρικὰς πρὸς τὴν Ἀντάντ. Τί θὰ ἔκαμνεν ὁ ἑλληνικὸς στρατὸς ἐν περιπτώσει ἐχθρικῆς ἐπιθέσεως, στεφομένης ὑπὸ ἐπιτυχίας; Ἔχων ἐμπιστοσύνην εἰς τὰς διαβεβαιώσεις τοῦ Βασιλέως, ἤμην, ἀληθῶς, ὀλιγώτερον ἀνήσυχος μερικῶν συναδέλφων μου, φοβουμένων «μαχαιριὰν ἐκ τῶν νώτων»· εἴχομεν ἐνδείξεις ὅτι τὸ Γενικὸν Ἐπιτελεῖον ἀνέπτυσσε πολιτικὴν δρᾶσιν, ὅτι ὁ συνταγματάρχης Μεταξᾶς ἐσχημάτισε μίαν «στρατιωτικὴν ἕνωσιν», ἥτις, ὑπὸ τὸ πρόσχημα ὅτι ὑπερήσπιζε τὸν Βασιλέα, εἶχε σκοπὸν νὰ σπείρῃ τρομοκρατίαν εἰς τὰς τάξεις τῶν φιλελευθέρων φίλων μας καὶ γενικῶς ν' ἀντιστῇ κατὰ τῶν συμμαχικῶν μέτρων. Αὐτὸ ἦτο ἐν προοίμιον τῆς προσεχοῦς ὀργανώσεως τῶν «ἐπιστράτων», τῶν ἐφέδρων ἐκείνων, τῶν ὁποίων ἡ δραστηρία προπαγάνδα ἐπρόκειτο νὰ ἐξάψῃ τὰ πνεύματα ἐναντίον μας. Ἀναμφιβόλως, περισσότερον τῆς Ἀντάντ, ὁ βενιζελισμὸς ἦτο ὁ στόχος των, τὸ ὅπλον ἐστρέφετο κυρίως κατὰ τοῦ ἐσωτερικοῦ ἀντιπάλου. Θὰ ἠδύνατο κανεὶς νὰ φοβῆται μὴ ὁ Βασιλεὺς ζημιωθῇ ἐκτιθέμενος ἐκ τῶν ὑπερβασιῶν τῶν ἰδίων του θεραπόντων. Ἤκουον κοινολογούμενον ὅτι ἡ ζωὴ τοῦ κ. Βενιζέλου διέτρεχε κίνδυνον καὶ ἐννοεῖται ὅτι τοιαύτη τις ἀπόπειρα ἐναντίον του θὰ συνεπήγετο βαρυτάτας συνεπείας διὰ τὴν Ἑλλάδα. Ὁ Βασιλεὺς ἀσφαλῶς θὰ ἐθεωρεῖτο ὑπεύθυνος μιᾶς πράξεως, τὴν ὁποίαν πρῶτος θ' ἀπεδοκίμαζεν.

Ἡ Κυβέρνησις Σκουλούδη, πρὸ τῆς ἐνδείας τοῦ Δημοσίου Ταμείου, ἀπεφάσισε νὰ ζητήσῃ παρὰ τῆς Γαλλίας καὶ τῆς Ἀγγλίας δάνειον 150.000.000 φράγκων διὰ ν' ἀντιμετωπίσῃ τὰς ἀναγκαίας διὰ τὸν ἐν ἐπιστρατεύσει στρατὸν δαπάνας. Ταυτοχρόνως ἐβολιδοσκόπει καὶ τὰς διαθέσεις τῶν Συμμάχων ἔναντι τῆς ἐπιστρατευμένης Ἑλλάδος. Εἴχομεν, εἶναι ἀληθές, μερικὰς πληροφορίας ἀνεξακριβώτους, περὶ διαπραγματεύσεων μεταξὺ Βερολίνου καὶ Ἀθηνῶν, διὰ τὴν σύναψιν δανείου ἐν Γερμανίᾳ. Αἱ μυστικαὶ αὗται διαπραγματεύσεις μᾶς ἀνησύχουν, λόγῳ τῶν πολιτικῶν ἢ ἄλλων ὅρων, ὑφ' οὓς δυνατὸν ἡ Γερμανία νὰ παρεῖχε τὴν συγκατάθεσίν της δι' οἰκονομικὴν ἀρωγήν. Νέον ἀντικείμενον ἀνησυχίας, δυσπιστίας καὶ προφυλάξεων. Διηρωτώμεθα συχνάκις, τῇ βοηθείᾳ τίνων μέσων κατώρθωνεν ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις νὰ ἐπαρκῇ, μὲ τοιαύτην ἔνδειαν τοῦ Δημοσίου Ταμείου, εἰς τὴν κανονικὴν λειτουργίαν τῶν ὑπηρεσιῶν της καὶ συγχρόνως εἰς τὰς μεγάλας δαπάνας τοῦ στρατοῦ. Οἱ συνάδελφοί μου δὲν ἀπεῖχον ἀπὸ τοῦ νὰ ζητήσουν, εἰς ἀντάλλαγμα χρηματικῆς ἐξυπηρετήσεως τὴν ἀποστράτευσιν. Ὁ κ. Βενιζέλος, ὃν συνεβουλεύθησαν, ἐκηρύχθη ὑπὲρ τῆς ἀξιώσεως αὐτῆς. Ἀλλ' ὑπέβαλεν ἓν ἐνδιαφέρον σχέδιον, συνιστάμενον εἰς ἐξάρτησιν τῆς παροχῆς τοῦ δανείου ὑπὸ τῶν Συμμάχων, ἐκ τῆς ὑποχρεώσεως, ἣν θ' ἀνελάμβανεν ἡ Ἑλλὰς νὰ ἑνωθῇ μὲ τοὺς Συμμάχους κατὰ τῆς Βουλγαρίας, εἰς περίπτωσιν καθ' ἥν, ἐντὸς ὡρισμένης προθεσμίας, δὲν κατῆγεν ἡ Γερμανία ἀξιόλογόν τινα στρατιωτικὴν ἐπιτυχίαν. Ἡ Ἑλλὰς θὰ ἦτο ὑποχρεωμένη, κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ χρονικοῦ τούτου διαστήματος, νὰ τηρῇ εὐμενῆ οὐδετερότητα· θ' ἀνεκάλει τὰ στρατεύματά της πρὸς τὰ ὀπίσω, ὅπου οἱ Σύμμαχοι θὰ προέβαινον εἰς ἀναδιοργάνωσιν καὶ ἐξοπλισμὸν αὐτῶν. Κατὰ τὴν γνώμην τοῦ κ. Βενιζέλου, θὰ ἦτο δυνατὸν ν' ἀποφασίσῃ ὁ Βασιλεὺς νὰ βαδίσῃ κατὰ τῆς Βουλγαρίας (μόνης), ἅπαξ ἐξεδήλουν οἱ Σύμμαχοι τὰς μαχητικάς των ἱκανότητας ἐν Μακεδονίᾳ. Ἡ ἀπόκρουσις τῶν ὅρων τούτων ὤφειλε, κατ' αὐτόν, νὰ ἐπιφέρῃ ἄρνησιν οἰκονομικῆς ἐνισχύσεως καὶ τότε θὰ ἐζητεῖτο ἡ ἀποστράτευσις. Ἄν, ἀντιθέτως, ὁ Σκουλούδης ἀπήντα ἀποδεχόμενος, ὁ κ. Βενιζέλος ἐδήλου ὅτι ἦτο διατεθειμένος νὰ φύγῃ ἐκ τοῦ μέσου καὶ νὰ παραιτηθῇ πάσης ἀντιπολιτεύσεως κατὰ τῆς Κυβερνήσεως, ἀρκεῖ νὰ ἐξήρχετο ἡ Ἑλλὰς τῆς οὐδετερότητος. Κατ' αὐτόν, ἡ Γερμανία δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ ἔχῃ κανένα λόγον νὰ δανείσῃ χρήματα εἰς μίαν χώραν, τῆς ὁποίας ἡ οὐδετερότης ἦτο εἰς τοιοῦτο σημεῖον ἠγγυημένη. Ἠπατᾶτο, καθόσον, ἐν ἀγνοίᾳ μας, ἐπραγματοποιήθη ἡ σύναψις δανείου ἐν Γερμανίᾳ.

Ὁ σὲρ Φράνσις Ἔλλιοτ ἐφρόνει ὅτι ἔπρεπε νὰ ἐπιτύχωμεν περισσότερόν τι ἀπὸ τὰς ἀνανεωθησομένας διαβεβαιώσεις περὶ εὐμενοῦς οὐδετερότητος, κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ διαστήματος, ὅπερ θὰ προηγεῖτο τῆς ἐξόδου τῆς Ἑλλάδος, δηλαδή: ἐγκατάστασιν ἐλέγχου ἐπὶ τῆς ἀστυνομίας, διὰ τὴν συνενοχὴν τῆς ὁποίας μετὰ τῶν Γερμανῶν πρακτόρων οὐδεμία, κατ' αὐτόν, ὑπῆρχεν ἀμφιβολία. Ὅσον ἀφορᾷ ἐμέ, ἔβλεπον σοβαρὰ ἐμπόδια εἰς τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ σχεδίου τούτου. Εἰλικρινὴς συνεργασία μὲ τὴν Γαλλίαν μοῦ ἐφαίνετο ὁσημέραι ὀλιγώτερον δυνατή. Ὁ Βασιλεύς, ἀπὸ μέρους του, δὲν εἶχε προσχωρήσει εἰς τὴν ἰδέαν τοῦ θριάμβου τῆς Ἀντάντ· κατὰ τὰς ἐνδόξους ἡμέρας τοῦ Βερντέν, αἱ ὁποῖαι ἀνέτελλον τότε, δὲν μοῦ εἶχεν εἰπεῖ; «Τὸ Βερντὲν θὰ καταληφθῇ ἐντὸς δέκα ἡμερῶν!» Ἐπὶ πλέον, αἱ Δυνάμεις θὰ ἤρχοντο εἰς ἀντίφασιν μὲ ἑαυτάς, ἀφοῦ προσφάτως εἶχον διαβεβαιώσει ὅτι δὲν ἐζήτουν νὰ παρασύρουν τὴν Ἑλλάδα εἰς τὸν πόλεμον. Τέλος, ἡ συμφωνία ἔχανε, κατὰ τὴν γνώμην μου, μέρος τῆς ἀξίας της, περιλαμβάνουσα μεταξὺ τῶν ὅρων της βελτίωσιν τῆς στρατιωτικῆς μας καταστάσεως καὶ ἡ διατύπωσις «ἀξιόλογος ἐπιτυχία» μοῦ ἐφαίνετο λίαν ἀσαφὴς καὶ ἐπιδεκτικὴ διαφόρων ἑρμηνειῶν. Συνέστησα, συνεπῶς, εἰς Πετρούπολιν, νὰ περιορισθῶμεν νὰ ζητήσωμεν τὴν ἀποστράτευσιν ὡς ὅρον τοῦ δανείου, δικαίωμα πραγματικῆς ἐπιβλέψεως ἐπὶ τῆς ἀστυνομίας καὶ ἐπὶ τῶν μετακινήσεων ἐχθρικῶν πρακτόρων μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ ἐξωτερικοῦ. Αἱ ἀξιώσεις αὗται δύνανται νὰ φανοῦν ὑπερβολικαὶ προκειμένου περὶ οὐδετέρου κράτους. Πλήν, πρέπει νὰ μὴ λησμονῆται ὅτι ἐζῶμεν ἐν ἀτμοσφαίρᾳ συνεχῶν εἰδοποιήσεων περὶ κινδύνου καὶ ἀγωνιωδῶν φημῶν, αἵτινες ἔθετον εἰς κίνδυνον αὐτὴν ταύτην τὴν ἀσφάλειαν τοῦ στρατοῦ τῆς Ἀνατολῆς. Δὲν ἔβλεπον ἄλλο μέσον διὰ ν' ἀποσοβηθῇ ἡ ἐφαρμογὴ μέτρων ταχυτέρων ἀπὸ τὴν ἀξίωσιν ὅπως παρασχεθῇ ἕνα minimum πρακτικῆς ἱκανοποιήσεως. Ὁ συνάδελφός μου τῆς Ἀγγλίας ἐτάσσετο συνήθως μὲ τὴν γνώμην μου. Ἔκτοτε ἤδη βλέπει τις διογκούμενον τὸ σπέρμα τῶν μελλοντικῶν ἐπεμβάσεων, αἵτινες θὰ λάβουν ὑπόστασιν ἐν τῇ διακοινώσει τοῦ Ἰουνίου καὶ ἀργότερον θὰ δέσουν τὴν Ἑλλάδα διὰ δικτύου ἐλέγχων ἐπὶ τῶν δημοσίων ὑπηρεσιῶν της. Αἱ Δυνάμεις ἀντέταξαν ἔνστασιν περὶ ἀπαραδέκτου εἰς τὴν αἴτησιν δανείου. Ἄνευ ὅρων ἐδάνεισεν ἡ Γερμανία.

ΑΥΡΙΟΝ: Τὸ ὑπόμνημα τοῦ Ἄγγλου στρατιωτικοῦ ἀκολούθου. — Ὑπὸ δυσμένειαν καὶ ἀνάκλησις του.— Αἱ διαμαρτυρίαι τῆς Κυβερνήσεως Σκουλούδη κατὰ τῶν συμμαχικῶν μέτρων.

Η ΕΠΙΣΤΗΜΗ ΓΙΑ ΟΛΟΥΣ

ΜΕΤΑΚΙΝΟΥΝΤΑΙ ΑΙ ΗΠΕΙΡΟΙ ΤΗΣ ΓΗΣ;

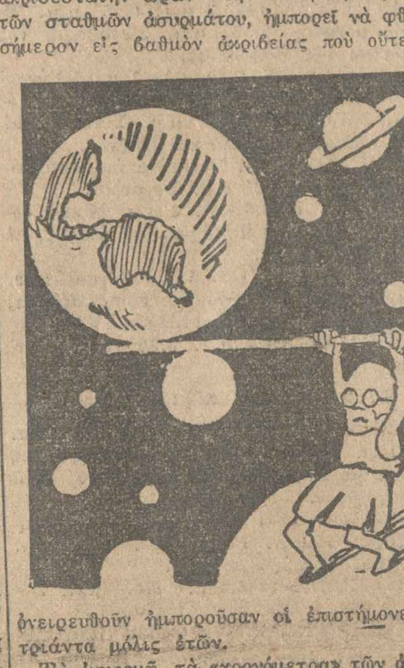
ΑΙ ΜΕΤΡΗΣΕΙΣ ΤΟΥ 1933

Ἡ ἐρώτησις αὐτὴ ἠμπορεῖ, ἐκ πρώτης ὄψεως, νὰ φανῇ ἐντελῶς ἀνόητη. Πραγματικά, πῶς νὰ φαντασθοῦμε ὅτι ὁ Νέος Κόσμος ἀφ' ἑνός, ὁ Παλαιὸς Κόσμος ἀφ' ἑτέρου, ἠμποροῦν νὰ πηγαίνουν πέρα - δῶθε, σὰν συντρίμματα ναυαγίων ποὺ ἐπιπλέουν εἰς τὴν ἐπιφάνειαν τῆς θαλάσσης;

Ἐν τούτοις, πρό τινων ἐτῶν, ἕνας Γερμανὸς σοφός, ὁ δόκτωρ Βέγκενερ εἶχε διατυπώσει μίαν ὑπόθεσιν καθ' ἣν αἱ ἤπειροι, πλέουσαι διὰ τῶν βαθυτάτων βάσεών των ἐπάνω εἰς μάζας λυωμένων ὑλῶν, δὲν ἔχουν τὴν σταθερότητα ποὺ ἀποδίδομεν εἰς αὐτάς, ἀλλὰ «μετακινοῦνται» μὲ κατεύθυνσιν ἐκ Δυσμῶν πρὸς Ἀνατολάς, κινούμεναι βραδέως ἀλλὰ συνεχῶς.

Ἡ ὑπόθεσις αὐτή, λιγάκι «τολμηρά», ὑπῆρξεν αἰτία φυσικά, νὰ χυθῇ μελάνη ἄφθονος καὶ ἐπροκάλεσεν ἀτελευτήτους συζητήσεις, μέχρι τῆς προσφάτου ἡμέρας καθ' ἣν ὁ στρατηγὸς Φερριέ, ὁ σοφὸς ἀξιωματικός, μέλος τῆς Γαλλικῆς Ἀκαδημίας τῶν Ἐπιστημῶν καὶ πρωτεργάτης τῶν τελειοποιήσεων τοῦ ἀσυρμάτου, ἔκαμε μίαν πρότασιν ποὺ θὰ ρίψῃ φῶς εἰς τὴν ὑπόθεσιν.

Ἡ μετακίνησις, ἡ «παρέκκλισις» τῶν πλεουσῶν ἠπείρων, ἐὰν εἶνε πραγματική, γίνεται μὲ κατεύθυνσιν κάθετον πρὸς τοὺς μεσημβρινούς: ἑπομένως τὰ μήκη τῶν ἀκραίων ἀκτῶν των (δηλαδὴ ἡ ἀπόστασις τούτων ἀπὸ τοῦ μεσημβρινοῦ τοῦ Γκρήνουϊτς) πρέπει, ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει, νὰ μεταβάλλωνται ταὐτοχρόνως μὲ τὴν συνέχισιν τῆς μετακινήσεως. Παρετήρησε λοιπὸν ὁ στρατηγός, ὅτι ὁ προσδιορισμὸς τῶν μηκῶν αὐτῶν, χάρις εἰς τὴν ἀκριβεστάτην ὥραν τὴν ἐκπεμπομένην ὑπὸ τῶν σταθμῶν ἀσυρμάτου, ἠμπορεῖ νὰ φθάσῃ σήμερον εἰς βαθμὸν ἀκριβείας ποὺ οὔτε νὰ ὀνειρευθοῦν ἠμποροῦσαν οἱ ἐπιστήμονες πρὸ τριάντα μόλις ἐτῶν.



Τὰ ἐκκρεμῆ, τὰ «χρονόμετρα» τῶν ἀστεροσκοπείων, ἔχουν ἐξιχθῆ εἰς ἀκρίβειαν σχεδὸν ἀπίστευτον, χάρις εἰς τὴν χρησιμοποίησιν τοῦ χάλυβος «ἰνβάρ», ὁ ὁποῖος δὲν ὑφίσταται διαστολὴν λόγῳ τῶν μεταβολῶν τῆς θερμοκρασίας.

Αἱ στιγμαὶ τῆς μεταβιβάσεως τῆς ὥρας ὑπὸ τοῦ ἀσυρμάτου εἶνε, ἐπίσης, ἀκριβέσταται· τὸ μόνον ὅριον εἰς τὴν ἀκρίβειαν εἶνε ὁ ἀστρονομικὸς προσδιορισμὸς τῆς τοπικῆς ὥρας ὑπὸ τῶν ἀστεροσκοπείων· καί, σήμερον, ὁ προσδιορισμὸς αὐτὸς γίνεται μὲ προσέγγισιν «ἑνὸς ἑκατοστοῦ τοῦ ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΟΥ» περίπου!

Ἔτσι ἠμπόρεσαν, ἤδη τῷ 1913—14 νὰ ἐπιτελέσουν τὴν ἀκριβῆ μέτρησιν τῆς διαφορᾶς τοῦ μήκους τῶν Παρισίων καὶ τοῦ μήκους τῆς Οὐάσιγκτον. Ἡ μέτρησις αὐτὴ ἔγινε ταὐτοχρόνως ἀπὸ μίαν ἀποστολὴν τοῦ γαλλικοῦ Γραφείου Μέτρων καὶ Βαρῶν καὶ ἀπὸ μίαν ἀμερικανικὴν ἀποστολήν· μεταξὺ δὲ τῶν ἀποτελεσμάτων τῶν μετρήσεων τῶν δύο ἀποστολῶν, αἱ ὁποῖαι εἰργάσθησαν χωριστά, δὲν προέκυψε παρὰ διαφορὰ «τεσσάρων μέτρων». Ἡ παγκόσμιος μέτρησις ποὺ ἔγινε τῷ 1926 ἐσημείωσεν ἀκρίβειαν ἀκόμη μεγαλυτέραν.

Ἔχομεν λοιπὸν ἕνα μέσον, ἕνα μέσον βέβαιον, νὰ μάθωμεν ἁπλῶς ἐὰν αἱ ἤπειροι κάθωνται φρόνιμα εἰς τὴν θέσιν των ἢ ἐάν, κεντρισθεῖσαι καὶ αὐταὶ ἀπὸ τὴν μανίαν τῶν ταξειδίων, κατευθύνονται πρὸς τὶς γειτόνισσές των διὰ νὰ τοὺς κάμουν ἐπίσκεψιν.

Ἀπεφασίσθη λοιπὸν νὰ ἐκτελεσθῇ τὸ πείραμα. Ἤδη ἀπὸ τοῦ 1921 ἀπεφασίσθη ὁ καθορισμὸς ἑνὸς βασικοῦ κυκλώματος, προσδιοριζομένου ὑπὸ τριῶν σημείων κειμένων ἐπὶ τῆς αὐτῆς περίπου παραλλήλου: τοῦ Ἀλγερίου, τῆς Σαγγάης καὶ τοῦ Ἁγίου Φραγκίσκου. Τὰ σήματα τῆς ὥρας θὰ ἐκπεμφθοῦν ὑπὸ τῶν ἰσχυρῶν σταθμῶν τοῦ Μπορντώ, τοῦ Χονολουλοῦ καὶ τῆς Ἀνναπόλεως. Ὅπως εἴπαμεν, ἡ ἐπιτυχία τῆς ἐργασίας ποὺ ἔγινε τῷ 1926 ὑπῆρξε πλήρης: ἡ ἐπανάληψις τῶν μετρήσεων, μὲ μέσα ἀκόμη ἀκριβέστερα, ἀπεφασίσθη διὰ τὸ ἔτος 1933 καὶ αἱ λεπτομέρειαι της θὰ καθορισθοῦν ὑπὸ τῆς συνελεύσεως τῆς Διεθνοῦς Ἑνώσεως Γεωδαισίας καὶ Γεωφυσικῆς, ἡ ὁποία θὰ συνέλθῃ ἐφέτος εἰς τὴν Στοκχόλμην.

Ἔτσι θὰ ἠμπορέσωμεν, ὄχι μόνον νὰ μάθωμεν μὲ περισσοτέραν ἀκρίβειαν, χάρις εἰς τὸν ἀσύρματον, τὰ μήκη τῶν κυριωτέρων τόπων τῆς Γῆς, ἀλλὰ καὶ νὰ ἀποκτήσωμεν μίαν ἀκριβεστέραν εἰκόνα τῆς ὑδρογείου μας καὶ νὰ ἐπαληθεύσωμεν πραγματικῶς ἐάν, μὲ τὸν καιρόν, ἡ εἰκὼν αὐτὴ ὑφίσταται παραλλαγάς· καὶ ἰδιαιτέρως ἐὰν αἱ ἤπειροι καὶ αἱ νῆσοι εἶνε ἀκίνητοι αἱ μὲν ἐν ἀναφορᾷ πρὸς τὰς δὲ ἤ, ἀπεναντίας, ὑπόκεινται εἰς αἰσθητὰς μετακινήσεις.

ALPHONSE BERGET

Ὅσοι θέλετε νὰ λάβετε δωρεὰν τὸ βιβλίον τοῦ κ. Ντοὶψ

Ὁ Βασιλεὺς Κωνσταντῖνος

κρατεῖτε καθημερινῶς τὰ δελτία τῆς "Πρωΐας,, τὰ σημειούμενα δι' ἐρυθρᾶς γραμμῆς.

ΕΙΣ ΤΟ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟΝ ΤΩΝ ΓΕΓΟΝΟΤΩΝ

Εἰς τὸ Στάδιον χθές, κατὰ τὴν πρώτην ἡμέραν τῶν Ἑκατομβαίων, ὁ Ἑλληνικὸς ἀθλητισμὸς ἐνεφανίσθη τιμητικώτατα. Τέσσαρες πρῶται καὶ ἓξ δεύτεραι Ἑλληνικαὶ νῖκαι καὶ ἔναντι τριῶν Ἀγγλικῶν καὶ δύο Γαλλικῶν, εἶνε ἀπόδοσις ἐκτάκτως ἱκανοποιητική, ὅταν μάλιστα ληφθῇ ὑπ' ὄψιν ὅτι ἐνικήσαμεν εἰς μερικὰ ἀγωνίσματα — ὅπως εἰς τὸν δρόμον τῶν 100 μέτρων—εἰς τὰ ὁποῖα συνήθως ὑστεροῦν οἱ Ἕλληνες ἀθληταί. Ἀλλὰ τὰ χθεσινὰ ἀποτελέσματα πρέπει νὰ χρησιμεύσουν καὶ ὡς ὑπόδειξις. Οἱ ἀθληταί μας ἀποδεικνύονται ἐπιδεκτικοὶ ἀξιολογωτάτης ἀποδόσεως ἐὰν ἡ προπόνησίς των συστηματοποιηθῇ καὶ καταστῇ πειθαρχικωτέρα. Καὶ δὲν ὑπάρχει κανεὶς λόγος διὰ νὰ μὴ ἔχῃ καὶ ἡ Ἑλλὰς ἀθλητὰς πρώτης γραμμῆς, ἀφοῦ τοῦτο δὲν ἐξαρτᾶται ἀπὸ τὸ μέγεθος μιᾶς χώρας καὶ ἀφοῦ μικρότερα ἀπὸ τὴν Ἑλλάδα Βαλτικὰ κράτη ἔχουν ἀθλητὰς πρώτης γραμμῆς. Ἐκεῖνο ὅμως, τὸ ὁποῖον ἰδιαίτατα πρέπει νὰ καλλιεργηθῇ εἶνε τὰ καθαρῶς Ἑλληνικὰ ἀγωνίσματα καὶ πρὸ πάντων ἡ ἀρχαία περὶ ἀθλητισμοῦ παράδοσις τῶν Ἑλλήνων, καθ' ἣν ἡ ἀθλητικὴ ἀνάπτυξις δὲν πρέπει νὰ περιορίζεται εἰς στενὸν κύκλον, ἀλλὰ νὰ εἶνε γενικωτάτη διὰ τοὺς νέους.

ΧΑΡΙΝ ΕΥΠΡΕΠΕΙΑΣ! *Δὲν νομίζει ἡ Κυβέρνησις, ὅτι ἐπιβάλλεται, διὰ λόγους εὐπρεπείας νὰ ὁρισθοῦν εἰς 3 1)2 δραχμὰς τὰ ταχυδρομικὰ τέλη τοῦ ἐξωτερικοῦ, ἀντὶ τῶν σημερινῶν τεσσάρων; Λέγομεν δὲ διὰ λόγους εὐπρεπείας, διότι τὸ γραμματόσημον τῶν 4 δραχμῶν μὲ τὴν παλαιὰν καὶ τὴν νέαν Ἑλλάδα, τὸ προωρισμένον διὰ τὸ ἐξωτερικόν, μᾶς ἐμφανίζει ὡς λαὸν ἐπηρμένον, ὁ ὁποῖος, ὅπως οἱ νεόπλουτοι, ἐπιδεικνύει τὰ κέρδη του. Καὶ διὰ νὰ γίνῃ ἀκόμη ἐναργεστέρα ἡ παρομοίωσις, τὸ γραμμόσημον αὐτὸ τῶν τεσσάρων δραχμῶν ἔχει ἐπιφάνειαν τραπεζογραμματίου! Ἂν ἐλαττωθοῦν τὰ ταχυδρομικὰ τέλη τοῦ ἐξωτερικοῦ κατὰ πεντήκοντα λεπτά, οἱ ξένοι θὰ γνωρίσουν τοὐλάχιστον ἐπὶ τῶν εὐθηνοτέρων γραμματοσήμων τοὺς ἥρωές μας, ἀντὶ νὰ γνωρισθοῦν, ὅπως γίνεται τώρα, μὲ τὸν νεοπλουτισμόν μας.*

ΤΑ ΒΑΡΕΛΟΤΤΑ Ἤρχισαν πάλιν, μόλις πλησιάζομεν πρὸς τὰς ἑορτὰς τοῦ Πάσχα, νὰ σημειοῦνται δυστυχήματα ἀπὸ βαρελόττα, τὴν φοβερὰν αὐτὴν πληγὴν τῶν Ἁγίων ἡμερῶν. Κάθε χρόνον, ὁ Τύπος συνιστᾷ εἰς τὴν Ἀστυνομίαν νὰ λάβῃ τὰ προσήκοντα μέτρα πρὸς ἀπαγόρευσιν τῆς κατασκευῆς των, καὶ κάθε χρόνον παρέχονται ἀφειδῶς καθησυχαστικαὶ διαβεβαιώσεις, χωρὶς ὅμως νὰ γίνεται πραγματικῶς οὐδεμία σοβαρὰ ἐνέργεια. Δὲν φανταζόμεθα νὰ εἶνε τόσον δυσχερὴς ἡ ἀνεύρεσις τῶν κατασκευαστῶν. Ἂν ἡ πυρῖτις πωλῆται ἐλευθέρως, ἂς ἀπαγορευθῇ ἡ τοιαύτη πώλησις κατὰ τὰς ἡμέρας αὐτάς. Δὲν θὰ ὑποστοῦν ζημίαν τὰ συμφέροντα κανενός. Ἐξ ἄλλου μία σοβαρωτέρα κάπως ἔρευνα, θ' ἀποκαλύψῃ ἀσφαλῶς καὶ τοὺς κατασκευαστὰς τῶν βαρβάρων αὐτῶν παιγνίων καὶ τοὺς ἐμπόρους των. Ἡ πρωτεύουσά μας ἔχει φθάσει ἐπὶ τέλους, ἐξωτερικῶς τοὐλάχιστον, εἰς τοιοῦτον σημεῖον ἐξευρωπαϊσμοῦ, ὥστε νὰ μὴ ἐπιτρέπεται ἡ ἀποβαρβάρωσίς της κατὰ τὰς ἁγίας ἡμέρας.

ΑΠΟΛΙΤΙΣΤΟΙ! *Ἡ ὁδὸς Πειραιῶς δὲν ἀνήκει οὔτε εἰς τὸν δῆμον Ἀθηναίων, οὔτε εἰς τὸν δῆμον Πειραιῶς, ἀλλ' εἰς τὸ Δημόσιον. Ἂς ἀναλάβῃ λοιπὸν τὸ Κράτος νὰ διορθώσῃ τὰ χάλια της. Διότι ἡ λεγομένη «ἀσφαλτόστρωσις» της ἔχει καταντήσει πλέον ἁπλῆ κοροϊδία. Εἶνε ζήτημα ἂν ὁ ἐξ ἀσφάλτου φλοιὸς διατηρῆται ἀκόμη εἰς τὸ ἓν τρίτον τῆς ὅλης ἐκτάσεώς της. Ἡ κατάστασις αὐτὴ ἐγκυμονεῖ σοβαρωτάτους κινδύνους, διότι τὰ αὐτοκίνητα, ἰδίως κατὰ τὰς βροχερὰς ἡμέρας, ἀδυνατοῦν νὰ ἀκολουθήσουν συνεχῶς τὴν κεκανονισμένην πρὸς τὰ δεξιὰ πορείαν των καὶ κινδυνεύουν κάθε τόσον νὰ συγκρουσθοῦν πρὸς τὰ ἀντιθέτως ἐρχόμενα, ἢ νὰ συντριβοῦν δι' ἀποτόμων στροφῶν εἰς χαίνοντας λάκκους. Τὸ Κράτος, τὸ ὁποῖον ἀνέχεται τὴν τοιαύτην οἰκτρὰν κατάστασιν τῆς κυριωτέρας συγκοινωνιακῆς ἀρτηρίας μεταξὺ πρωτευούσης καὶ τοῦ ἐπινείου της, δὲν εἶνε Κράτος πολιτισμένον.*

ΔΥΟ ΜΕΤΡΑ... Ἐψηφίσθη κατ' αὐτὰς νόμος, ἐξουσιοδοτῶν τὸ Ὑπουργικὸν Συμβούλιον, ὅπως μειώσῃ τὰ καθυστερούμενα ὑπὸ ἐνοικιαστῶν φόρων ἀπὸ τοῦ 1927 μέχρι 1930. Ἀναγνωρίζομεν ὅτι, διὰ νὰ ληφθῇ τὸ μέτρον τοῦτο, θὰ ἐπείσθη ἡ Κυβέρνησις ὅτι ὑπέστησαν ζημίας ἐκ τῆς ἐνοικιάσεως τῶν φόρων οἱ καθυστεροῦντες. Ἀλλὰ μὴ δὲν ὑπέστησαν ζημίας καὶ πληρώσαντες ἐνοικιασταί; Τὰ καταβληθέντα ὑπ' αὐτῶν θὰ θεωρηθοῦν καλῶς πληρωμένα; Ἐπειδὴ ἐφάνησαν συνεπεῖς θὰ ἀποκλεισθοῦν τοῦ εὐεργετήματος; Ὡραία ἀνταμοιβή!...

Ο ΑΙΓΥΠΤΙΟΣ ΠΡΕΣΒΕΥΤΗΣ *Εἰς τὰς χθεσινὰς τελετὰς τοῦ Μεσολογγίου παρίστατο καὶ ὁ πρέσβυς τῆς Αἰγύπτου. Καὶ ὁ κ. Βενιζέλος, προσφωνῶν αὐτόν, παρετήρησεν ὅτι δὲν ἔχει καμμίαν σημασίαν ἂν κατὰ τὸν Ἀγῶνα τῆς Ἀνεξαρτησίας οἱ Αἰγύπτιοι ἐμάχοντο κατὰ τῆς Ἑλλάδος, ἀφοῦ καὶ μὲ τὴν Τουρκίαν ἀκόμη ἡ Ἑλλὰς διατηρεῖ σήμερον σχέσεις φιλικάς. Ἡ Αἴγυπτος ὅμως, ὡς χώρα ἀνεξάρτητος, οὐδέποτε εὑρέθη ἀντιμέτωπος τῆς Ἑλλάδος. Κατὰ τὴν ἐποχὴν τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἀγῶνος ἦτο τιμάριον εἰς τὴν Τουρκίαν, ὑπόδουλος καὶ αὐτὴ εἰς τὴν*

ΑΠΟ ΠΡΩΪΑΣ ΕΙΣ ΠΡΩΪΑΝ

'Οθωμανικὴν Αὐτοκρατορίαν καὶ οἱ Αἰγύπτιοι στρατιῶται καὶ ναῦται ὡς ὑποτελεῖς τῆς Τουρκίας ἐστάλησαν κατὰ τῆς ἐπαναστατημένης 'Ελλάδος. 'Εν πάσῃ περιπτώσει ἀξίζει νὰ σημειωθῇ τὸ γεγονὸς ὅτι κατὰ τὰς ἐφετεινὰς τελετὰς διὰ τὴν ἐπέτειον τῆς 'Εξόδου, παρίστατο καὶ ὁ ἐπίσημος ἀντιπρόσωπος τῆς ἐλευθέρας πλέον καὶ φίλης χώρας, τὴν ὁποίαν ἀρδεύει ὁ Νεῖλος.

ΤΟ ΕΠΙΔΟΜΑ 'Ορθὸν εἶναι νὰ δοθῇ καὶ εἰς τοὺς καθαριστὰς καὶ καθαριστρίας τοῦ ὑπουργείου τῶν Στρατιωτικῶν τὸ πεντακοσιόδραχμον Πασχαλινὸν ἐπίδομα, τὸ ὁποῖον χορηγεῖται εἰς τοὺς κλητῆρας. Εἶναι ἐξ ἴσου ἄξιοι συμπαθείας, ἔχουν δὲ καὶ πολὺ μικρότερον μισθόν.

ΑΝΑΤΟΛΙΤΙΚΟΝ "ΠΑΣΣΟ,, Τὰ οἰκτρὰ σανιδώματα, τὰ ἀποκρύπτοντα τὴν πλατεῖαν τῶν 'Ανακτόρων, ἐξακολουθοῦν νὰ καθυβρίζουν κάθε καλαισθησίαν, ὅπως καὶ τὰ σανιδώματα τὰ ἀποκλείοντα τὴν πλατεῖαν τῆς 'Ομονοίας. Αἱ 'Αθῆναι κάμνουν τὴν ἐντύπωσιν ἑνὸς ἀπεράντου «γιαπιοῦ», εἰς τὰ κεντρικώτερα σημεῖά των. Καὶ τοῦτο λόγῳ τοῦ ἀνατολίτικου «πάσσου», μὲ τὸ ὁποῖον γίνεται ἐδῶ κάθε ἐργασία. Διότι ἀφοῦ, καλῶς ἢ κακῶς, ἀπεφασίσθη νὰ τοποθετηθῇ εἰς τὴν πλατεῖαν τῶν 'Ανακτόρων ὁ τάφος τοῦ ἀγνώστου στρατιώτου, ἡ σχετικὴ ἐργασία θὰ ἠμποροῦσε νὰ εἶχεν ἤδη τελειώσει πρὸ πολλοῦ. Δὲν κτίζεται, πρὸς Θεοῦ, ἡ πυραμὶς τοῦ Χέοπος, ἀλλ' ἓν ἁπλοῦν περιτείχισμα. Πρόκειται περὶ ἁπλουστάτης ἀρχιτεκτονικῆς διαρρυθμίσεως τῆς πλατείας αὐτῆς, μὲ ὀλίγας κλίμακας καὶ κεκλιμένα ἑκατέρωθεν ἐπίπεδα. 'Η σπουδαιοτέρα ἐργασία ἦτο ἡ τῆς ἐκσκαφῆς, ἀλλ' αὐτὴ ἔχει ἤδη συντελεσθῇ πρὸ πολλῶν μηνῶν. Ὅταν διαρρυθμίζωνται κεντρικὰ σημεῖα τῆς πόλεως, ἂς ἀπασχολοῦνται περισσότεροι ἐργάται, διὰ νὰ μὴ διατηροῦνται ἐπ' ἄπειρον τὰ ἀκαλαίσθητα «γιαπιά».

ΑΤΤΙΚΟΝ
ΟΜΙΛΩΝ ΚΑΙ ΗΧΗΤΙΚΟΣ
ΣΗΜΕΡΟΝ
Μ. ΔΕΥΤΕΡΑΝ
'Ο μέγας καλλιτέχνης
ΛΟΝ ΤΣΑΝΕ·Υ·
εἰς τὸ τελευταῖον του ἠχητικὸ δράμα
Η ΑΝΑΤΟΛΗ
μὲ τὴν ΛΟΥΠΑ ΒΕΛΛΕΖ

ΣΠΛΕΝΤΙΤ
ΑΠΟ ΣΗΜΕΡΟΝ
Ἡ γεμάτη ζωὴ καὶ χάρι, ἡ ἠθοποιὸς, ποὺ ἐνθουσιάζει τοὺς θεατὰς μὲ τὸ τρελλὸ καὶ τσαχπίνικο παίξιμο της
ΚΛΑΡΑ ΜΠΟΟΥ
Εἰς ἕνα τελευταῖο της δημιούργημα
— Η —
ΚΟΚΚΙΝΟΜΑΛΛΟΥΣΑ
ΑΠΟ ΣΗΜΕΡΟΝ
ΣΤΟ ΣΠΛΕΝΤΙΤ

ΣΙΝΕ
ΑΠΟΛΛΩΝ
(ΟΔΟΣ ΣΤΑΔΙΟΥ)
ΣΗΜΕΡΟΝ
Ο
ΧΡΙΣΤΟΣ
Ἡ σεμνοπρεπεστέρα, τελειοτέρα καὶ λεπτομερεστέρα ἀναπαράστασις τοῦ ΒΙΟΥ καὶ τῶν ΠΑΘΩΝ τοῦ
ΣΩΤΗΡΟΣ
Αἱ σκηναί:
τοῦ ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ
τῆς ΓΕΝΝΗΣΕΩΣ
τῆς ΒΑΠΤΙΣΕΩΣ
τοῦ ΜΥΣΤΙΚΟΥ ΔΕΙΠΝΟΥ
τῆς ΣΤΑΥΡΩΣΕΩΣ
τῆς ΑΠΟΚΑΘΗΛΩΣΕΩΣ
τῆς ΑΝΑΣΤΑΣΕΩΣ
τῆς ΑΝΑΛΗΨΕΩΣ
Εἶνε πισταὶ ἀναπαραστάσεις τῶν εἰκόνων τῶν μεγάλων ζωγράφων ΡΑΦΑΗΛ, ΜΙΧΑΗΛ ΑΓΓΕΛΟΥ, ΤΙΣΣΙΑΝΟΥ, ΜΠΕΑΤΟ ΑΝΤΖΕΛΙΚΟ κλπ.
Εἰδικὴ μουσικὴ θὰ συνοδεύῃ τὸ ἔργον τὸ ὁποῖον θὰ εἶνε μία ΑΛΗΘΗΣ
ΜΥΣΤΑΓΩΓΙΑ
Ἐναρξις ἀπὸ τῆς 10ης πρωϊνῆς μὲ γενικὴν εἴσοδον
ΔΡΑΧΜΑΣ 10

Μὲ τὸ "ΜΑΙΡΗ Μ..
Τὴν Δευτέραν τοῦ Πάσχα
Ἡμερησία ἐκδρομὴ
Εἰς ΥΔΡΑΝ

Τί θὰ ἀκούσωμεν εἰς τὸ ραδιόφωνον σήμερον Δευτέραν

Ὥρα 'Αθηναϊκή. — Τὰ δι' ἀστερίσκων σημειούμενα εἶναι τὰ πλέον ἐνδιαφέροντα σημεῖα τοῦ προγράμματος).

ΒΙΕΝΝΗ (516 μ.). 6.10' μ.μ. Συναυλία πιάνου τῆς Μαριάννας Κουράντα. 9 μ. μ. Μουσικὴ τῆς Βιέννης. 10.15' μ.μ. 'Ιταλικὲς ἄριες ἀπὸ τὸν Λ. Σκόττι. 21.40' Σονάτες ἀπὸ βιολὶ τοῦ Ρίχτερ συνοδεία πιάνου ὑπὸ Σχίφμαν μὲ ἔργα Μπεττόβεν.

* ΓΚΡΑΤΣ (352 μ.). 7.15' μ.μ. Συναυλία ἀπὸ συμφωνικὴ ὀρχήστρα. 8.30' μ.μ. 'Εκκλησιαστικὴ μουσική. 9.30' μ.μ. Συναυλία μὲ τεμάχια ἀπὸ ὄπερες καὶ ἔργα Μόζαρτ, Μπάχ, Χαίντελ, Μπράμς.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (259 μ.). 7.15' μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ μὲ τζάζ τοῦ Ζάζ-Παιὺν. 8.40' μ. μ. Ὄπερα τοῦ Ταγκὼϋζερ «'Ο ἱπτάμενος 'Ολλανδός», «Τριστάνος καὶ 'Ιζόλδη» τοῦ Βάγνερ. 10.35' Μουσικὴ χοροῦ. 11.25' μ.μ. Μουσικὴ φανταιζὶ τοῦ Γ. Μπάρκερ. 12.30' μ. μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΟΣΤΡΑΒΑ (263.4 μ.). 7 μ.μ. 'Ελαφρὰ μουσική. 7.20' μ.μ. Τεμάχια Τσεχοσλοβάκικα. 8.05' μ.μ. Μετάδοσις ἐκ Μπρατισλάβα. 8.45' μ.μ. Μετάδοσις ἐκ Πράγας. 11.15' μ.μ. 'Αγγλικὴ μοντέρνα μουσικὴ χοροῦ.

ΤΟΥΡΙΝΟΝ (291 μ.). 6 μ. μ. Συναυλία μικρᾶς ὀρχήστρας. 8.15' μ.μ. Συναυλία τῆς ἡμέρας. 9.30' μ. μ. Ὄπερα. 12.30' μ.μ. Συναυλία Ε. Ι. Α. R.

ΜΠΡΕΣΛΑΟΥ (325 μ.). 6.30' μ.μ. Σπουδὴ μουσικῶν. 8.05' μ.μ. Μουσικὴ δωματίου.

ΝΕΑΠΟΛΙΣ (331.4 μ.). 6.30' μ.μ. Μετάδοσις σταθμοῦ Ρώμης. 10.02' μ.μ. Συναυλία βαριετὲ «Τρά λά λά».

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (356.3 μ.). 8.35' μ.μ. Σουΐτες τοῦ Μπάχ ἀπὸ σόλο βιολοντσέλλο. 9.45' μ.μ. Συναυλία. 1 π. μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΤΟΥΛΟΥΖΗ (380.7 μ.). 8 μ. μ. Μουσικὴ χοροῦ. 8.35' μ.μ. 'Αργεντίνικη ὀρχήστρα. 9 μ.μ. Τραγούδια ρωσσικά. 9.30' μ.μ. Συμφωνικὴ ὀρχήστρα. 10.25' μ.μ. Μελῳδίες. 11 μ. μ. Συναυλία καὶ κωμῳδία ἀπὸ τὸν θίασον «Μιντί-'Αρτίστ».

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΝ (394.2 μ.). 6.30' μ. μ. 'Ορχήστρα Ράδιο. 9 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ. 9.45' μ.μ. Συναυλία.

ΚΑΤΟΒΙΤΣΑ (408.7 μ.). 6.45' μ.μ. 'Ελαφρὰ μουσική. 9.30' μ.μ. Μετάδοσις τῆς ὀπερέττας τῆς Βαρσοβίας.

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙΟΝ (332 μ.). 7 μ.μ. Συναυλία. 10 μ.μ. Συναυλία πιάνου ἀπὸ τὴν Λύδιαν Μπράνκοβικ. 10.15' μ.μ. Συναυλία μὲ ἔργα Τσαϊκόφσκυ, Λαλὸ καὶ Βάγνερ.

ΡΩΜΗ (441.2 μ.). Συναυλία ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς. 10.02' μ.μ. Συναυλία.

ΜΙΛΑΝΟΝ (500.8 μ.). 6 μ.μ. Μικρὰ ὀρχήστρα. 9.30' μ.μ. Τεμάχια ἀπὸ ὄπερες, μὲ μεγάλην ὀρχήστραν.

ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ (550.5 μ.).Συναυλία. 9. 35' μ.μ. Συναυλία πιάνου μὲ ἔργα Μόζαρτ, Μπεττόβεν, Μπράμς, Κοντάλ, κ.λ.π.

ΛΑ·Ι·ΜΠΑΧ (574 μ.). 6.30' μ. μ. Συναυλία.

—Τί θὰ ἀκούσωμεν αὔριον Τρίτην

ΛΕΙΨΙΑ (259 μ.) 5.30' μ.μ. Συναυλία. 8.35' μ.μ. Δίσκοι. 10.10' μ.μ. Συμφωνικὴ συναυλία μὲ σύγχρονη μουσική. 11.30' μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (261 μ.) 7.15' μ.μ. 'Ορχήστρα Τζὰκ Παίην. 10.15' μ.μ. 'Αρμόνιον. 11.05' μ.μ. 'Ελαφρὰ μουσική.

Μ. ΟΣΤΡΑΒΑ (263.4 μ.) 8.05' μ.μ. Εὔθυμη μουσική. 10.30' μ.μ. Δίσκοι.

ΚΑΙΝΙΞΒΕΡΓΗ (276 μ.) 5.30' μ.μ. Συναυλία. 11.30' μ.μ. 'Ορχήστρα.

ΜΠΡΑΤΙΣΛΑΒΑ (278.8 μ.) 8.05' μ.μ. Εὔθυμη μουσική.

ΤΟΥΡΙΝΟΝ (291 μ.) 8.15' μ.μ. Συναυλία τῆς ἡμέρας. 9 μ.μ. Συναυλία συμφωνικῆς ὀρχήστρας. 12 μεσον. Δίσκοι.

ΚΟΖΙΤΣΕ (293.9 μ.) 6.10' μ.μ. Συναυλία.

ΜΠΡΕΣΛΑΟΥ (325 μ.) 8.05' μ.μ. Συναυλία. 9.25' μ.μ. Μουσικὴ δωματίου.

Τὸ αὐτὸ πρόγραμμα καὶ ἐκ Γκλάϊβιτζ (253 μέτρα).

ΝΕΑΠΟΛΙΣ (331.4 μ.) 6.30' μ.μ. Συναυλία. 10.02' μ.μ. Μετάδοσις ἐκ τοῦ θεάτρου Σὰν Κάρλο.

ΜΠΙΡΝΟ (341.7 μ.) 8.05' μ.μ. 'Ορχήστρα πνευστῶν ὀργάνων. 9 μ.μ. Συναυλία μὲ σουηδικὴ μουσική. 10.30' μ.μ. 'Ιταλικὲς ἄριες καὶ τραγούδια.

ΓΚΡΑΤΣ (352.5 μ.) Πρόγραμμα Βιέννης.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (356.3 μ.) 6 μ.μ. Συναυλία 6.15' μ.μ. Δίσκοι. 8.40' μ.μ. Βιολοντσέλλο μὲ συνθέσεις Μπάχ. 9.25' μ.μ. Πιάνο. 10.15 μ.μ. Συμφωνικὴ συναυλία.

ΤΟΥΛΟΥΖΗ (381 μ.) 8 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ. 8.35' μ.μ. Ταγκὸ τραγουδιστά. 9 μ. μ. Φυσαρμόνικα. 9.30' μ.μ. Κομμάτια ἀπὸ ὄπερες, 10.25' μ.μ. Βιεννέζικη ὀρχήστρα. 11 μ. μ. Κομμάτια ἀπὸ ὄπερες. 12.30' μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙ (394.2 μ.) 8 μ.μ. Δίσκοι. 9 μ.μ. 'Ορχήστρα ραδιό. 9.45' μ. μ. Καντσονέττες. 10.15' μ.μ. 'Ορχήστρα ραδιό.

ΚΑΤΟΒΙΤΣΑ (408.7 μ.) 6.45' μ.μ. Συναυλία ἐκ Βαρσοβίας. 8.20' μ. μ. Ὄπερα «Ταγκὼϋζερ» τοῦ Βάγνερ. 'Εκ τοῦ Πολωνικοῦ Θεάτρου.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (418 μ.) 6.45' μ.μ. Βιολί. 9 μ.μ. «'Ο ταχυδρόμος τοῦ Λανζουμό». Ὄπερα τοῦ 'Αντόλφ 'Αντάμ.

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙ (432 μ.) 7 μ.μ. Συναυλία. 9 μ.μ. Μεταβίβασις συναυλίας ἐκ Ζάγκρεμπ μὲ ἔργα Σούμαν. 11.15' μ.μ. Δίσκοι.

ΡΩΜΗ (441.2 μ.) 6.30' μ.μ. Συναυλία. 10.02' μ.μ. Μετάδοσις ὄπερας ἐκ τοῦ Θεάτρου Σὰν Κάρλο τῆς Νεαπόλεως ἢ συναυλίας ἐκ τοῦ Στούντιο.

ΛΑΓΚΕΜΠΕΡΓΚ (472 μ.) 6.30' μ. μ. Συναυλία. 9 μ.μ. Βραδυνὴ συναυλία. 10 μ.μ. «Ἡ δίκη τοῦ Σωκράτη» ραδιοπαίγνιον.

ΠΡΑΓΑ (486.2 μ.) 5.30' μ.μ. Συναυλία. 8.35' μ.μ. Ρεσιτὰλ πιάνου. 10.30 μ.μ. Ἄριες.

ΜΙΛΑΝΟΝ (500.8 μ.) 6 μ.μ. Δίσκοι. 8.15 μ.μ. Συναυλίαι τῆς ἡμέρας. 9.30' μ.μ. Συναυλία ἐκ Τουρίνου.

ΒΙΕΝΝΗ (516.3 μ.) 9 μ.μ. Συναυλία ἐκ τῆς αἰθούσης τῆς 'Ενώσεως Συναυλιῶν. 10 μ.μ. Βιεννέζικα τραγούδια.

ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ (559.5 μ.) 6.30' μ. μ. Συναυλία τῇ συμπράξει καλλιτεχνῶν τῆς ὄπερας. 8 μ.μ. 'Ελαφρὰ μουσική. 10.30' μ.μ. Συναυλία καὶ 11 μ.μ. Τσιγγάνικη ὀρχήστρα ἐκ τοῦ ξενοδοχείου «Μπρεττάνια».

ΛΙΟΥΜΠΛΙΑΝΑ (576 μ.) 6.30' μ.μ. Συναυλία. 9 μ.μ. Μετάδοσις ἐκ Ζάγκρεμπ. 11 μ.μ. 'Ελαφρὰ Μουσική.

ΒΑΡΣΟΒΙΑ (1411 μ.) 5.15' μ.μ. Δίσκοι 6.45' μ.μ. Κομμάτια ἀπὸ ἰταλικὲς ὄπερες. 7.20 μ.μ. Μετάδοσις ἀπὸ Κατοβίτσαν τῆς ὀπέρας «Ταγκὼϋζερ».

ΑΓΚΥΡΑ (1958 μ.) 7.45' μ.μ. Τραγούδια. 8.45' μ.μ. Τζάζ.

Ἄφιξις 'Ελβετῶν διδασκάλων

Χθὲς ἔφθασαν εἰς τὴν πόλιν μας περὶ τοὺς 200 'Ελβετοὶ ἐκπαιδευτικοί, ἀφοῦ προηγουμένως ἐπεσκέφθησαν διαφόρους ἀνὰ τὴν 'Ελλάδα τόπους. Θὰ τοὺς δεξιωθῇ ἡ 'Ομοσπονδία τῶν Λειτουργῶν Μέσης 'Εκπαιδεύσεως καὶ αἱ ἄλλαι ἐνταῦθα ὀργανώσεις τῆς Μέσης Παιδείας παραθέτουσαι γεῦμα εἰς τὸ «'Ακταῖον» τοῦ Ν. Φαλήρου. Τὸ γεῦμα παρεκλήθησαν νὰ τιμήσουν οἱ κ.κ. ὑπουργοὶ τῶν 'Εξωτερικῶν καὶ τῆς Παιδείας, ὁ κ. 'Επιτετραμμένος τῆς 'Ελβετίας, τὸ Προεδρεῖον τοῦ 'Ελληνοελβετικοῦ Συνδέσμου, ὁ Διευθυντὴς τοῦ ὑπουργείου τῆς Παιδείας, ὁ Πρόεδρος τοῦ 'Εκπαιδευτικοῦ Συμβουλίου, ὁ αἱρετὸς παρὰ τῷ Συμβουλίῳ ἀντιπρόσωπος τοῦ κλάδου καὶ ἄλλοι.

'Ο 'Αθλητισμὸς

'Η χθεσινὴ πρώτη ἡμέρα τῶν 'Αγγλογαλλοελληνικῶν ἀγώνων

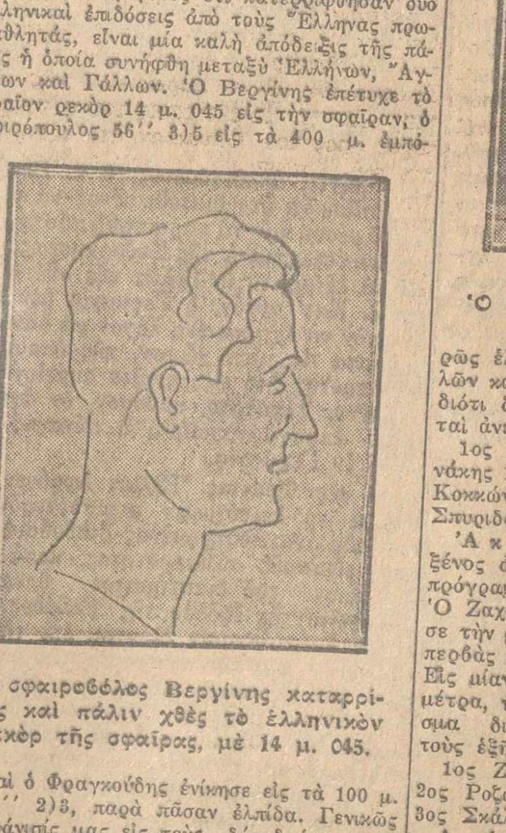
Οἱ Ἕλληνες ἀθληταὶ ἐπέτυχον 4 πρώτας νίκας, ἔναντι 3 τῶν Ἄγγλων καὶ 2 τῶν Γάλλων.—'Ο Βεργίνης κατέρριψε τὸ ρεκὸρ σφαίρας μὲ 14 μ. 045, καὶ ὁ Μοιρόπουλος τὸ ρεκὸρ τοῦ δρόμου 400 μέτρων μετ' ἐμποδίων μὲ 56'' 3)5

Λεπτομερῆ τεχνικὰ ἀποτελέσματα

Σπανίως τὸ Στάδιον εἶδε τόσην κοσμοσυρροὴν ὅσην ἡ χθεσινή, προκειμένου βέβαια περὶ ἀθλητικῶν ἀγώνων. 'Ακόμη καὶ οἱ Βαλκανικοὶ ἀγῶνες τοῦ παρελθόντος χειμῶνος δὲν συνεκέντρωσαν τόσον κόσμον ὅσον οἱ χθεσινοί. Τοῦτο μαρτυρεῖ ὅτι τὸ φίλαθλον κοινὸν γνωρίζει νὰ ἐκτιμᾷ τοὺς ἀθλητὰς ἀναλόγως τῆς ἀξίας των καὶ παρακολουθεῖ περισσότερον τοὺς ἀγῶνας ἐκείνους οἱ ὁποῖοι παρουσίαζαν πραγματικὸν ἐνδιαφέρον. Τὸ ἐνδιαφέρον τοῦ κόσμου ἐπροξένησεν ἰδιαιτέραν ἐντύπωσιν εἰς τοὺς Ἄγγλους. 'Ο κ. Ταίηθαμ μᾶς εἶπεν, ὅτι εἰς τοὺς 'Ολυμπιακοὺς ἀγῶνας τοῦ Ἄμστερνταμ παρευρέθησαν ἀσφαλῶς ὀλιγώτεροι θεαταὶ καὶ ὅτι ἐν 'Αγγλίᾳ μίαν διεθνῆ ἀθλητικὴν συνάντησιν δὲν παρακολουθοῦν περισσότεροι τῶν 10.000 θεατῶν. 'Εντύπωσιν ἐπροξένησεν ἐπίσης εἰς τοὺς ξένους ἡ στάσις τοῦ κόσμου, ὁ ὁποῖος δὲν ἀπεδοκίμασε τοὺς ξένους, οὔτε ἐχειροκρότησεν ἰδιαιτέρως τοὺς Ἕλληνας.

'Ο νικητὴς τοῦ ἅλματος ἐπὶ κοντῷ Καραγιάννης 3 μ. 65.

'Η ἐμφάνισις τῶν 'Ελλήνων ἀθλητῶν ὑπῆρξε θαυμασία καὶ αἱ ἐπιδόσεις των πραγματικῶς ἀνέλπιστοι. Οἱ Ἕλληνες ἐσημείωσαν 4 πρώτας νίκας, οἱ Ἄγγλοι 3 καὶ οἱ Γάλλοι 2. Βέβαια οἱ ξένοι δὲν συμμετέσχον εἰς δύο ἀγωνίσματα, τὸ ἅλμα τριπλοῦν καὶ τὸ ἀκόντιον, ἀλλὰ τοῦτο δὲν μειώνει τὴν ἀρίστην ἐμφάνισιν τῆς 'Ελλάδος κατὰ τὴν χθεσινὴν ἡμέραν. Τὸ γεγονὸς ὅτι κατερρίφθησαν δύο ἑλληνικαὶ ἐπιδόσεις ἀπὸ τοὺς Ἕλληνας πρωταθλητάς, εἶναι μία καλὴ ἀπόδειξις τῆς πάλης ἡ ὁποία συνήφθη μεταξὺ 'Ελλήνων, Ἄγγλων καὶ Γάλλων. 'Ο Βεργίνης ἐπέτυχε τὸ ὡραῖον ρεκὸρ 14 μ. 045 εἰς τὴν σφαῖραν, ὁ Μοιρόπουλος 56'' 3)5 εἰς τὰ 400 μ. ἐμπόδια καὶ ὁ Φραγκούδης ἐνίκησε εἰς τὰ 100 μ. μὲ 11'' 2)5, παρὰ πᾶσαν ἐλπίδα. Γενικῶς ἡ ἐμφάνισίς μας εἰς τοὺς δύο δρόμους 100 καὶ 400 μέτρων ἐμπόδια ὑπῆρξεν θαυμασία.



'Ο σφαιροβόλος Βεργίνης καταρρίψας καὶ πάλιν χθὲς τὸ ἑλληνικὸν ρεκὸρ τῆς σφαίρας, μὲ 14 μ. 045.

Οἱ Γάλλοι ἐνίκησαν εἰς τὴν σφαῖραν μὲ τὸν πανύψηλον Νοὲλ καὶ εἰς τὸν δρόμον 800 μ. μὲ τὸν δημοφιλῆ των πρωταθλητὴν Μαρτέν. Οἱ Ἄγγλοι ἐνίκησαν εἰς τὰ 400 μέτρα ἐμπόδια μὲ τὸν Τένσταλ, εἰς τὰ 5000 μ. μὲ τὸν Πάμφρεϋ καὶ εἰς τὴν σκυταλοδρομίαν 4Χ100 μέτρα.

* * *

'Η ἀρχὴ τῶν ἀγώνων ἔγινε μὲ τὴν παρέλασιν τῶν ἀθλητῶν, ἡγουμένων τῶν σημαιοφόρων 'Ελλάδος, Γαλλίας καὶ 'Αγγλίας. Εἵπετο ὁ Καραγιάννης, κατόπιν ἡ 'Αγγλικὴ ὁμάς, ἡ Γαλλικὴ καὶ ἀκολούθως ὅλοι οἱ συμμετέχοντες τῶν ἀγώνων Σύλλογοι μὲ τὰς σημαίας των. Μετὰ τὴν παρέλασιν οἱ ἀθληταὶ παρετάχθησαν κατὰ στίχους καὶ μὲ τὸ μέτωπον πρὸς τοὺς ἐπισήμους ὡρκίσθησαν. Τὸν ὅρκον ἔδωσεν πρῶτος ἐκ μέρους τῶν 'Ελλήνων ἀθλητῶν ὁ Καραγιάννης, κατόπιν ὁ Γάλλος ἀρχηγὸς Γκαλτιὲ καὶ τέλος ὁ Ταίηθαμ ἀπ' ὅτους Ἄγγλους. 'Ο ὅρκος εἶναι ὁ ἑξῆς:

«'Υποσχόμεθα ὅτι προσερχόμεθα εἰς τοὺς ἀγγλογαλλοελληνικοὺς ἀγῶνας ἐν ἐπιγνώσει τῶν ἀθλητικῶν κανονισμῶν καὶ ὅτι ἡ συμμετοχή μας σκοπεῖ τὴν ἐπίδειξιν ἱπποτικοῦ πνεύματος πρὸς τιμὴν τοῦ Ἔθνους μας καὶ δόξαν τοῦ ἀθλητισμοῦ».

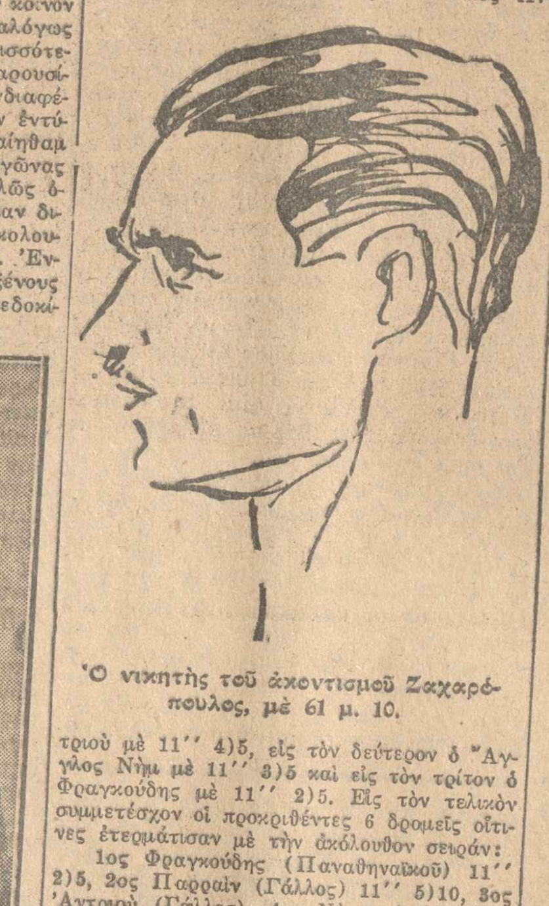
Μετὰ τὴν λῆξιν ἑκάστης ὁρκωμοσίας, ἀνεκρούετο ὁ ἀντίστοιχος ἐθνικὸς ὕμνος καὶ ἐγένετο ἡ ἔπαρσις τῶν σημαιῶν. 'Ακολούθως ὁ πρόεδρος τῆς ὀργανωτικῆς ἐπιτροπῆς κ. Σπανούδης ηὐχαρίστησε γαλλιστὶ τοὺς κ. κ. Γκαλτιὲ καὶ Ταίηθαμ διὰ τὴν προθυμίαν νὰ συμμετάσχουν εἰς τοὺς ἀγῶνας αὐτούς, δεχθεὶς παρ' αὐτῶν ἀναμνηστικὰ λάβαρα. 'Ο Ἄγγλος ἀρχηγὸς κ. Ταίηθαμ παραδίδων τὸ λάβαρον εἰς τὸν κ. Σπανούδην εἶπε τὰ ἑξῆς εἰς ἑλληνικὴν γλῶσσαν:

«Σᾶς παραδίδομεν τὸ λάβαρον αὐτό, ἀναμνηστικὸν τῆς συμμετοχῆς μας εἰς τοὺς εὐγενεῖς αὐτοὺς ἀγῶνας. Εἴμεθα ἐνθουσιασμένοι διότι εὑρισκόμεθα εἰς τὴν 'Ελλάδα, διότι θὰ ἀγωνισθῶμεν εἰς τὸ ἀρχαῖον 'Ελληνικὸν Στάδιον καὶ περισσότερον ἀκόμη διότι συμμετέχομεν διὰ τῶν ἀγώνων αὐτῶν εἰς τὴν ἑορτὴν τῆς ἑκατοστῆς ἐπετείου τῆς ἑλληνικῆς ἐλευθερίας».

'Αμέσως κατόπιν ὁ ὑπουργὸς κ. Παπανδρέου ἐκήρυξε τὴν ἔναρξιν τῶν ἀγώνων, καὶ ἤρχισεν ἡ τέλεσις τῶν ἀγωνισμάτων μὲ τὴν ἀκόλουθον σειράν:

Δρόμος 100 μέτρων. — Εἰς τὸ πρῶτον αὐτὸ ἀγώνισμα τοῦ προγράμματος, ἡ ἧττα τῆς 'Ελλάδος ἐθεωρεῖτο βεβαία, διότι οἱ Ἕλληνες δρομεῖς θὰ εἶχον νὰ συναγωνισθοῦν ἀντιπάλους κατὰ πολὺ ἀνωτέρας ἀξίας. 'Εν τούτοις ὁ Φραγκούδης μᾶς ἐπεφύλασσεν ἐδῶ μίαν εὐχάριστον ἔκπληξιν, νικήσας εἰς τὸν τελικὸν ἀγῶνα τοὺς ἀντιπάλους του μὲ χρόνον 11'' 2)5. 'Ο ἀγὼν διεξήχθη μὲ σφοδρὸν ἐνάντιον ἄνεμον καὶ ἡ ἐπιτευχθεῖσα ὑπὸ τοῦ Φραγκούδη ἐπίδοσις ἦτο πολὺ ἱκανοποιητική.

Εἰς τὸ ἀγώνισμα ἔγιναν τρεῖς προκριματικοί. Εἰς τὸν πρῶτον ἐνίκησε ὁ Γάλλος 'Αντριοὺ μὲ 11'' 4)5, εἰς τὸν δεύτερον ὁ Ἄγγλος Νὴμ μὲ 11'' 3)5 καὶ εἰς τὸν τρίτον ὁ Φραγκούδης μὲ 11'' 2)5. Εἰς τὸν τελικὸν συμμετέσχον οἱ προκριθέντες 6 δρομεῖς οἵτινες ἐτερμάτισαν μὲ τὴν ἀκόλουθον σειράν:



'Ο νικητὴς τοῦ ἀκοντισμοῦ Ζαχαρόπουλος, μὲ 61 μ. 10.

1ος Φραγκούδης (Παναθηναϊκοῦ) 11'' 2)5, 2ος Παρραὶν (Γάλλος) 11'' 5)10, 3ος 'Αντριοὺ (Γάλλος), 4ος Νὴμ καὶ 5ος Ἄντρους (Ἄγγλοι).

'Η ἔναρξις λοιπὸν τῶν ἀγώνων ἔγινε μὲ μίαν ὡραίαν ἑλληνικὴν νίκην, ἡ ὁποία ἐνεθουσίασε τοὺς θεατάς, ἐνῷ ἀπεγοήτευσε τοὺς Ἄγγλους.

Ἅλμα Τριπλοῦν. — Εἰς τὸ καθαρῶς ἑλληνικὸν αὐτὸ ἀγώνισμα τῶν ἁρματωλῶν καὶ κλεφτῶν, δὲν συμμετέσχον οἱ ξένοι, διότι δὲν διέθετον εἰδικοὺς ἀθλητάς. Νικηταὶ ἀνεδείχθησαν οἱ ἑξῆς:

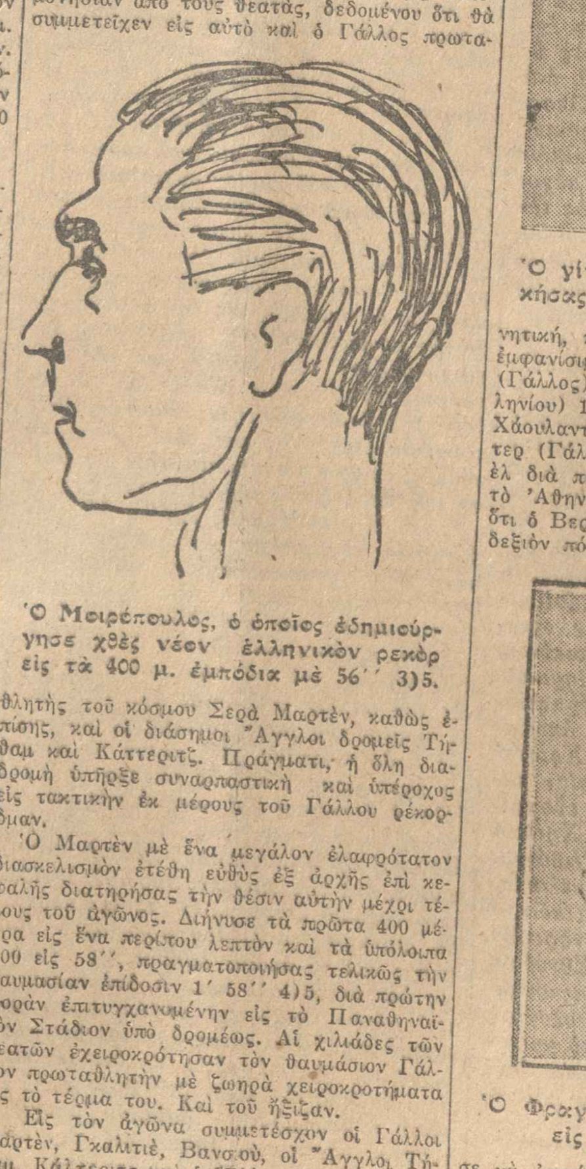
1ος Παπανικολάου 13 μ. 62, 2ος Καστριτνάκης 13 μ. 26, ἀμφότεροι τοῦ 'Εθνικοῦ, 3ος Κοκκώνης (Πανιωνίου) 13 μ. 19 καὶ 4ος Σπυριδάκης (Πανιωνίου) 13 μ. 10.

'Ακοντισμός. — Καὶ ἐδῶ οὐδεὶς ξένος ἀθλητὴς συμμετέσχε, μολονότι εἰς τὸ πρόγραμμα τῶν ἀγώνων εἶχον δηλωθῆ δύο. 'Ο Ζαχαρόπουλος καὶ πάλιν μᾶς ἐπιστοποίησε τὴν μεγάλην του ἀξίαν ὡς ἀκοντιστοῦ, ὑπερβὰς εἰς ὅλας του τὰς βολὰς τὰ 60 μέτρα. Εἰς μίαν μάλιστα, ἄκυρον βολήν, ἐπέτυχε 64 μέτρα, ἡ ὁποία δὲν κατελογίσθη. Τὸ ἀγώνισμα διεξαχθὲν... οἰκογενειακῶς, ἀνέδειξε τοὺς ἑξῆς νικητάς:

1ος Ζαχαρόπουλος ('Εθνικοῦ) 61 μ. 10, 2ος Ροζάκης (Πανελληνίου) 51 μ. 40 καὶ 3ος Σκάλκος ('Αμίλλης) 50 μ. 15.

Δρόμος 800 μέτρων. — Τὸ ἀγώνισμα αὐτὸ ἀνεμένετο μὲ μεγάλην ἀνυπομονησίαν ἀπὸ τοὺς θεατάς, δεδομένου ὅτι θὰ συμμετεῖχεν εἰς αὐτὸ καὶ ὁ Γάλλος πρωταθλητὴς τοῦ κόσμου Σερὰ Μαρτέν, καθὼς ἐπίσης, καὶ οἱ διάσημοι Ἄγγλοι δρομεῖς Τήθαμ καὶ Κάττεριτζ. Πράγματι, ἡ ὅλη διαδρομὴ ὑπῆρξε συναρπαστικὴ καὶ ὑπέροχος εἰς τακτικὴν ἐκ μέρους τοῦ Γάλλου ρεκορδμαν.

'Ο «'Ολυμπιακὸς» ὁ ὁποῖος ἐνίκησε χθὲς τὸν «Ἄρην» εἰς τὴν Θ)νίκην.



'Ο Μοιρόπουλος, ὁ ὁποῖος ἐδημιούργησε χθὲς νέον ἑλληνικὸν ρεκὸρ εἰς τὰ 400 μ. ἐμπόδια μὲ 56'' 3)5.

'Ο Μαρτὲν μὲ ἕνα μεγάλον ἐλαφρότατον διασκελισμὸν ἐτέθη εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς ἐπὶ κεφαλῆς διατηρήσας τὴν θέσιν αὐτὴν μέχρι τέλους τοῦ ἀγῶνος. Διήνυσε τὰ πρῶτα 400 μέτρα εἰς ἕνα περίπου λεπτὸν καὶ τὰ ὑπόλοιπα 400 εἰς 58'', πραγματοποιήσας τελικῶς τὴν θαυμασίαν ἐπίδοσιν 1' 58'' 4)5, διὰ πρώτην φορὰν ἐπιτυγχανομένην εἰς τὸ Παναθηναϊκὸν Στάδιον ὑπὸ δρομέως. Αἱ χιλιάδες τῶν θεατῶν ἐχειροκρότησαν τὸν θαυμάσιον Γάλλον πρωταθλητὴν μὲ ζωηρὰ χειροκροτήματα εἰς τὸ τέρμα του. Καὶ τοῦ ἤξιζαν.

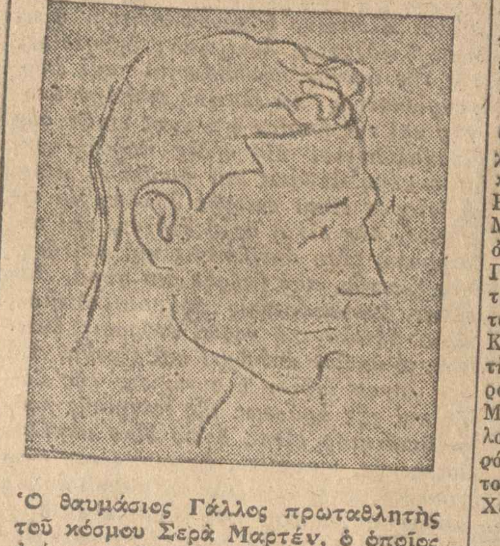
Εἰς τὸν ἀγῶνα συμμετέσχον οἱ Γάλλοι Μαρτέν, Γκαλτιέ, Βανσιοῦ, οἱ Ἄγγλοι Τήθαμ, Κάλτεριτς καὶ ὁ Ἕλλην Σταυρινός. 'Ο τελευταῖος ἐτερμάτισε...τελευταῖος. Τὰ ἀποτελέσματα εἶναι:

1ος Μαρτὲν (Γάλλος) 1' 58'' 4)5, 2ος Γκάτεριτζ (Ἄγγλος) 2' 0'' 3)5, 3ος Ταίηθαμ (Ἄγγλος) 2' 1'', 4ος Γκαλτιὲ (Γάλλος), 5ος Βανσιοῦ (Γάλλος) καὶ 6ος Σταυρινός.

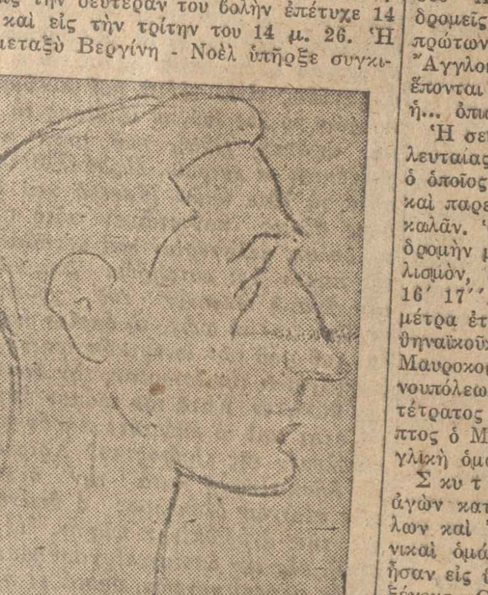
Ἅλμα ἐπὶ κοντῷ. — 'Η νίκη τοῦ Καραγιάννη ἐθεωρεῖτο βεβαία, ἐπίσης καὶ τοῦ 'Ανδρεοπούλου. 'Η σειρὰ τῶν νικητῶν δὲν μετεβλήθη πράγματι, καὶ ὁ νικητὴς Καραγιάννης ὑπερεπήδησε τὸ ὕψος 3 μ. 65, ἀποτυχὼν δὶς εἰς τὸ ἀμέσως μεγαλύτερον ὕψος 3 μ. 74, διὰ τὴν κατάρριψιν τῆς ἑλληνικῆς ἐπιδόσεως. Οἱ ἄλλοι ἤρχισαν ἀπὸ τὰ 3 μέτρα καὶ ἐσυνέχισαν μέχρι τῶν 3 μ. 55, τὰ ὁποῖα ὑπερεπήδησαν κατόπιν μπαρᾶζ, ὁ 'Ανδρεόπουλος καὶ ὁ Γάλλος Κρεπέν. 'Η σειρὰ τῶν νικητῶν εἶνε ἡ ἑξῆς:

1ος Καραγιάννης (Παναθηναϊκοῦ) 3 μ. 65 2ος 'Ανδρεόπουλος (Πανελληνίου) 3 μ. 55, 3ος Κρεπὲν (Γάλλος) 3 μ. 55 καὶ 4ος Μπεσινάρδης 3 μ. 30. 'Ο Καραγιάννης ἐπροξένησεν ἰδιαιτέραν ἐντύπωσιν εἰς τοὺς ξένους ἀθλητὰς διὰ τὸ στὺλ του.

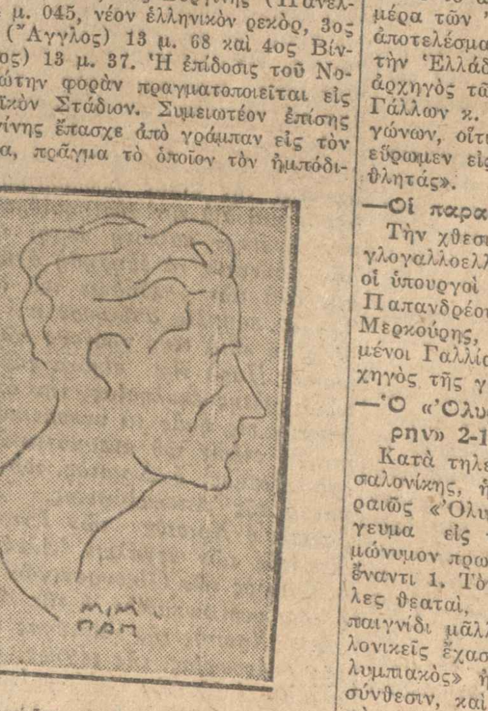
Σφαιροβολία. — Τὸ πρῶτον ἀγώνισμα εἰς τὸ ὁποῖον ἐσημειώθη νέα ἑλληνικὴ ἐπίδοσις. 'Ο Βεργίνης, ὁ θαυμάσιος αὐτὸς ἀθλητής, κατόπιν πεισμόνος ἀγῶνος πρὸς τὸν γίγαντα πρωταθλητὴν Νοέλ, κατέρριψε μὲ τὴν πρώτην του προσπάθειαν τὸ ἴδιον αὐτοῦ ἑλληνικὸν ρεκὸρ τὸ ὁποῖον ἦτο 13 μ. 705. 'Επέτυχε 14 μ. 045. 'Ο Γάλλος πρωταθλητὴς ἔκαμεν ἰδιαιτέραν ἐντύπωσιν μὲ τὴν ἀρτίαν του καὶ ὑψηλὴν σωματικὴν διάπλασιν καὶ ἀποτελεῖ χωρὶς ὑπερβολὴν τὸν ὑψηλότερον καὶ τελειότερον διαπεπλασμένον ξένον ἀθλητὴν ἀπὸ ὅσους κατῆλθον κατὰ καιροὺς εἰς 'Αθήνας. Εἰς τὴν δευτέραν του βολὴν ἐπέτυχε 14 μ. 05 καὶ εἰς τὴν τρίτην του 14 μ. 26. 'Η πάλη μεταξὺ Βεργίνη - Νοὲλ ὑπῆρξε συγκινητική, καὶ ἐνίκησε δικαίως ὁ περισσότερον ἐμφανίσιμος. Τὰ ἀποτελέσματα: 1ος Νοὲλ (Γάλλος) 14 μ. 26, 2ος Βεργίνης (Πανελληνίου) 14 μ. 045, νέον ἑλληνικὸν ρεκόρ, 3ος Χάουλαντ (Ἄγγλος) 13 μ. 68 καὶ 4ος Βίντερ (Γάλλος) 13 μ. 37. 'Η ἐπίδοσις τοῦ Νοὲλ διὰ πρώτην φορὰν πραγματοποιεῖται εἰς τὸ 'Αθηναϊκὸν Στάδιον. Σημειωτέον ἐπίσης ὅτι ὁ Βεργίνης ἔπασχε ἀπὸ γράμπαν εἰς τὸν δεξιὸν πόδα, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον τὸν ἠμπόδισε νὰ ἐπιτύχῃ ἀνώτερον ρεκόρ. 'Ο Γάλλος νικητὴς συνεχάρη κατόπιν θερμῶς τὸν Βεργίνην.



'Ο θαυμάσιος Γάλλος πρωταθλητὴς τοῦ κόσμου Σερὰ Μαρτέν, ὁ ὁποῖος ἐνίκησε χθὲς εἰς τὰ 800 μέτρα μὲ 1' 58'' 4)5.



'Ο γίγας Γάλλος ἀθλητὴς Νοὲλ νικήσας εἰς τὴν σφαῖραν μὲ 14 μ. 23.



'Ο Φραγκούδης ὁ ὁποῖος ἐνίκησεν εἰς τὰ 100 μ. 11'' 2)5.

Δρόμος 400 μ. ἐμπόδια. — 'Ο Μοιρόπουλος δὲν κατώρθωσε βέβαια νὰ νικήσῃ τὸν διάσημον Ἄγγλον Τίνσταλ, ἀλλ' ἐπέτυχεν ὅμως ρεκὸρ ὄχι μόνον θαυμάσιον διὰ τὸ Στάδιόν μας, ἀλλὰ καὶ διεθνοῦς σημασίας. Διέτρεξε τὴν ἀπόστασιν τῶν 400 μέτρων μὲ τάκτ, χωρὶς νὰ ρίψῃ κανένα ἐμπόδιον, χωρὶς νὰ χάσῃ τὰς δυνάμεις του, ἐπιτυχὼν χρόνον 56'' 3)5, ὅσον δηλαδὴ ἐπέτυχε τῷ 1927 ὁ ὀλυμπιονίκης Μπάρκλεϋ. 'Ο Ἄγγλος νικητὴς ἔκαμεν ὅλως ἐξαιρετικὴν ἐντύπωσιν διὰ τὴν μεθοδικότητά του, πραγματοποιήσας χρόνον 55'', τὸν καλύτερον μέχρι τοῦδε εἰς τὸ Στάδιον. 'Επίσης καὶ ὁ Μάντικας κατέρριψε τὸ παλαιόν του ἑλληνικὸν ρεκὸρ 58''— τῶν Βαλκανικῶν — νικήσας εἰς τὰ τελευταῖα μέτρα τὸν Γάλλον Μπιγκαί. Οἱ νικηταί: 1ος Τίνσταλ (Ἄγγλος) 55'', 2ος Μοιρόπουλος ('Εθνικοῦ) 56'' 3)5, 3ος Μάντικας (Χίου) 57'' 4)5, καὶ 4ος Μπιγκαὶ (Γάλλος) 58'' 4)5. Τὸ ρεκὸρ τοῦ Μοιροπούλου θὰ ἀναγνωρισθῇ.

Δρόμος 5000 μέτρων. — Εἰς τὴν ἀφετηρίαν τοῦ δρόμου αὐτοῦ παρετάχθησαν 21 ἀθληταί, μεταξὺ τῶν ὁποίων καὶ οἱ δύο Ἄγγλοι Πάμφρεϋ καὶ Μόργκαν. Οἱ δρομεῖς θὰ διέτρεχον 12 στροφάς. 'Απὸ τῶν πρώτων ὅμως στροφῶν ξεχωρίζουν οἱ δύο Ἄγγλοι, οἵτινες καὶ ὁδηγοῦν τὴν κοῦρσαν, ἕπονται ὁ Τσουκαλᾶς, ὁ Μαυροκορδᾶτος καὶ ἡ... ὀπισθοφυλακή.

'Η σειρὰ αὐτὴ δὲν ἠλλοιώθη μέχρι τῆς τελευταίας στροφῆς, ἐξαιρέσει τοῦ Μόργκαν, ὁ ὁποῖος εἰς τὰ μέσα τοῦ ἀγῶνος ἐκουράσθη καὶ παρεχώρησε τὴν θέσιν του εἰς τὸν Τσουκαλᾶν. 'Ο Πάμφρεϋ διέτρεξε ὅλην τὴν διαδρομὴν μὲ σταθερὸ βῆμα καὶ ὡραῖον διασκελισμόν, περατώσας τὸν δρόμον εἰς χρόνον 16' 17''. Δεύτερος μὲ διαφορὰν ὑπὲρ τὰ 100 μέτρα ἐτερμάτισεν ὁ Τσουκαλᾶς τοῦ «Παναθηναϊκοῦ» εἰς χρόνον 16' 46'' 1)5, τρίτος ὁ Μαυροκορδᾶτος τῆς «'Ενώσεως Κωνσταντινουπόλεως» Θεσσαλονίκης εἰς 16' 52'' 4)5, τέτρατος ὁ 'Ανδρέου τοῦ «'Εθνικοῦ» καὶ πέμπτος ὁ Μόργκαν. Μὲ τὸν ἀγῶνα αὐτὸν ἡ ἀγγλικὴ ὁμὰς ἐπέτυχε δύο πρώτας νίκας.

Σκυταλοδρομία 4Χ100 μ. — 'Ο ἀγὼν κατ' οὐσίαν περιωρίσθη μεταξὺ Γάλλων καὶ Ἄγγλων, διότι αἱ ἀντίπαλοι ἑλληνικαὶ ὁμάδες τῶν διαφόρων συλλόγων δὲν ἦσαν εἰς θέσιν νὰ ἀνησυχήσουν σοβαρῶς τοὺς ξένους. Οἱ Γάλλοι καὶ οἱ Ἄγγλοι ἔκαμαν θαυμασίαν ἐπίδειξιν ἀλλαγῆς σκυτάλης ἐν ἀντιθέσει μὲ τοὺς ἡμετέρους, οἵτινες παρουσίασαν οἰκτρὸν θέαμα εἰς τὸ σημεῖον αὐτό. 'Αποτελέσματα: 1η 'Αγγλικὴ ὁμὰς 45'' 2)5, 2α Γαλλικὴ ὁμὰς 45'' 4)5 καὶ 3η 'Ομὰς «Πανιωνίου» 47'' 2)5.

Μὲ τὸ ἀγώνισμα αὐτὸ ἔληξεν ἡ πρώτη ἡμέρα τῶν 'Αγγλογαλλοελληνικῶν ἀγώνων μὲ ἀποτελέσματα ἐκτάκτως ἱκανοποιητικὰ διὰ τὴν 'Ελλάδα. Αὐτὸ ἄλλως τε ὡμολόγησαν ὁ ἀρχηγὸς τῶν Ἄγγλων κ. Ταίηθαμ καὶ ὁ τῶν Γάλλων κ. Γκαλτιέ, μετὰ τὴν λῆξιν τῶν ἀγώνων, οἵτινες εἶπον ὅτι «δὲν ἠλπίζαμεν νὰ εὕρωμεν εἰς τὴν 'Ελλάδα τόσους καλοὺς ἀθλητάς».

—Οἱ παραστάντες ἐπίσημοι

Τὴν χθεσινὴν ἐναρκτήριον ἡμέραν τῶν ἀγγλογαλλοελληνικῶν ἀγώνων παρηκολούθησαν οἱ ὑπουργοὶ Παιδείας καὶ Στρατιωτικῶν κ.κ. Παπανδρέου καὶ Σοφούλης, ὁ Δήμαρχος κ. Μερκούρης, ὁ κ. Ι. Χρυσάφης, οἱ ἐπιτετραμμένοι Γαλλίας, 'Αγγλίας καὶ Ρωσσίας, ὁ ἀρχηγὸς τῆς γαλλικῆς ἀποστολῆς καὶ ἄλλοι.

—'Ο «'Ολυμπιακὸς» ἐνίκησε τὸν «Ἄρην» 2-1.

Κατὰ τηλεγραφικὰς πληροφορίας ἐκ Θεσσαλονίκης, ἡ πρωταθλήτρια ὁμὰς τοῦ Πειραιῶς «'Ολυμπιακὸς» ἐνίκησε χθὲς τὸ ἀπόγευμα εἰς τὸ γήπεδον τοῦ Ἄρεως τὴν ὁμώνυμον πρωταθλήτριαν ὁμάδα μὲ 2 τέρματα ἔναντι 1. Τὸν ἀγῶνα παρηκολούθησαν χιλιάδες θεαταί, καὶ ὑπῆρξε πολὺ σκληρός. Τὸ παιγνίδι μᾶλλον μοιρασμένον καὶ οἱ Θεσσαλονικεῖς ἔχασαν ἀρκετὰς εὐκαιρίας. 'Ο «'Ολυμπιακὸς» ἠγωνίσθη μὲ τὴν ἰσχυρὰν του σύνθεσιν, καὶ ἐκέρδισε χάρις εἰς τὴν γραμμὴν τῶν κυνηγῶν οἵτινες ἔπαιξαν θαυμάσια. 'Η νίκη τοῦ «'Ολυμπιακοῦ» ἔχει ὅλως ἰδιαιτέραν σημασίαν διότι ἐπετεύχθη εἰς τὴν Θεσσαλονίκην καὶ ἐναντίον ὁμάδος πρὸς τὴν ὁποίαν ἐξῆλθεν ἰσόπαλος ἐνταῦθα τὸν παρελθόντα χειμῶνα.

—«Παναθηναϊκὸς»—«Π.Α.Ο.Κ.» 4-1

Κατὰ τὸν χθεσινὸν ἐπίσης ἀγῶνα ἐν Θεσσαλονίκῃ μεταξὺ τοῦ «Παναθηναϊκοῦ» 'Αθηνῶν καὶ τῆς Π.Α.Ο.Κ. Θεσσαλονίκης νικητὴς ἀνεδείχθη ὁ «Παναθηναϊκὸς» μὲ 4 τέρματα ἔναντι 1. 'Ο ἀγὼν ἔγινεν εἰς τὸ τερραὶν τοῦ 'Ηρακλέως καὶ μὲ ὀλίγους σχετικῶς θεατάς.

SAK.

Κοσμικὴ κίνησις

Οἱ ἀγῶνες ἀντισφαιρίσεως

'Εξαιρετικὴ συγκέντρωσις χθὲς τὸ ἀπόγευμα εἰς τὸ Τέννις Κλοὺμπ, ὅπου ἐσυνεχίζοντο οἱ ἀγῶνες τέννις διὰ τὸ κύπελλον τῆς 'Εκατονταετηρίδος. Ὅλα τὰ τραπεζάκια καὶ ἡ ἐξέδρα κατάμεστα ἀπὸ καλὸν κόσμον, παρακολουθήσαντα μὲ ζωηρὸν ἐνδιαφέρον τὰς συναντήσεις. Παρευρέθησαν ἡ κυρία Ἕλενα Βενιζέλου μετὰ τῆς Λαίδης Κρόσφιλδ, ἡ κ. 'Απέργη, ἡ κ. Στ. Πεσμαζόγλου, ἡ κ. Σκαραμαγκᾶ, ἡ κ. Σκουζὲ, ἡ κ. Λαδοπούλου, αἱ δίδες Σταθάτου, ἡ κ. 'Ανδριτσάκη κ.ἄ.

Κατὰ τοὺς χθεσινοὺς ἀγῶνας ἡ δὶς Λενοῦ ἐνίκησε τὴν κ. Ζαλοκώστα μὲ 6—1, 6—0 καὶ ἡ κ. Βλαστοῦ τὴν δίδα Χαροκόπου μὲ 6—1, 6—2. Εἰς τὸν ἁπλοῦν ἀγῶνα ἀνδρῶν ὁ κ. Ζερλέντης ἐνίκησε τὸν κ. Μπαλῆν μὲ 3—0, 7—5, 6—4 καὶ 6—2. 'Επίσης ὁ κ. Γκαραγκιώτης ἐνίκησε τὸν κ. Γεωργιάδην μὲ 7—5, 6—2, 6—0 καὶ ὁ κ. Γεωργιάδης τὸν κ. Βλαστὸν μὲ 6—3, 5—7, 7—5 καὶ 6—3. Σήμερον 3 μ.μ. διὰ τὸν τελικὸν ἀγῶνα θὰ συναντηθοῦν ὁ κ. Ζερλέντης μετὰ τοῦ κ. Γκαραγκιώτη καὶ ἡ δὶς Λενοῦ μὲ τὴν κ. Βλαστοῦ. Αἱ συναντήσεις θὰ παρουσιάσουν μεγάλον ἐνδιαφέρον.

'Υπὲρ τῶν πλημμυροπαθῶν 'Αθηνῶν

Μὲ ἐξαιρετικὴν δραστηριότητα ἐξακολουθοῦν ἡ προετοιμασίες διὰ τὴν φιλανθρωπικὴν παράστασιν ποῦ θὰ δοθῇ ἀπὸ ἐρασιτέχνας εἰς τὸ θέατρον «'Ολύμπια» τὴν Πέμπτην τοῦ Πάσχα ὑπὲρ τῶν πλημμυροπαθῶν 'Αθηνῶν.

Τὸ πρόγραμμα πλουσιώτατον, θὰ περιλαμβάνῃ ἕνα 'Ισπανικὸν σκέτς εἰς τὸ ὁποῖον θὰ χορευθοῦν ἱσπανικοὶ χοροὶ ἀπὸ τὴν κ. Ἔμπερλάϊν, τὴν πρέσβειραν τῆς 'Αγγλίας κ. Ράμσεϋ, τὴν πρέσβειραν τῆς 'Ιταλίας κ. Μπαστιανίνι, τὴν κ. Σακελλαροπούλου καὶ ἀπὸ τοὺς κ.κ. Μ. Πετρίτσην, Α. Μπένσην Γ. Μπότην κ. ἄ. 'Επίσης ἡ κ. Ἔμπερλάϊν θὰ τραγουδήσῃ καὶ 'Ισπανικὰ τραγούδια. 'Εκτὸς τοῦ σκέτς θὰ παιχθῇ ἡ γνωστὴ κωμῳδία τοῦ Κορομηλᾶ «'Ο θάνατος τοῦ Περικλέους» εἰς τὴν ὁποίαν θὰ λάβουν μέρος ἡ δ. 'Ιουλία Καρακάλου εἰς τὸν ρόλον τῆς μητέρας, ἡ δ. Ι. Μεσηνέζη εἰς τὸν ρόλον τῆς κόρης, ἡ δ. Βολονάκη εἰς τὸν ρόλον τῆς ὑπηρετρίας. Τὸν ρόλον τοῦ πατρὸς θὰ ὑποδυθῇ ὁ κ. Καρόλου, τοῦ γαμβροῦ ὁ κ. Μπαχᾶς, τοῦ θείου ὁ κ. Χαρτουλάρης καὶ τοῦ ὑπηρέτου ὁ κ. Φωκᾶς.

'Επίσης θὰ παιχθῇ καὶ ἕνας διάλογος διασκευασμένος ἀπὸ τὸν κ. Μ. Λιδωρίκην, «Τὸ καϋμένο τὸ κορίτσι», τὸν ὁποῖον θὰ ἐκτελέσουν ἡ κ. Μ. Πεσμαζόγλου καὶ ὁ κ. Λιδωρίκης.

'Η κ. Ναδὶν Τσαλδάρη θὰ παίξῃ τὸ «Passant» τοῦ Φρανσουὰ Κοππέ. 'Εκτὸς τῶν ἀνωτέρω ἡ κ. Ντινὴ Σερπιέρη θὰ χορεύσῃ μὲ τὸν ἀδελφόν της κ. Παντελῆν Βλαστὸν διαφόρους μοντέρνους χορούς. Καταχλεὶς τῆς ὅλης ἑορτῆς θὰ εἶναι μία ζωντανὴ εἰκὼν παρουσιάζουσα τὸ Πάσχα. Τὴν ὅλην διεύθυνσιν τῆς ἑορτῆς θὰ ἔχῃ ὁ κ. Μ. Βουτσινᾶς.

Οἱ φοιτηταὶ διὰ τὴν 100ετηρίδα

Περὶ τὰ τέλη τρέχοντος μηνὸς ἡ Πανεπιστημιακὴ Λέσχη ἐπὶ τῇ 'Εκατονταετηρίδι θὰ ὀργανώσῃ ἐν τῷ 'Εθνικῷ Θεάτρῳ παράστασιν, καθ' ἣν θὰ παιχθῇ τὸ ἔργον τοῦ κ. Β. Ρώτα «Νὰ ζῇ τὸ Μεσολόγγι», μετεχούσης τῆς φοιτητικῆς χορῳδίας καὶ τῶν ἐρασιτεχνῶν τοῦ καλλιτεχνικοῦ τμήματος τῆς Πανεπιστημιακῆς Λέσχης. 'Η διδασκαλ σκηνοθεσία ἀνετέθη εἰς τὸν συγγ Ρώταν, ἡ μουσικὴ ὑπόκρουσις ἐγράφ τὸν κ. Βάρβογλην.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Ἀφίξεις

'Ο κ. ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΙΝΑΝΗΣ ἐκ Παρισίων καὶ ἤρξατο τῶν εἰς τὸ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ ΒΟΥΛΗΣ τοῦ γυναικείων κλ

ΚΗΔΕΙΑΙ

Τὴν προσφιλῆ μας σύζυγον, φήν, θυγατέρα καὶ συγγενῆ

ΜΑΡΙΑΝΘΗΝ Γ. ΜΟΙΡ

θανοῦσαν χθὲς κηδεύομεν σήμερον καὶ ὥραν 10 1)2 π.μ. ἐκ τῆς οἰκίας ὁδὸς 'Αλκιβιάδου 109β, εἰς τὸν ἱερὸν Α' Νεκροταφείου.

'Εν 'Αθήναις τῇ 14 'Απριλίου

'Ο σύζυγος: Γεώργιος Μοίρας, Ἄσπα Γ. Μοίρα, Μ. Γ. Μοίρα, 'Ασπασία Χ. 'Αρώνη. Οἱ ἀδελφοί 'Αρώνης, 'Ιωάννης 'Αρώνης, τέλη, Μάχη 'Αρώνη, 'Αθαν. ρῶ Κ. 'Αρώνη, 'Ινὼ Ι. Μοίρας, Δημοσθ. Μοίρας, Σπῦρος Μοίρας, Παναγ. Μοίρας, Σακελλαρίου. Οἱ συγγενεῖς. ('Η ωρηθήτω καὶ ὡς ἰδιαιτέρα

Τὸν λατρευτόν μας σύζυγον, ἀδελφὸν καὶ θεῖον

ΙΩΑΝΝΗΝ ΠΕΡ. ΠΡΩΤΟΠΑ

(Δικηγόρον—Ἐτῶν 84)

θανόντα χθὲς κηδεύομεν σήμερον καὶ ὥραν 10ην π.μ. ἐκ τῆς οἰκίας Κυδαθηναίων 14, εἰς τὸν ἱερὸν μορφώσεως τοῦ Σωτῆρος (Πλάκα

'Εν 'Αθήναις τῇ 14 'Απριλίου

'Η σύζυγος: Λελὲ Ι. Πρωτοπ κνα: Περικλῆς Ι. Πρωτοπαπ στον Πρωτοπαππᾶ. Οἱ γονεῖς: νης, Σοφία Π. Τζίνη. Οἱ ἀδελ Μπαρδόπουλος, Εὐδοξία Ι. Μ 'Η ἀνεψιά: Μαρία Ι. Μπαρδοπ αἰτεῖται προσκλήσεις δὲν θὰ σταλ

Τὸν σεβαστόν μας πατέρα

ΗΛΙΑΝ Ν. ΗΛΙΟΠΟΥΛΟΝ

θανόντα χθὲς κηδεύομεν σήμερον καὶ ὥραν 4 μ.μ. ἐκ τῆς οἰκίας μας ἐπὶ τῆς ὁδοῦ 'Ιππολύτου 23 εἰς τὸν ἱερὸν ναὸν τοῦ Α' Νεκροτ θηνῶν.

Παρακαλοῦθεν ὅθεν τοὺς συγγ φίλους ὅπως εὐαρεστούμενοι συνοδεύσωσι ἐκφοράν.

'Εν 'Αθήναις τῇ 14η 'Απριλίου

Τὰ τέκνα: Παναγιωτίτσα Η. 'Ηλ Γεώργιος Η. 'Ηλιόπουλος. Οἱ ἀνεψ

Ἐκθέσεις

Εἰς τὰς αἰθούσας τοῦ ξενοδοχείου κτορον τῶν Βερσαλλιῶν» συνεχίζεται ἡ σις ζωγραφικῆς τῶν ἐν 'Αθήναις καλλιτεχνῶν. Τὴν ἔκθεσιν ἐπισκέπτεται κόσμος, διότι ἐκτὸς τῆς συμπαθείας τοὺς ἀτυχεῖς καλλιτέχνας, οἵτινες στικῶς εὑρίσκονται μακρὰν τῆς των καὶ ἀσχολοῦνται εἰς παντοίας κὰς ἐργασίας, τὰ ἐκτιθέμενα ἔργα, πλεῖστον ἑλληνικὰ τοπεῖα, προκαλοῦν τὸ ἐνδιαφέρον τῶν φιλοτέχνων.

Διαλέξεις

Σήμερον καὶ ὥραν 7ην μ.μ. θὰ εἰς τὸν Σύλλογον «Παρνασσὸν» ὁ κ. Ι. Φραγκούδης «Περὶ 'Αμερικῆς καὶ 'Ελληνισμοῦ». Εἴσοδος ἐλευθέρα.

Ἀρραβῶνες

'Η Δὶς Λαυρία 'Αβέρωφ καὶ ὁ κ. δης Πέτρου Πρωτοπαπαδάκης σθησαν. 'Η «Πρωΐα» ἀπευθύνει εἰς γαπητοὺς φίλους θερμότατα συγχ καὶ εὐχάς.

Ἐκδόσεις

'Εξεδόθη τὸ «Κάτου στὸ Γιαλὸ, θεσις τοῦ κ. Γιάννη Φραγκοπούλου τονον καὶ χορῳδίαν μὲ συνοδείαν χήστρας.

Θέατρα

ΚΟΤΟΠΟΥΛΗ. 'Αργεῖ.
ΜΟΝΤΙΑΛ. «Σατανερί».
ΟΛΥΜΠΙΑ. 'Αργεῖ.
ΠΑΠΑ·Ι·ΩΑΝΝΟΥ. 'Αργεῖ.
ΤΡΙΑΝΟΝ. 'Αργεῖ.

Κινηματογράφοι

ΑΠΟΛΛΩΝ. «Τὰ πάθη τοῦ Χριστοῦ».
ΑΤΤΙΚΟΝ ('Ομιλῶν). «'Η 'Ανατολή
ΙΝΤΕΑΛ ('Ομιλῶν). «'Η ἐρυθρὰ
ΟΥΦΑ. ('Ομιλῶν). «Μελῳδία τῆς μὲ τὸν Βίλλυ Φρίτς καὶ Ντίτα Πάρ
ΠΑΝΘΕΟΝ. «Πῶς γλεντάει ὁ Γιάννης
ΣΠΛΕΝΤΙΤ. «Κοκκινομαλλοῦσα».

Συνοικιακά

ΑΘΗΝΑ·Ι·ΚΟΝ. «Τὸ τρομερὸ φάντασμα
Α.Ο.Δ.Ο. «Μακρυὰ ἀπὸ τὸν κόσμο».
ΑΡΗΣ. «Μακρυὰ ἀπ' τὸν κόσμο».
ΑΧΙΛΛΕΙΟΝ. «Γκωσσό».
ΚΟΣΜΟΣ. «Τὸ δρᾶμα τῆς πριγκηπίσσης βαρέν».
ΛΟΥΞ. «Τὰ πάθη τοῦ Χριστοῦ».
ΠΑΝΟΡΑΜΑ. «'Η κιβωτὸς τοῦ Νῶε».
ΡΟΖΙΚΛΑΙΡ. «Σόνια Βερανώφ».
ΚΡΥΣΤΑΛ. «Οἱ ἱππόται τῆς 'Αρθουρ

Πειραιῶς

ΚΑΠΙΤΟΛ. «Τὰ πάθη τοῦ Χριστοῦ».
ΣΠΛΕΝΤΙΤ. «Τὰ πάθη τοῦ Χριστοῦ».

ΟΥΦΑ ΠΑΛΑΣ
(ΘΕΑΤΡΟΝ ΚΥΒΕΛΗΣ)
Κατόπιν τῆς καταπληκτικῆς ἐπιτυχίας τὴν ὁποίαν ἐσημείωσε τὸ ἀριστούργημα τῆς ΟΥΦΑ
ΜΕΛΩΔΙΑ
ΤΗΣ ΚΑΡΔΙΑΣ
Μὲ τὸν ΒΙΛΛΥ ΦΡΙΤΣ
Καὶ τὴν ΝΤΙΤΑ ΠΑΡΛΟ
Θὰ συνεχισθῇ ἡ προβολή του καὶ κατὰ τὴν τρέχουσαν ἑβδομάδα.
ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ ΤΟΥ ΒΙΛΛΥ ΦΡΙΤΣ
ΤΣΙΓΓΑΝΙΚΕΣ ΟΡΧΗΣΤΡΕΣ

Ο ΧΑΡΤΗΣ τῶν σημερινῶν 'Αθηνῶν Γ. Μπίρη. Μὲ 75 δρχμ. Εἰς ὅλα τὰ Βιβλιοπωλεῖα.

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

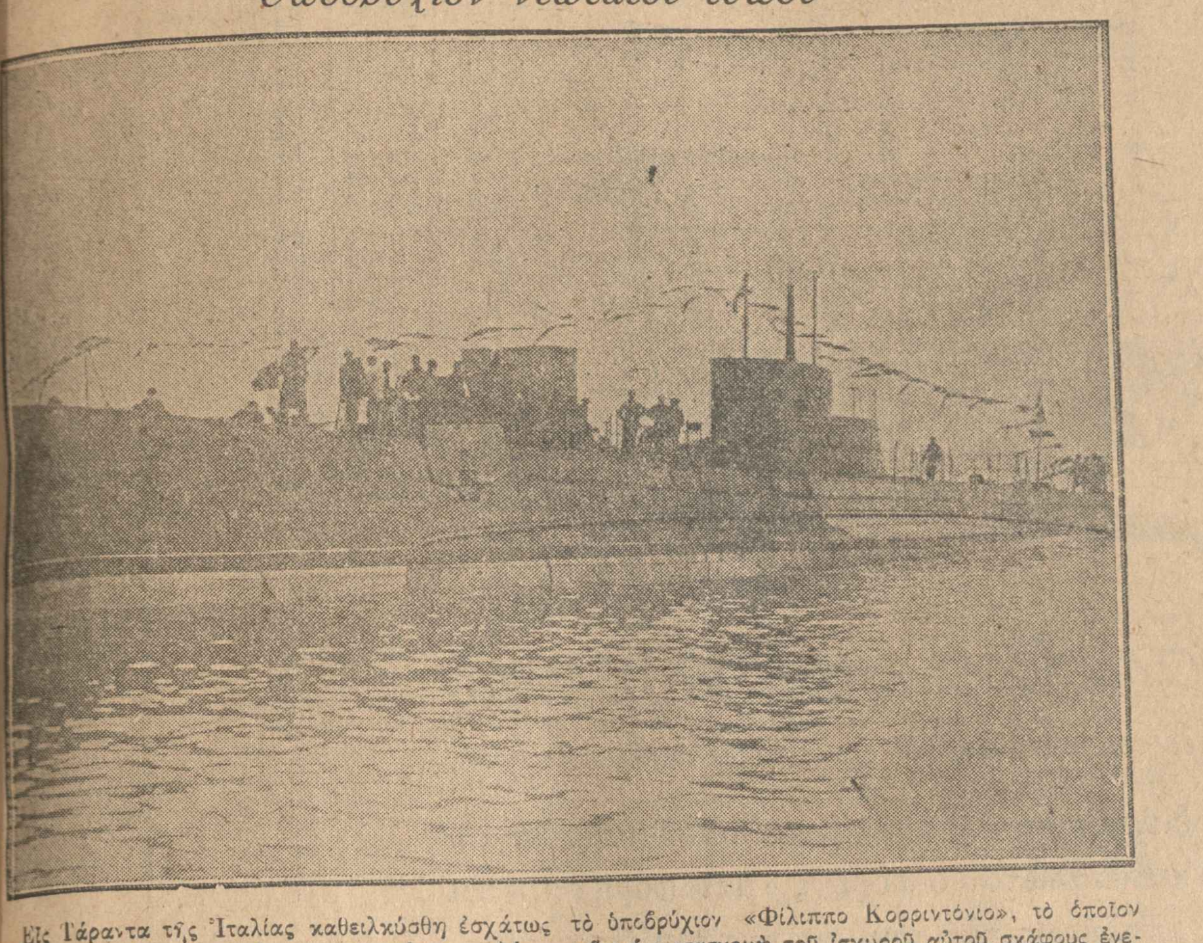
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ		ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ	
ΕΤΗΣΙΑ	ΔΡ. 380	ΕΤΗΣΙΑ ΛΙΡ ΑΓΓΛ.	2
ΕΞΑΜΗΝΟΣ	.. 200	ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΔΟΛΛ.	15
ΤΡΙΜΗΝΟΣ	.. 100	ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ	Μ. 50
		ΕΛΒΕΤΙΑΣ	F. S. 60

Η ΠΡΩΪΑ

ΤΙΜΑΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ

ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ Ο ΣΤΙΧΟΣ ΔΡ	5.30
ΤΡΑΠΕΖΙΚΑΙ »	6—15
ΘΕΑΤΡΩΝ, ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΩΝ ΚΕΝΤΡΩΝ ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΕΩΝ	6.—
ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ	100-200

'Υποβρύχιον νεωτάτου τύπου



Εἰς Τάραντα τῆς 'Ιταλίας καθειλκύσθη ἐσχάτως τὸ ὑποβρύχιον «Φίλιππο Κορριντόνιο», τὸ ὁποῖον θεωρεῖται ὡς τὸ τελειότερον τοῦ κόσμου. Λέγεται ὅτι ἡ κατασκευὴ τοῦ ἰσχυροῦ αὐτοῦ σκάφους ἐνεποίησεν ἐντύπωσιν ζωηροτάτην εἰς τοὺς ναυτικοὺς κύκλους τῆς Γαλλίας, παρακολουθοῦντας μετ' ἀνησυχίας τὰς ἰταλικὰς πολεμικὰς τελειοποιήσεις.

Μπουνάδα δι' ἀσυρμάτου

Εἰς τὴν τελευταίαν Διεθνῆ Ἔκθεσιν πλυντικῆς κλπ. ἐξετέθη ἕνας γιγαντιαῖος κλίβανος πλύσεως, ὅστις τίθεται εἰς κίνησιν καὶ σταματᾷ διὰ παραγγελμάτων διαβιβαζομένων ραδιοφωνικῶς!

Γιὰ τὶς μεταξωτὲς κάλτσες σας...

Μία νέα συσκευή, τεθεῖσα ἐν χρήσει εἰς ἕνα μοντέρνο πλυντήριον τοῦ Λονδίνου, διὰ τὸ πλύσιμο καὶ ξαναφορμάρισμα τῶν πιὸ ἀραχνοϋφάντων μεταξωτῶν καλτσῶν χωρὶς αὐταὶ νὰ ὑφίστανται τὴν παραμικρὰν βλάβην.

Γρηγορίου Ξενοπούλου

Πνεύματα

'Αθηναϊκὸ Μυθιστόρημα

(Συνέχεια ἐκ τοῦ προηγουμένου)

»Κι' ἄλλες καλὲς προσφυγικὲς οἰκογένειες καθόνταν ἐκεῖ-μέσα, κι' ἴσως καλύτερες... Τελοσπάντων αὐτὸ ἦταν μοιραῖο. Ἔ, ὅσα μᾶς ἄφησε, μᾶς φτάνουν. Ἂς ζήσῃ κι' αὐτὸς ὅπως θέλῃ κι' ἂς εὐτυχήσῃ. Ἔπειτα... θὰ πεθάνῃ ὅπως ὅλοι μας! 'Αξίζει τὸν κόπο νὰ κάνῃ κανεὶς φασαρίες σ' αὐτὴ τὴ μάταιη καὶ πρόσκαιρη ζωή; 'Ανοησία τῶν ἀνθρώπων!

—'Εγὼ δὲν ξέρω τίποτ' ἀπ' αὐτά! φώναξε ἡ Φώφη. Θέλετε νὰ πάρῃ τὴ Στάσα του; Ἂς τὴν πάρῃ. 'Εμένα ὅμως θὰ μοῦ δώσετε τὴν προῖκα μου σωστή. Αὐτὸ ξέρω!

Σ' αὐτὸ τώρα περιορίσθηκε ὅλο τὸ ζήτημα: Θἄδιναν τῆς Φώφης τὶς πεντακόσιες χιλιάδες ποὺ εἶχαν ὁρίσει; Ἢ θἀφαιροῦσαν τὸ ἀνάλογο ἀπὸ τὰ μετρητὰ ποὺ εἶχε βάλει στὸ χέρι ὁ Κωστάκης;

Γιατὶ κι' ὁ μεγάλος ἀδελφὸς καταλάβαινε πὼς μονάχος του δὲν μποροῦσε νὰ κάμῃ τίποτα. Νἆχε τοὐλάχιστο μὲ τὸ μέρος του τὴ μητέρα... 'Αλλὰ ἔτσι, μιὰ ἐπέμβαση τῆς ἐξουσίας, —τὸ μόνο μέσο ποὺ εἶχε,— θὰ πεισμάτωνε τὸν ἀντάρτη περισσότερο, κι' ὅ,τι θὰ τὸν ἐμπόδιζαν ἴσως νὰ κάμῃ τώρα, θὰ τὄκανε χωρὶς ἄλλο σὲ λίγο ποὺ θὰ γινόταν ἐνήλικος. Αἰσθανόταν ἀκόμα ὁ Γιαννάκης πὼς τοῦ εἶχε λείψει κάθε δύναμη γιὰ ἐνέργεια. Κι' αὐτὸς δὲν μποροῦσε νὰ τὸ ἐξηγήσῃ. Τὸν ἐπηρέαζε ἄραγε ἡ ἀτμόσφαιρα ποὺ εἶχε δημιουργηθῇ στὸ μαυρομαρέϊκο σπίτι τὸν τελευταῖο καιρό; Κι' ὅπως δυνάμωσε τὴν ἐπαναστατικὴ διάθεση τοῦ ἀδελφοῦ του, ποὺ τὴν εἶχε ἀπὸ μικρός, αὐτὴ ἡ ἴδια ἡ ἀτμόσφαιρα μεγάλωνε τώρα καὶ τὴ δική του φυσικὴ ἀτονία κι' ἀβουλία;

Τὸ βέβαιο εἶναι πὼς ὁ Γιαννάκης ἀπελπίσθηκε γρήγορα. Καὶ μολονότι ἡ Φώφη χαλοῦσε τὸν κόσμο, αὐτὸς δὲν ἐννοοῦσε πιὰ νὰ κουνήσῃ οὔτε τὸ δαχτυλάκι του. 'Επιτέλους τῆς εἶπε:

—Τί κάνεις ἔτσι; Θὰ σοῦ δώσουμε τὶς πεντακόσιες σου χιλιάδες. Γιὰ μᾶς μὴ σὲ νοιάζει. Αὐτὰ ποὺ μένουν, μᾶς φτάνουν. Δὲν τἄκουσες;...

—Καὶ θὰ τὸν ἀφήσετε ἔτσι τὸν κλέφτη;! φώναζε ἡ Φώφη.

—Πές το τῆς μητέρας σου! ἀποκρίθηκε ὁ Γιαννάκης.

'Εκεῖ σταματοῦσαν, ἐκεῖ σκόνταφταν ὅλα: στὴ μητέρα. 'Αφοῦ δὲν ἤθελε αὐτή, τί μποροῦσαν νὰ κάμουν τὰ παιδιά; Παιδιὰ ἦταν πάντα...

Ἔτσι ἔπαψε νὰ χαλᾷ τὸν κόσμο κι' ἡ Φώφη. Τὸ κάτω-κάτω, τί τὴν ἔνοιαζε, τὴ στιγμὴ ποὺ θὰ τῆς ἔδιναν τὴν προῖκα της σωστὴ καὶ σὲ λίγες μέρες θὰ παντρευόταν; Αὐτὴ τώρα θὰ πήγαινε στὸ σπίτι της. Ἂς ἔκαναν ὅ,τι ἤθελαν στὸ δικό τους...

***

'Εκτὸς ἀπὸ τὴ μητέρα της, ἡ Στάσα εἶχε κι' ἕνα γέρο μπάρμπα, ποὺ ἡ καταστροφὴ τῆς Σμύρνης τὸν ἄφησε κι' αὐτὸν ἔρημο. Στὸ σπιτάκι ἐκεῖνο τοῦ προσφυγικοῦ συνοικισμοῦ καθόνταν οἱ τρεῖς τους, ὅταν ἀπροσδόκητα, ἀρώτητα, ξαφνικά, ἀρριβάρησε κι' ὁ Κωστάκης!

'Απὸ τότε ποὺ ἡ μικρὴ οἰκογένεια μετακομίσθηκε ἀπὸ τὸ γιαπί, ὁ ἐρωτευμένος πήγαινε κάπου-κάπου γιὰ νὰ βλέπῃ τὴ Στάσα του. Πηγαίνοντας ὅμως ἐκεῖνο τὸ πρωΐ, ἐδήλωσε πὼς δὲν εἶχε πιὰ σκοπὸ νὰ φύγῃ!

—Ἂν μὲ θέλετε, τοὺς εἶπε, ἀπὸ σήμερα εἶμαι δικός σας. 'Εμάλωσα μὲ τὸ σπίτι μου, πῆρα τὴν περιουσία μου, ἔφυγα καὶ νά με! 'Αγαπῶ τὴ Στάσα καὶ θέλω νὰ τὴν πάρω γυναῖκα μου. Τῆς εἶχα ὑποσχεθῇ πὼς θὰ τὄκανα σὲ λίγα χρόνια. 'Αλλὰ ὁ θάνατος τοῦ πατέρα μου ἄλλαξε τὰ πράγματα. Μπορῶ νὰ τὸ κάμω κι' ἀπὸ τώρα. Θέλετε;

'Ακοῦς ἐκεῖ ποὺ δὲν ἤθελαν!

—Βέβαια, ὁ γαμπρὸς ἦταν κάπως μικρὸς καὶ τὸ μάλωμα μὲ τὸ σπίτι του δὲν τοὺς ἄρεσε καὶ τόσο. 'Αλλ' ἀφοῦ «ἤρθαν ἔτσι τὰ πράγματα»; Μποροῦσαν νὰ κλωτσήσουν τὴν τύχη τῆς Στάσας; Καὶ τί καλύτερη τύχη γιὰ τὴ φτωχιὰ προσφυγοπούλα, ποὺ δὲν εἶχε παρὰ τὴν ὀμορφιά της, νὰ παντρευτῇ μ' ἕνα παιδὶ σὰν τὸ Κωστάκη τὸ Μαυρομάρη, ἀπὸ σπίτι, μὲ περιουσία καὶ μὲ μέλλον;.... Μόνο τὰ «ντράβαλα φοβήθηκαν. Χωρὶς τὴν ἄδεια τῆς δικῆς του, τῆς μητέρας του, πῶς μποροῦσε νὰ γίνῃ αὐτό; Ἦταν, βλέπεις, κι' ἀνήλικος... 'Αλλὰ ὁ Κωστάκης τοὺς ἡσύχασε γιὰ ὅλα.

—Ἅμα θέλω ἐγώ, τοὺς εἶπε, τελείωσε· τί θὰ κάμουν; Καὶ τὸ γάμο νὰ μᾶς ἀκυρώσουν, τὸν ξανακάνουμε μόλις ἐνηλικιωθῶ. Τὰ λεφτά μου; Ἂν τὰ βροῦν, ἂς μοῦ τὰ πάρουν!

Πραγματικῶς, δὲν εἶχε κρατήσει παρὰ λίγα χιλιάρικα· τἄλλα, πρὶν πάῃ στὰ Νέα Σφαγεῖα, τὰ εἶχε καταθέσει, μὲ τὄνομά του, σὲ μιὰ μικρή, ἄγνωστη Τράπεζα τοῦ σωροῦ. Πολὺ δύσκολο νὰ τὴν ἀνακαλύψουν, κι' ἀκόμα δυσκολώτερο νὰ κατάσχουν τὴν κατάθεση. Ἔτσι ἐνόμιζε τοὐλάχιστο ὁ Κωστάκης. 'Αλλ' ἅμα μάλωσε καὶ μὲ τὸν ἀδελφό του, ἦταν σχεδὸν βέβαιος πὼς θὰ τὸν ἄφιναν ἥσυχο νὰ κάμῃ ὅ,τι θέλει.

Τὸν κράτησαν στὸ σπιτάκι σὰν ἀρραβωνιαστικό. Συμμαζεύτηκαν ὅλοι στὴ μιὰ κάμαρα, καὶ τοῦ παραχώρησαν τὴν ἄλλη. Ἦταν βέβαια ἕνα σκάνδαλο γιὰ τὴ γειτονιά. 'Αλλὰ τὸ ἀψήφησαν. Τί τοὺς ἔνοιαζε; Αὔριο-μεθαύριο ἡ γειτονιὰ θἄβλεπε τὸν παπᾶ καὶ θἄκλεινε τὸ στόμα. Ἄλλωστε ἡ κυρία 'Ελένη τἄπε καὶ τὰ ἐξήγησε καθαρά:

—'Ο νέος εἶναι ἀρραβωνιαστικὸς τῆς κόρης μου. Μάλωσε μὲ τὸ σπίτι του, δὲν θέλει νὰ πάῃ νὰ μείνῃ ἀλλοῦ, καὶ τὸν πήραμε κατὰ χρέος στὸ δικό μας. Νὰ ἡ κάμαρά του! Αὐτὸς ἐκεῖ, ἐμεῖς ἐδῶ. Πῆτε πὼς ἔχουμε ἕνα νοικάρη. Καὶ σὲ λίγες μέρες θὰ γίνῃ τὸ στεφάνωμα.

Τί μποροῦσαν πιὰ νὰ ποῦν; Πὼς οἱ ἀρραβωνιασμένοι τὴ νύχτα θὰ κοιμόνταν μαζί; Θἄχαν ἄδικο, ἀφοῦ ἤξεραν τὴν τιμιότητα τῆς οἰκογενείας. Μὰ καὶ νὰ τὄλεγαν, μὴ σώσῃ! Τὰ στερνὰ τιμοῦν τὰ πρῶτα...

'Η ἀλήθεια εἶναι πὼς μητέρα καὶ μπάρμπας στιγμὴ σχεδὸν δὲν ἄφιναν μονάχους τοὺς «ἀρραβωνιασμένους»· καὶ τὴ νύχτα, ὅταν μαζεύονταν ὅλοι στὴν κάμαρά τους, κλείδωναν τὴν πόρτα καὶ φύλαγαν τὸ κλειδὶ κάτω ἀπὸ κανένα μαξιλάρι... 'Η Στάσα τἄβλεπε αὐτὰ καὶ κατσούφιαζε. Τόσο λίγη ἐμπιστοσύνη τῆς εἶχαν; Δὲν ἔλεγε ὅμως τίποτα. Μόνο τὸ κατσούφικο, τὸ ἀγριεμένο ἐκεῖνο ὕφος, τὸ διατηροῦσε καὶ τὴν ἡμέρα. Δὲν φαινόταν καθόλου εὐχαριστημένη, δὲν ἔδειχνε μὲ κανένα τρόπο τὴ χαρὰ ποὺ εἶχε μέσα της.

—Ἔ, μαζί μου τἄχεις; τὴ ρωτοῦσε ὁ Κωστάκης. Μὴ δὲ θέλεις νὰ γίνῃ αὐτό; Μὴν ἀγάπησες στὸ ἀναμεταξὺ κανέναν ἄλλο; Πές μου καθαρά, νὰ πάω... νὰ τὸν σκοτώσω!

—'Εγὼ καλὰ-καλὰ δὲν ἀγαπῶ ἐσένα, τοῦ ἀπαντοῦσε, καὶ θἀγαποῦσα ἄλλον;

—Ἄ, δὲ μἀγαπᾷς;! Ὥστε δὲ θέλεις;

—Ἂν δὲν ἤθελα, θὰ σ' ἔστελνα στὸ σπίτι σου.

—Γιατί λοιπὸν ἔχεις τέτοια μοῦτρα;

—Ἔτσι θέλω! Ἂν δὲ σἀρέσῃ ἐσένα... φεῦγα!

—Θὰ μερώσῃς τοὐλάχιστο ὅταν θὰ παντρευθοῦμε;...

—Δὲν ξέρω. Αὐτὸ ἐξαρτᾶται.

—Ἔλα τώρα... γέλασε... Νὰ σὲ φιλήσω;

—Πάρε τὰ μοῦτρα σου!

—Ποῦ νὰ τὴ φιλήσῃ, ποῦ νὰ τὴν ἀγγίξῃ! Αὐτός, ποὺ δὲν φοβόταν κανένα, φοβόταν τώρα τὴ Στάσα, μὲ τὸ ὕφος της. Κι' ἐνῷ ἡ γειτονιὰ μπορεῖ νὰ ἐνόμιζε πὼς ξεγελοῦσαν τοὺς γέρους καὶ κοιμόνταν τὴ νύχτα μαζί, ἐκεῖνοι τὰ πήγαιναν σὰν τὸ σκύλο μὲ τὴ γάτα.

Καμμιὰ φορὰ τὴν πεισμάτωνε:

—Σκάσε, σκάσε!... Μεθαύριο θὰ σὲ φιλῶ καὶ... θὰ σὲ δέρνω!

—Ἅμα στεφανωθοῦμε δηλαδή;

—Ναί.

—Ἔ, τότε... δέρνε με!

('Ακολουθεῖ)

'Αγοράζοντες
ΒΟΥΤΥΡΟΝ ΣΙΒΗΡΙΑΣ
Αγνὸν γάλακτος 'Αγελάδος ἀπὸ τὴν
"ΚΥΨΕΛΗΝ,,
Ἔχετε τὸ ΑΝΩΤΕΡΟΝ βούτυρον μαγειρικῆς εἰς τὴν ΕΥΘΗΝΟΤΕΡΑΝ ΤΙΜΗΝ

'Η 'Ελληνικὴ 'Επανάστασις τοῦ 1821

'Ο Γεωργάκης 'Ολύμπιος καὶ ἡ αὐτοθυσία του εἰς τὴν μονὴν τοῦ Σέκο

'Η προσπάθεια τοῦ 'Ολυμπίου καὶ τοῦ Φαρμάκη νὰ φύγουν εἰς τὴν Βεσσαραβίαν.—'Εν μέσῳ καταδοτῶν καὶ λιποτακτῶν.—Εἰς τὴν μονὴν τοῦ Σέκο.—'Ο 'Ολύμπιος αὐτοκτονεῖ μὲ τὸν ἡρωϊκώτερον τρόπον διὰ νὰ μὴ συλληφθῇ.—'Η θλιβερὰ τύχη τοῦ Φαρμάκη.—'Επισκόπησις τῆς ζωῆς τοῦ 'Ολυμπίου

'Ιστορικαὶ μονογραφίαι τοῦ κ. Δ. Α. Κοκκίνου

'Απὸ ὅλους τοὺς ἐπαναστάτας τοῦ Φεβρουαρίου τοῦ 1821 τῆς Μολδοβλαχίας δὲν ἔμενε πλέον παρὰ ὁ Γεωργάκης 'Ολύμπιος μὲ τὸν ἀχώριστον σύντροφόν του Φαρμάκην.

Τὸν Σεπτέμβριον τοῦ ἰδίου ἔτους, ὁ 'Ολύμπιος, ἀφοῦ ἀνέρρωσε, ἐπέρασε πάλιν πρὸς τὴν Μολδαυΐαν μὲ τὸν σκοπὸν νὰ προχωρήσῃ ἐκεῖθεν πρὸς τὴν Βεσσαραβίαν. Ἄλλον δρόμον σωτηρίας καὶ καθόδου πρὸς τὴν 'Ελλάδα δὲν ἔβλεπε. 'Αλλὰ μόλις ἐξεκίνησαν, πολλοὶ ἀπὸ τοὺς στρατιώτας, θεωροῦντες ἐπικίνδυνον αὐτὴν τὴν πορείαν, ἤρχισαν νὰ λιποτακτοῦν. 'Η συντριβὴ ὅλων τῶν ἄλλων σωμάτων εἶχεν ἀποθαρρύνει τοὺς περισσοτέρους. 'Αντελαμβάνοντο ὅτι παρηκολουθοῦντο ἀπὸ τὰ τουρκικὰ ἀποσπάσματα, τὰ ὁδηγούμενα ἀπὸ Μολδαυοὺς χωρικοὺς διὰ ν' ἀνακαλύψουν τὸν δρόμον τοῦ σώματος τοῦ 'Ολυμπίου, καὶ ὅτι πρὶν προφθάσουν νὰ διαφύγουν θὰ ἠναγκάζοντο ν' ἀναμετρηθοῦν μὲ μεγάλας ἐχθρικὰς δυνάμεις. Ἔπειτα, ἀρκετοὶ ἀπὸ αὐτοὺς ἦσαν Σέρβοι καὶ Βούλγαροι καὶ δὲν ἤθελαν ν' ἀπομακρυνθοῦν πολὺ ἀπὸ τοὺς τόπους των, ὅπου θὰ κατέφευγαν εἰς περίπτωσιν ἀνάγκης.

'Ο ἀριθμὸς λοιπὸν τῶν ἀνδρῶν ὠλιγόστευεν ὁλοένα. Μετ' ὀλίγας ἡμέρας δὲν ἀκολουθοῦσαν πλέον τοὺς δύο ἀρχηγοὺς παρὰ μόνον 350 ἄνδρες. 'Εν τῷ μεταξὺ οἱ χωρικοὶ ποὺ ἐξυπηρετοῦσαν διὰ τῶν ἀνιχνεύσεών των τὸν τουρκικὸν στρατόν, εἴτε ἐκ φόβου ἀπὸ τὸν Κεχαγιάμπεην, εἴτε διὰ τὴν πληρωμήν, εἶχαν δώσει τόσας πληροφορίας εἰς τοὺς διοικοῦντας τὰ τουρκικὰ στρατεύματα, ὥστε τὸ σῶμα τοῦ 'Ολυμπίου παρηκολουθεῖτο πλέον κατὰ πόδας ἀπὸ παντοῦ. Τοῦτο τὸ ἀντελήφθη ὁ 'Ολύμπιος ὅταν εὑρίσκετο πλησίον τῆς μονῆς τοῦ Σέκο. Καὶ ἀντὶ νὰ ἐπιταχύνῃ τὴν πορείαν του καὶ νὰ ἐπιτύχῃ διέξοδον μὲ ἕνα τολμηρὸν κίνημα, ἀπεφάσισε νὰ μείνῃ ἐπ' ὀλίγον εἰς τὸ μοναστήρι μὲ τὴν ἐλπίδα ὅτι οἱ Τοῦρκοι δὲν θὰ τὸν ἀντελαμβάνοντο, ἢ ὅτι ἂν τὸν ἀνεκάλυπταν, δὲν θὰ ἦσαν τόσοι, ὥστε νὰ μὴ τοὺς κτυπήσῃ ἀποτελεσματικῶς καὶ νὰ διαφύγῃ. Τοῦτο ἦτο λάθος. Διότι ἡ μονὴ εὑρίσκετο ἐντὸς φάραγγος μὲ μίαν μόνην διέξοδον καὶ ἦτο δυνατὸν νὰ πολιορκηθῇ. 'Εκεῖ ὁ 'Ολύμπιος, διὰ νὰ ἀσφαλίσῃ τὴν διαμονήν, ἤνοιξε τάφρον πρὸ τῆς εἰσόδου τοῦ κτιρίου καὶ ἐτοποθέτησε φρουράν. Τὴν 5ην Σεπτεμβρίου ἐπέδραμαν κατὰ τῆς μονῆς 1500 Τοῦρκοι. 'Απεκρούσθησαν. 'Ο 'Ολύμπιος ἐσκέφθη ὅτι τὸ ἀσφαλέστερον ἦτο νὰ φύγῃ ἐκεῖθεν, ἀλλ' ἔλαβε τότε ἐπιστολὴν τοῦ ἐπισκόπου τοῦ Ρομάνο Ρομάνο, ὁ ὁποῖος τὸν παρακαλοῦσε νὰ ὑπερασπίσῃ τὴν μονὴν περικλείουσαν πολύτιμα ἱερὰ κειμήλια καὶ θησαυρούς. 'Ο ἁγνὸς ἄνθρωπος, ἀνίκανος νὰ σκεφθῇ ὅτι οἱ Τοῦρκοι μετεχειρίσθησαν τὸν ἐπίσκοπον διὰ νὰ τὸν ἀποκλείσουν ἐκεῖ, ἕως ὅτου φθάσουν αἱ δυνάμεις των, ὅπως πιθανώτατα συνέβη, καὶ ὅτι Χριστιανὸς ἱεράρχης θὰ συνέπραττε μὲ ἀλλοπίστους, συνεκινήθη ἀπὸ τὴν ἔκκλησιν καὶ ἀπεφάσισε νὰ μείνῃ ἐκεῖ πρόμαχος τῆς πίστεως καὶ τῆς ἀπειλουμένης ἀπὸ βεβήλωσιν καὶ λεηλασίαν μονῆς.

Τὴν 8ην Σεπτεμβρίου ἔφθασαν εἰς τὴν κοιλάδα τοῦ Σέκο πολυάριθμοι τουρκικαὶ δυνάμεις. Οἱ εὑρισκόμενοι πρὸ τῆς τάφρου ἐτρόμαξαν καὶ οἱ περισσότεροι ἔφυγαν. Μερικοί, μὲ τὸν Φαρμάκην, ἐκλείσθησαν εἰς τὴν μονὴν καὶ ὁ 'Ολύμπιος, ἀκολουθούμενος ἀπὸ ἕνδεκα πιστούς του, ἀνῆλθεν εἰς τὸ κωδωνοστάσιον τῆς ἐκκλησίας. 'Απὸ ἐκεῖ ἤρχισε νὰ πυροβολῇ κατὰ τῶν ἐπερχομένων. Πολλοὶ Τοῦρκοι ἐφονεύθησαν, ἀλλ' ἦσαν τόσοι, ὥστε ἐντὸς ὀλίγου περιεκύκλωσαν τὴν μονήν. Ἔσπασαν τὰς θύρας. Ἤρχισαν ν' ἀναβαίνουν τὴν σκάλαν τοῦ κωδωνοστασίου, ἐνῷ ἕνα ξύλινον παράπηγμα παρὰ τὸ κωδωνοστάσιον ἐκαίετο καὶ ἐγέμιζε καπνοὺς τὸν στενὸν χῶρον, ὅπου εὑρίσκοντο οἱ ἕνδεκα ἀνδρεῖοι μὲ τὸν ἀτρόμητον ἀρχηγόν. 'Ο 'Ολύμπιος εἶδε ὅτι θὰ συνελαμβάνετο καὶ ἀπεφάσισε ν' ἀποθάνῃ ἀνατινάσσων τὸ κωδωνοστάσιον εἰς τὸν ἀέρα. 'Υπῆρχαν ἐκεῖ μέσα μερικὰ βαρέλια μὲ πυρίτιδα.

Τότε, ἐγκαταλείψας τὸ μέρος ἀπὸ ὅπου πυροβολοῦσε, ὑψώθη ἀνάμεσα εἰς τοὺς συμπολεμιστάς του καὶ μὲ τὸ πιστόλι εἰς τὸ χέρι τοὺς ἐφώναξε:

—'Εγὼ θὰ καῶ. Σεῖς ἂν θέλετε, φύγετε. Σᾶς ἀνοίγω ἐγὼ τὴν πόρτα.

Καὶ τὴν ἄνοιξε. Κανεὶς δὲν ἔφυγε. Τότε οἱ εὑρισκόμενοι ἔξω Τοῦρκοι ὥρμησαν ἐντὸς τοῦ κωδωνοστασίου. 'Ο 'Ολύμπιος ἄδειασε τὸ πιστόλι του εἰς τὸ ἀνοικτὸν βαρέλι μὲ τὴν πυρίτιδα. Ὅλοι ἀνετινάχθησαν μέσα εἰς καπνοὺς καὶ φλόγας. Τὸ κωδωνοστάσιον, μὲ τοὺς Τούρκους καὶ Ἕλληνας μαζί, εἶχε γίνει σωρὸς φλεγόμενος. Ἕνας μόνον διεσώθη. 'Ο Φαρμάκης, κάτω εἰς τὴν μονήν, ἠναγκάσθη νὰ παραδοθῇ διὰ νὰ σώσῃ τὴν ζωὴν τῶν ἀνδρῶν του, κατόπιν ὑποσχέσεων τῶν Τούρκων ὅτι θὰ τοὺς ἄφιναν νὰ φύγουν ἂν παρέδιδαν τὰ ὅπλα. Κανεὶς δὲν ἐσώθη ἐξ αὐτῶν, πλὴν 33 ἀνδρῶν ποὺ ὥρμησαν ξιφήρεις διὰ μέσου τῶν Τούρκων καὶ κατέφυγαν εἰς τὴν Τρανσυλβανίαν. Οἱ στρατιῶται, ἀφοπλισθέντες, ἐσφάγησαν εἰς τὴν μονὴν καὶ οἱ ὁπλαρχηγοὶ ἐστάλησαν εἰς τὴν Σιλίστριαν, ὅπου ἐθανατώθησαν. 'Ο Φαρμάκης, κατ' ἐξαίρεσιν, ἐστάλη εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν, ὅπου ἀπεκεφαλίσθη κατόπιν βασάνων.

Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον ἐτελείωσεν ἡ ἀτυχὴς ἐκείνη ἐκστρατεία, ποὺ διήρκεσεν 7 μῆνας. Καθηγιάσθη μὲ τὸ αἷμα τῶν ἁγνῶν νέων τοῦ Δραγατσανίου καὶ τῶν ἀνδρείων μαχητῶν τοῦ Σκουλενίου καὶ ἐσφραγίσθη μὲ τὴν πυρίνην σφραγῖδα τῆς αὐτοθυσίας τοῦ Γεωργίου 'Ολυμπίου.

'Ο ἥρως ἀξίζει ὀλίγα λόγια. Ἦτο ἀπὸ τὴν εὐγενῆ ὕλην τῶν ἐξαιρετικῶν ἀνθρώπων. Προήρχετο ἀπὸ τὴν περίφημον θεσσαλικὴν ἁρματωλικὴν οἰκογένειαν τῶν Λαζαίων. 'Εγεννήθη εἰς τὸ Βλαχολείβαδο τῷ 1772. Ὅταν ἀκόμη ὁ Γεωργάκης εὑρίσκετο εἰς νεαρωτάτην ἡλικίαν, ἡ οἰκογένειά του εἶχε τέσσαρα καπετανάτα. Τὸ δημοτικὸ τραγοῦδι ἐκράτησε τὴν δόξαν τῆς οἰκογενείας.

«'Εκεῖ μοιράζουν τὰ φλουριὰ καὶ τὰ κατε-
(τανάτα,
Τοῦ Νίκου πέφτ' ἡ ποταμιά, τοῦ Χρήστου
(ἡ 'Ελασσῶνα,
'Ο Τόλιας καπετάνεψε στὴν Κατερίνα φέτος
Καὶ τὸ μικρὸ Λαζόπουλο πῆρε τὴν Πλα-
(ταμῶνα.»

'Ο Βελῆ πασᾶς, διὰ ν' ἀπαλλαγῇ ἀπὸ τοὺς ἰσχυροὺς ἁρματωλούς, τοὺς ἐκάλεσεν εἰς τὸν Τύρναβον διὰ νὰ τοὺς συμβουλευθῇ δῆθεν καὶ τοὺς ἐδολοφόνησε. 'Ο Γεωργάκης ἐπῆρε τὰ βουνὰ καὶ τὸ ἁρματωλίκι τοῦ 'Ολύμπου. Εἰς τοῦτο ὀφείλεται καὶ τὸ ὄνομά του. Ὅταν ἀργότερα ὁ 'Αλῆ πασᾶς συνήθροισε εἰς τὰ 'Ιωάννινα ὅλους σχεδὸν τοὺς καπεταναίους τῶν γειτονικῶν περιφερειῶν, διὰ νὰ τοὺς μεταβάλῃ εἰς ἀνθρώπους τῆς ὑπηρεσίας του, ὁ 'Ολύμπιος ἠρνήθη νὰ ὑπακούσῃ εἰς τὴν πρόσκλησιν. Ἔμεινεν εἰς τοὺς ἀπροσίτους κρημνοὺς τοῦ 'Ολύμπου μὲ τοὺς ἐπίσης ἀδιαλλάκτους ὡς αὐτὸς Νῖκον Τσάραν, τοὺς Μπαχλαβαίους, τὸν Καρατάσον καὶ ἄλλους Λαζαίους. 'Ο 'Αλῆς τοὺς κατεδίωξε καὶ οἱ ὑπερήφανοι καπεταναῖοι ἐπῆγαν εἰς τὴν Σερβίαν ὁδηγούμενοι ἀπὸ τὸν 'Ολύμπιον ποὺ ἦτο ἀδελφοποιτὸς τοῦ περιφήμου τότε Σέρβου ἀρχηγοῦ Καραγεώργη. 'Ο 'Ολύμπιος μὲ τοὺς φίλους του συνέπραξε τότε μὲ τοὺς Σέρβους εἰς τὸν ἀγῶνά των διὰ τὴν ἐλευθερίαν ἐναντίον τοῦ στρατοῦ τοῦ Τοπὰλ πασᾶ, ἀνερχομένου εἰς ἑκατὸν εἴκοσι χιλιάδας. Τῷ 1803 ὁ 'Ολύμπιος μετέβη εἰς τὴν Βλαχίαν ὅπου ἤλπιζε ὅτι ἐκ τῆς νέας ρωσσικῆς ἐπεμβάσεως εἰς τὰ τῶν δύο ἡγεμονιῶν θὰ ὑπεβοηθεῖτο κίνημα ἑλληνικὸν ἀνάλογον τοῦ σερβικοῦ. Κατετάγη εἰς τὸν στρατὸν καὶ τόσον διεκρίθη κατὰ τὴν ρωσσοτουρκικὴν ρῆξιν τοῦ 1805, ὥστε τῷ 1805 ὁ Ρῶσσος στρατηγὸς Κουτούζωφ τοῦ ἔδωσε τὸν βαθμὸν τοῦ συνταγματάρχου τοῦ βλαχικοῦ στρατοῦ, τοῦ ὀργανωθέντος τότε ἀπὸ τοὺς Ρώσσους.

Ἔπειτα προσέφερε νέας ὑπηρεσίας εἰς τοὺς Σέρβους, ὑπακούων πάντοτε εἰς τὰς ρωσσικὰς ὑποδείξεις. 'Αγνὸς ἄνθρωπος, Χριστιανός, ἔνθερμος πατριώτης, πιστεύων ὅτι ἡ 'Ελλὰς δὲν θ' ἀνέκτα τὴν ἐλευθερίαν της παρὰ διὰ τῆς ἐνισχύσεως ὁμοδόξου μεγάλης αὐτοκρατορίας, ὑπηρέτησε πάντοτε τὴν Ρωσσίαν μὲ τὴν πεποίθησιν ὅτι ἐξυπηρέτει τὴν φυσικὴν προστάτιδα τῆς 'Ελλάδος. 'Αργότερα, ὅταν οἱ Τοῦρκοι, ὑποκινούμενοι ἀπὸ τὸν Ναπολέοντα, τὸν διεξάγοντα πόλεμον κατὰ τῆς Ρωσσίας ἐπεχείρησαν νὰ εἰσβάλουν εἰς τὰς ἡγεμονίας, ὁ 'Ολύμπιος τοὺς ἀπέκρουσε καὶ ἐματαίωσε τὴν ἐκστρατεῖον των, ὠχυρωμένος μὲ ἀρκετὴν δύναμιν εἰς τὸ Βιδίνιον. Τότε ὁ αὐτοκράτωρ 'Αλέξανδρος ἐτίμησε τὸν Ἕλληνα ἀξιωματικὸν μὲ τὸ παράσημον τῆς 'Αγίας Ἄννης. 'Η ἐκτίμησις τοῦ αὐτοκράτορος πρὸς τὸν 'Ολύμπιον ἦτο τόση, ὥστε τοῦ ἐζήτησε νὰ τὸν ἀκολουθήσῃ εἰς τὴν Βιέννην, ὅπου μετέβη τῷ 1814. Ἔπειτα τοῦ ἀνέθεσεν ἐμπιστευτικὰς ἀποστολὰς εἰς τὴν Βεσσαραβίαν. Ἂν ὁ 'Ολύμπιος ἤθελε, ἀσφαλῶς θ' ἀπέκτα τὴν θέσιν του εἰς τὸν ρωσσικὸν στρατόν. 'Αλλὰ ὁ πόθος του, ποὺ δὲν ἔπαυε ποτὲ νὰ φλογίζῃ τὰ στήθη του, ἦτο νὰ ἐπιδιώξῃ τὴν ἐπανάστασιν τῆς 'Ελλάδος καὶ δὲν ἤθελε ν' ἀπομακρυνθῇ ἀπὸ τὰ γειτονικά της καὶ συγγενῆ μολδοβλαχικὰ ἐδάφη.

Κατὰ τὴν δευτέραν μετάβασίν του εἰς τὴν Σερβίαν, ἐκαλλιέργησε σχέσεις μὲ τὸν τότε ἡγεμόνα Μίλος 'Ομπρένοβιτς. Παρὰ τὴν λύπην του διὰ τὴν δολοφονίαν τοῦ φίλου του Καραγεώργη, τοῦ πρώτου καὶ ἡρωϊκοῦ ἀρχηγοῦ τῶν Σέρβων, ἠναγκάσθη νὰ ἐπικοινωνῇ φιλικῶς μὲ τὸν Σέρβον ἡγεμόνα μὲ τὴν μόνιμον ἰδέαν ὅτι θὰ ἐπετύγχανε τὴν συμμαχίαν τῶν Σέρβων κατὰ τὴν ἀναμενομένην σερβικὴν ἐπανάστασιν. Καὶ πράγματι, ἀργότερα αὐτὸς ἦτο ὁ διεξαγαγὼν τὰς συνεννοήσεις μεταξὺ τοῦ 'Ομπρένοβιτς καὶ τοῦ 'Υψηλάντη διὰ τὴν συνθήκην τῆς συμμαχίας καὶ τῆς ταυτοχρόνου ἐπαναστάσεως κατὰ τῶν Τούρκων, τὴν ὁποίαν ἠθέτησεν ὁ Σέρβος ἡγεμών. Κατὰ τὸ ταξεῖδι του ἐκεῖνο εἰς τὴν Σερβίαν, ὑπανδρεύθη ὁ 'Ολύμπιος μὲ ὡραίαν Σερβίδα, τὴν Στάναν.

'Η ἀγαθότης του ἦτο τόση, ὥστε πολλάκις ἔπεσε θῦμα τῶν αἰσθημάτων του. Ὅταν τοῦ μιλοῦσαν διὰ τὴν πατρίδα συνεκινεῖτο τόσον, ὥστε παρεσύρετο, ἀνίκανος νὰ ὑποπτευθῇ ἐνέδραν ἢ ὕποπτον σκοπόν. Εἰς τὸν αἰσθηματισμόν του αὐτὸν ὠφείλετο ἕνα σφάλμα του. Ὅταν κάποτε ὁ Παπαφλέσσας, δυσαρεστημένος ἀπὸ τὴν 'Αρχὴν τῆς Φιλικῆς 'Εταιρίας, διότι ἵδρυσε ἐφορίαν εἰς τὸ Βουκουρέστι, τοῦ ἐπρότεινε νὰ συνεννοηθοῦν ἀποχωριζόμενοι τῶν ἄλλων, τοὺς ὁποίους τοῦ παρέστησεν ὡς ἀδρανεῖς διὰ νὰ κηρύξουν αὐτοὶ τὴν ἑλληνικὴν ἐπανάστασιν αὐτὸς εἰς τὴν Μολδοβλαχίαν, ὁ Φαρμάκης εἰς τὴν Ρούμελην καὶ ὁ Παπαφλέσσας εἰς τὴν Πελοπόννησον, ἐδέχθη, ἀπὸ τὴν ἀνυπομονησίαν του νὰ πολεμήσῃ διὰ τὴν πατρίδα. Τότε ἐπεζήτησε τὴν σύμπραξιν τοῦ Βλαδιμηρέσκο καὶ διὰ νὰ τὸν παρασύρῃ, τοῦ ὑπεσχέθη ὅτι θὰ τὸν ἐνίσχυεν εἰς ἐπανάστασιν κατὰ τῶν ἀρχόντων τῆς Μολδοβλαχίας. Αὐτὴ ἡ ὑπόσχεσις ἐθέρμανε τὸν ἐγκέφαλον τοῦ Βλαδιμηρέσκο καὶ τοῦ ἐκαλλιέργησε τὴν ἰδέαν τοῦ χωριστικοῦ κινήματος, τὸ ὁποῖον ὁ Βλάχος ὁπλαρχηγὸς ἐνήργησε τελικῶς κατὰ τόσον οἰκτρὸν τρόπον. Τὸ κακὸν τῆς ἀκαίρου ἐκείνης ἐπαναστατικῆς ἐνεργείας ἀπετράπη χάρις εἰς τὴν ἐπέμβασιν τοῦ 'Αναγνωστοπούλου τοῦ μεταπείσαντος τὸν 'Ολύμπιον.

'Υπῆρξε ἁγνὸς καὶ θερμὸς πατριώτης καὶ ἥρως.

Ὅταν ἐμυήθη εἰς τὴν Φιλικὴν 'Εταιρίαν, ἡ συγκίνησίς του ἦτο τόση, ὥστε κατὰ τὸν ὅρκον μόλις κατώρθωνε νὰ ὁμιλῇ. 'Αφωσιώθη ἔκτοτε εἰς τὸ ἔργον τῆς προπαρασκευῆς τῆς ἐπαναστάσεως. 'Η γυναῖκά του Στάνα προσέφερεν εἰς τὴν Φιλικὴν 'Εταιρίαν, εἰς τὰς κρισίμους οἰκονομικὰς περιστάσεις της, πέντε χιλιάδας πεντακόσια φλουριά. Ὅταν ὁ 'Υψηλάντης κατῆλθεν εἰς τὸ 'Ιάσιον, ὁ 'Ολύμπιος ἔσπευσεν ἀμέσως πρὸς συνάντησίν του καὶ ἐτέθη εἰς τὰς διαταγάς του. 'Ωρκίσθη τότε ν' ἀποθάνῃ μαχόμενος διὰ τὴν ἐλευθερίαν τῆς πατρίδος. Τὸ ἔκαμε.

Δὲν ὑπάρχει Ἕλλην ἢ ξένος ἱστορικὸς ἀσχοληθεὶς μὲ τὰ γεγονότα τοῦ ἀγῶνος ποὺ δὲν τὸν ἀνεκήρυξεν ἥρωα. Τὸν ἐθαύμασε ἀκόμη καὶ ὁ γκρινιάρης Φίνλεϋ. 'Η δόξα του ὑπῆρξεν ἡ μόνη ἀμοιβὴ
τῶν ἀπείρων προσφορῶν του καὶ τῶν ἡρωϊκῶν του πράξεων καὶ τῆς αὐτοθυσίας του. Ὅταν ἡ 'Ελλὰς ἔγινε κράτος ἐλεύθερον, χάρις εἰς ἡρωϊσμοὺς ὅπως ἐκεῖνος τῆς μονῆς Σέκο, κανεὶς δὲν ἔδωσε προσοχὴν εἰς τὴν γυναῖκα τοῦ 'Ολυμπίου Στάναν, ποὺ ἔζουσε εἰς τὰς 'Αθήνας πτωχὴ καὶ χωρὶς κανένα προστάτην. Δὲν ἐσκέφθησαν κἂν νὰ δώσουν μίαν σύνταξιν εἰς τὴν κόρην του Εὐφροσύνην. 'Αλλὰ ἡ ἑλληνικὴ ψυχὴ δὲν θὰ παύσῃ ποτὲ νὰ καταθέτῃ τὸν ἄϋλον καὶ αἰώνιον φόρον της εἰς τὴν μνήμην τοῦ Γεωργάκη 'Ολυμπίου.

Υ. Γ.—Εἰς τὸν στρατηγὸν κ. Κ. Δημητρακόπουλον ὀφείλω ἐνδιαφέρουσαν συμπληρωματικὴν πληροφορίαν διὰ τὴν τύχην μερικῶν ἐκ τῶν 'Ελλήνων ἐπαναστατῶν τῆς Μολδοβλαχίας. Πρόκειται περὶ τῶν ἀδελφῶν 'Ιωάννου Κολοκοτρώνη καὶ 'Αποστόλου, ἐξαδέλφων τοῦ ἀρχιστρατήγου τῆς Πελοποννήσου. Οἱ δύο ἀδελφοὶ εὑρίσκοντο εἰς τὴν ἡγεμονικὴν ὑπηρεσίαν μὲ 300 πολιτοφύλακας. Ἔλαβαν μέρος εἰς τὴν ἐπανάστασιν μεταξὺ τῶν πρώτων καὶ μετὰ τὴν ἀναχώρησιν τοῦ 'Υψηλάντη ἀπεφάσισαν τὴν κάθοδόν των εἰς τὴν 'Ελλάδα διὰ τῶν Βαλκανίων. 'Η ἡρωϊκὴ πορεία των ἐνθυμίζει τὴν κάθοδον τῶν μυρίων τοῦ Ξενοφῶντος. 'Εκατὸν μόλις ἐκ τούτων κατώρθωσαν νὰ φθάσουν εἰς τὴν Πελοπόννησον. Εἰς μίαν ἀπὸ τὰς μάχας ποὺ ἠναγκάζοντο ἑκάστοτε νὰ δίδουν, ἐξεπόρθησαν μίαν μονὴν ὅπου εὑρίσκοντο ἔγκλειστοι Τοῦρκοι καὶ 'Εβραῖοι. Εἰς τὰς ἀποσκευὰς ἑνὸς 'Εβραίου εὗρῆκαν τότε ἀδαμαντοκόλλητον σπάθην Βυζαντινοῦ αὐτοκράτορος μὲ τὰς φράσεις ἐπὶ τῶν δύο πλευρῶν τῆς λεπίδος «'Εν τούτῳ νίκα» καὶ «Βοήθει με Χριστὲ ἵνα καταπολεμήσω τοὺς ἀδικοῦντάς σε.» 'Η σπάθη αὐτὴ ἐδωρήθη ἀργότερα ὑπὸ τῆς οἰκογενείας 'Ιωάννου Κολοκοτρώνη εἰς τὸν Βασιλέα Κωνσταντῖνον.

Δ. Α. ΚΟΚΚΙΝΟΣ

ΑΥΡΙΟΝ: Αἱ πρῶται ἐνέργειαι τῆς Πύλης κατὰ τῆς 'Επαναστάσεως.

Μία δαιμονία γυναῖκα

'Η Κόκκινη Χορεύτρια

(Φῶς εἰς τὸ μυστήριον τῆς Μάτα Χάρι)

'Αποκαλυπτικὴ ἀφήγησις τοῦ Ἄγγλου ταγματάρχου τῆς κατασκοπείας κ. Τόμας Κῶλσον

7ον

Τόσον ὀλίγην ἐμπιστοσύνην εἶχαν οἱ Γερμανοὶ εἰς τοὺς κατασκόπους των, ὥστε ἕκαστος ἐξ αὐτῶν ἐτέλει ὑπὸ τὴν ἀόρατον ἐποπτείαν ἑνὸς πιὸ ἐμπίστου πράκτορος, ὁ ὁποῖος εἶχε καὶ αὐτὸς τὸν ἐπόπτην του. Ἔτσι τὸ παραμικρότερον παραστράτημα ἀπὸ τὸ στενὸ μονοπάτι τοῦ καθήκοντος εἶχεν ὡς ἐπακολούθημα τὴν καταγγελίαν εἰς τὰς ἀρχὰς ἐναντίον τῶν ὁποίων εἰργάζετο. Δὲν ἠμπορεῖ κανεὶς νὰ διατρέχῃ κινδύνους χρησιμοποιῶν κατασκόπους ἀποκλίνοντας πρὸς τὴν προδοσίαν. 'Η Μάτα Χάρι εἶχεν ἀνατεθῆ εἰς τὴν εὐγενῆ φροντίδα ἑνὸς Γερμανοῦ εὐγενοῦς, ὁ ὁποῖος, παρουσιαζόμενος ἐπιδεικτικῶς ὡς «προστάτης» της, παρεχώρησεν εἰς αὐτὴν μίαν δαπανηρὰν ἔπαυλιν εἰς τὸ Νεϊγύ, τὸ ἀριστοκρατικὸν προάστειον τῶν Παρισίων, ὅπου αὐτὴ ἐντὸς ὀλίγου ἄρχισε νὰ συγκεντρώνῃ τοὺς φίλους του.

Κατ' ἀρχὰς οὐδεμία κατεβάλλετο προσπάθεια ἀποκρύψεως τῶν σχέσεων μεταξὺ βαρώνου καὶ τῆς φίλης του· ὅταν ὅμως ἐξυπηρετήθη ὁ σκοπός του καὶ ἡ Μάτα Χάρι ἡδραίωσεν ἐπωφελέστερον σχέσεις μὲ Γάλλους ἐπισήμους, ὁ Γερμανὸς εὐγενὴς ἀπεχώρησεν ἐκ τῆς σκηνῆς. 'Ασφαλῶς δὲν συμπεριελαμβάνετο εἰς τὸν κύκλον τῶν καθηκόντων του ἡ μονοπώλησις τῶν εὐνοιῶν τῆς κατασκόπου.

Ἂς ρίψωμεν πάλιν ἕνα βλέμμα εἰς τὰς μεθόδους τῆς Γερμανικῆς ὑπηρεσίας κατασκοπείας διὰ νὰ ἐννοήσωμεν διατί ἡ Μάτα Χάρι ἐπεχύθη εἰς τὴν ἄσκησιν τοῦ ἐπαγγέλματός της ὡς ἑταίρας. 'Εκ πρώτης ὄψεως νομίζει κανείς, ὅτι καθῆκον τοῦ κατασκόπου εἶνε νὰ ἐργάζεται ὅσον τὸ δυνατὸν ἀφανέστερα καὶ νὰ ἀποφεύγῃ κάθε μπέρδεμμα, τὸ ὁποῖον θὰ ἐκινδύνευε νὰ ἐγείρῃ ὑπονοίας καὶ ὄχι νὰ ἐπιζητῇ τὴν πλήρη αἴγλην τῆς δημοσιότητος. Αὐτὴ ὅμως εἶνε ἡ ἀντίληψις τῶν ἀμυήτων.

Οἱ περισσότεροι ἐκ τῶν ἐπιτυχῶς δρασάντων κατασκόπων, οἱ ὑπερκατάσκοποι, κατέλαβον θέσεις, αἱ ὁποῖαι τοὺς ἔφεραν εἰς τὸ πρῶτον ἐπίπεδον τῆς προσοχῆς τοῦ κοινοῦ. Παράδειγμα ἡ περίπτωσις τοῦ Τρέμπιτς Λίνκολν, ὁ ὁποῖος ἐχρημάτισε μέλος τοῦ Βρεττανικοῦ Κοινοβουλίου, ἐνῷ ἐπληρώνετο ὑπὸ τῆς Γερμανικῆς ὑπηρεσίας κατασκοπείας.

'Αντιθέτως πρὸς ὅ,τι γενικῶς πιστεύεται, ἡ κυριωτέρα δυσκολία ἑνὸς κατασκόπου δὲν εἶναι ἡ ἐξεύρεσις πληροφοριῶν, ἀλλὰ ἡ μεταβίβασις τῶν πληροφοριῶν τὰς ὁποίας ἔχει συλλέξει. 'Οποιοσδήποτε ἔχει κοινῶς ἀνεπτυγμένας τὰς πέντε αἰσθήσεις δύναται νὰ τὰς ἐξασκήσῃ καὶ νὰ ἐπιτύχῃ τὰς ἀπαιτουμένας πληροφορίας μὲ ἐλάχιστον κίνδυνον· ὁ κίνδυνος τῆς ἀνακαλύψεως ἔρχεται κατὰ τὴν μεταβίβασίν των. 'Εὰν ὅμως ὁ κατάσκοπος παραπατήσῃ καὶ ἐγείρῃ ὑπονοίας, εἶνε ἀπόλυτος ἀνάγκη νὰ ἔχῃ ἕνα βάσιμον καὶ πλήρως ἀποδεικνυόμενον ἄλλοθι. Καὶ δὲν πρέπει τὸ ἄλλοθι αὐτὸ νὰ εἶνε πάρα πολὺ ἀθῶον. 'Η προπαρασκευασμένη δικαιολογία πρέπει νὰ φαίνεται πειστικὸς λόγος δι' ὑπόπτους κινήσεις καὶ ὑπόπτους προσπαθείας πρὸς ἀποφυγὴν τῆς ἀστυνομικῆς ἐπιτηρήσεως.

'Η πλειονότης τῶν μικροτέρας ὁλκῆς κατασκόπων, τοὺς ὁποίους ἐξαπέστειλεν ἡ Γερμανία διαρκοῦντος τοῦ πολέμου, ἐφωδιάζοντο προκαταβολικῶς μὲ τὰς πιὸ παραδόξους δικαιολογίας, κατεστρωμένας κατὰ τρόπον ὥστε προβαλλόμεναι νὰ εἶνε κατάλληλοι διὰ τὴν περίστασιν καὶ νὰ ἀποτρέπουν τὰς ὑπονοίας ἀπὸ τὴν βαρυτέραν κατηγορίαν περὶ κατασκοπείας. Συνήθως ἐφωδιάζοντο μὲ κανένα εἶδος λαθρεμπορίας γερμανικῆς ἢ αὐστριακῆς κατασκευῆς. Τὰ ναρκωτικὰ ἦσαν τὸ συνηθέστερον προκάλυμμα. 'Εὰν συνελαμβάνετο κανεὶς φέρων κοκαΐνην, ἡρωΐνην ἢ μορφίνην συνελαμβάνετο ὡς ὕποπτος κατασκοπείας, εἶχε μίαν ἐξαίρετον δικαιολογίαν ἑτοίμην διὰ τὴν περίστασιν:

— Εἶμαι λαθρέμπορος, ὄχι κατάσκοπος.

Αὐτὴ ἡ φράσις κατήντησε τόσον γνώριμος εἰς τοὺς πράκτορας τῆς ἀντικατασκοπείας διαρκοῦντος τοῦ πολέμου, ὥστε τὸ λαθρεμπόριον ἔγινε σχεδὸν συνώνυμον τῆς κατασκοπείας.

Εἰς τὴν περίπτωσιν τῆς Μάτα Χάρι, ὅμως, ἡ ἀθέμιτος ἀσχολία της ἐξυπηρέτει σκοπὸν ἀκόμη μεγαλύτερον, διότι τὴν ἔφερεν εἰς ἄμεσον σχέσιν μὲ τοὺς δημοσίους ἄνδρας καὶ τοιαύτην σχέσιν, ἡ ὁποία καθίστα τὴν ἔρευναν ζήτημα μεγάλης λεπτότητος.

'Ακόμη καὶ ὅταν ἐκίνησεν ὑπονοίας, ὁ ρόλος της ἐπέτρεψεν εἰς αὐτὴν νὰ ξεφεύγῃ ἀπὸ τὴν ἀνακάλυψιν κάθε φοράν, πρὸς μεγίστην στενοχωρίαν τοῦ 2ου Γραφείου τοῦ Γαλλικοῦ 'Υπουργείου τῶν Στρατιωτικῶν, τὸ ὁποῖον εἶνε τὸ κέντρον τοῦ νευρικοῦ συστήματος τοῦ στρατοῦ καὶ τὸ ὁποῖον διενήργει τὴν ἀντικατασκοπείαν. Οἱ πράκτορες τοῦ 2ου Γραφείου ἦσαν πεπεισμένοι περὶ τῆς ἐνοχῆς της πολὺ πρὶν ἠμπορέσουν νὰ ἐξασφαλίσουν τὰς ὑλικὰς ὑποδείξεις, αἵτινες θὰ καθίστων λογικῶς βεβαίαν τὴν καταδίκην της.

Ο ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΣ ΠΟΛΕΜΟΣ

Τὴν ἡμέραν καθ' ἣν ὁ πόλεμος ἐκηρύχθη μεταξὺ Γερμανίας καὶ Γαλλίας, ἡ Μάτα Χάρι εὑρίσκετο εἰς τὸ Βερολῖνον. 'Επρογευμάτισεν εἰς τὸ περίφημον ξενοδοχεῖον «Ἄντλον» μὲ τὸν φίλον της, τὸν ἀρχηγὸν τῆς μυστικῆς ἀστυνομίας· δεδομένου δὲ ὅτι τὸ ξενοδοχεῖον ἦτο τὸ ἀγαπημένον κέντρον τῶν ἀνωτέρων κρατικῶν λειτουργῶν, οἱ ὁποῖοι τότε κατέστησαν δημοφιλῆ εἴδωλα μέσα εἰς τὸν ἐνθουσιασμὸν τοῦ πολέμου, ἡ Μάτα Χάρι ἔπλεε μέσα εἰς τὴν ἀνταύγειαν τῆς δόξης τοῦ διασήμου προστάτου της. 'Ο ἐξημμένος ὄχλος, διψῶν νὰ ἴδῃ τοὺς ἐθνικούς του ἥρωας, συνεκεντρώθη γύρω ἀπὸ τὸ φημισμένον ἑστιατόριον γιὰ νὰ ἴδῃ μιὰ στιγμοῦλα τοὺς ἀρχηγούς, οἱ ὁποῖοι ἔτυχε νὰ τρώγουν ἐκεῖ μέσα κατὰ τὴν ἡμέραν ἐκείνην. 'Απὸ λεπτοῦ εἰς λεπτὸν τὸ ἀναμένον πλῆθος ὠγκοῦτο καὶ αἱ ἐπευφημίαι καθίσταντο ζωηρότεραι.

Ὅταν ἦλθεν ἡ στιγμὴ νὰ βγῇ ἡ Μάτα Χάρι, τὸ πλῆθος εὑρίσκετο εἰς ἀρίστην διάθεσιν καὶ ὑπεδέχθη τὸν φὸν Γιάγκωβ, τὸν διαπρεπῆ ἀξιωματικὸν τῆς ἀστυνομίας, μὲ θορυβώδεις ἐπευφημίας καθὼς ἔφευγε μὲ τὴν ντάμαν του στηριζομένην εἰς τὸν βραχίονά του. 'Αλλὰ δὲν εἶχε συγκεντρωθῇ ὁλόκληρος ὁ πληθυσμὸς τῆς πρωτευούσης εἰς τὸν δρόμον πρὸ τοῦ ξενοδοχείου Ἄντλον. Ἄλλαι ἐνθουσιώδεις ὁμάδες παρήλαυνον εἰς τὰς ὁδοὺς ᾄδουσαι πολεμικὰ θούρια. 'Εκείνην τὴν ἡμέραν καὶ ἡ ἐπαγρύπνησις τῆς ἀστυνομίας τοῦ Βερολίνου ἐχαλαρώθη· τὰ ὄργανά της ἑώρταζον. Τὸ ἴδιο καὶ ὁ ἀρχηγός των. 'Επιβαίνων κρατικοῦ αὐτοκινήτου ἔκαμε μίαν περιοδείαν τῆς ἐνθουσιώσης πόλεως πρὸς διασκέδασιν τῆς ντάμας του, τὴν ὁποίαν ὑπερηφάνως ἐπεδείκνυεν εἰς τὸν ὄχλον — καὶ παρεμπιπτόντως, εἰς τοὺς ξένους πράκτορας, οἱ ὁποῖοι δὲν εἶδαν ἀδιάφοροι αὐτὴν τὴν ἀδιακρισίαν.

Οὐδέποτε ἦτο εὔκολον διὰ τοὺς οὐδετέρους νὰ περάσουν ἀπὸ μίαν ἐμπόλεμον χώραν εἰς ἄλλην κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ πολέμου. Ἄγρυπνοι ἀστυνομικοὶ πράκτορες εἰς τὰ σύνορα καὶ τοὺς λιμένας τῆς εἰσόδου ὑποπτεύοντο τοὺς πάντας, ζητοῦντες ἀδιαμφισβήτητον ἀπόδειξιν ἐκ μέρους ὅλων τῶν ταξιδιωτῶν ὅτι τὸ ταξείδιόν των ἦτο ἐντελῶς ἀθῶας φύσεως. Διὰ νὰ ξεφεύγῃ ἀπὸ τὴν ἐπαγρύπνησιν αὐτῶν τῶν ὀργάνων ἡ Γερμανικὴ ὑπηρεσία κατασκοπείας, εἶχεν ὀργανώσει ἀρτιωτάτην ὑπηρεσίαν χαλκεύσεων, τὸ καθῆκον τῆς ὁποίας ἦτο νὰ ἑτοιμάζῃ ἐντὸς βραχυτάτης προθεσμίας ὅλας τὰς ἀναγκαίας ἀποδείξεις ταυτότητος, αἵτινες θὰ ἐπέτρεπον εἰς ἕνα οὐδέτερον νὰ κυκλοφορῇ ἐλευθέρως ἀνάμεσα εἰς τὰ ἐμπόλεμα ἔθνη.

Εἰς τὴν περίπτωσιν τῆς Μάτα Χάρι δὲν ἐχρειάζοντο πλαστὰ χαρτιά. Ἦτο Ὁλλανδὶς καὶ συνεπῶς οὐδετέρα· πρὸς τούτοις ἦτο διακεκριμένη χορεύτρια ἑδραιωμένης φήμης καὶ εἶχε φίλους ἐπιρροῆς, οἱ ὁποῖοι ἠμπόρεσαν νὰ προλειάνουν πολλὰς δυσχερείας, αἵτινες ἐπολιόρκουν τὸν ὀλιγώτερον τυχερὸν ταξειδιώτην. Ὁπωσδήποτε, ἔπρεπε νὰ προβληθῇ μία βασιμωτάτη δικαιολογία τῆς ἐπιθυμίας της ὅπως ἐπισκεφθῇ τὸ Παρίσι· εἰς τοὺς ἐν Ὁλλανδίᾳ, λοιπόν, Γάλλους ἀντιπροσώπους ἐπρόβαλε τὴν ἀπολύτως πιστευτὴν δικαιολογίαν, ὅτι ἤθελε νὰ πωλήσῃ τὴν ἔπαυλιν ποὺ εἶχεν εἰς τὸ Νεϊγύ. Ἡ δικαιολογία τοὺς ἱκανοποίησεν, ὅταν ὑπὲρ τῆς αἰτήσεώς της συνηγόρησαν ὁ πρόεδρος τῆς Ὁλλανδικῆς Κυβερνήσεως καὶ ἰσχυροὶ Γάλλοι ἐπίσημοι· καὶ ἡ Μάτα Χάρι ἐπῆρε τὰ χαρτιὰ ποὺ ἐχρειάζοντο διὰ τὸ ταξείδι της εἰς Παρισίους.

Ὁ ἀρχηγὸς τῆς Γερμανικῆς ὑπηρεσίας κατασκοπείας ἐφωδίασεν αὐτὴν μὲ 30.000 μάρκα (37.500 χρυσᾶς δραχμὰς) διὰ τὰ ἔξοδά της. Δυστυχῶς, ἡ χρηματικὴ αὐτὴ συναλλαγὴ περιῆλθεν εἰς γνῶσιν τῆς Ἀγγλικῆς ὑπηρεσίας κατασκοπείας, ἡ ὁποία διεβίβασε τὴν πληροφορίαν της εἰς τὸ ἐν Παρισίοις 2ον Γραφεῖον εὐθὺς ὡς ἐγνώσθη ὅτι ἡ Γαλλικὴ πρωτεύουσα ἦτο ὁ τόπος μεταβάσεώς της. Βραδύτερον ἡ Μάτα Χάρι ἐπέρασεν ἄσχημες στιγμές, ὅταν κατηγορήθη διὰ τὴν λῆψιν αὐτῶν τῶν χρημάτων καὶ τῆς ἐζητήθησαν ἐξηγήσεις. Ἐκύτταξε τὸν ἀνακριτήν της μὲ περιφρόνησιν καὶ ἀπήντησεν εἰς τὴν ἐρώτησιν μὲ ἔλλειψιν σοβαρότητος ἴσην πρὸς τὴν ἔλλειψιν μετριοφροσύνης ποὺ τὴν ἐχαρακτήριζεν:

— Εἶνε ἀληθές, ὅτι ἐπῆρα 30.000 μάρκα ἀπὸ τὸν φίλον μου, ὁ ὁποῖος εἶνε ἀρχηγὸς τῆς ὑπηρεσίας κατασκοπείας, ἀλλὰ τὰ χρήματα αὐτὰ δὲν ἦσαν ὁ μισθός μου ὡς κατασκόπου. Ἦσαν τὸ ἀντίτιμον τῆς παροχῆς τῶν θελγήτρων μου, διότι ἤμουν ἐρωμένη του.

— Ναί, γνωρίζομεν τὰς στενωτάτας σχέσεις σας μὲ τὸν ἀξιωματικὸν — ὑπῆξεν ἡ σκληρὰ ἀνταπάντησις — ἀλλὰ φαίνεται πὼς εἶνε ἐξαιρετικὰ γενναιόδωρος διὰ νὰ σᾶς ἀμείβῃ τόσον πλουσιοπαρόχως.

— Τριάντα χιλιάδες μάρκα εἶνε πλουσιοπάροχος ἀμοιβή; Αὐτὴ ἦτο ἡ συνήθης διατίμησίς μου. Οἱ ἐρασταί μου οὐδέποτε μοῦ προσέφεραν ὀλιγώτερα.

Ὅταν αἱ ἀρχαὶ τοῦ Λονδίνου «ἔσχον τὴν τιμὴν νὰ ἐφελκύσουν τὴν προσοχὴν» ἐπὶ τῆς ἐπικειμένης ἀφίξεως τῆς Μάτα Χάρι εἰς Παρισίους, αὐτὴ ἐτέθη ὑπὸ στενωτάτην ἐπιτήρησιν ὑπὸ τοῦ 2ου Γραφείου· ἀλλὰ καὶ ἡ αὐστηροτέρα ἀνίχνευσις τῶν ἐνεργειῶν καὶ τῆς ἀλληλογραφίας της δὲν ἠμπόρεσε νὰ φέρῃ εἰς φῶς οἱανδήποτε ὑλικὴν ἀπόδειξιν τῆς συνενοχῆς της εἰς κατασκοπείαν. Βέβαια εἶχε φίλας μερικὰς ἐκ τῶν γυναικῶν, αἱ ὁποῖαι ἦτο γνωστὸν ὅτι ἐνήργουν ὡς ὄργανα τῶν ἐραστῶν των, οἵτινες ὑπηρέτουν εἰς τὴν Γερμανικὴν ὑπηρεσίαν κατασκοπείας ἐν Ἰσπανίᾳ καὶ Ἑλβετίᾳ, ἀλλὰ ἐξηκριβώθη ἐγκύρως ὅτι ἠγνόει ἀπολύτως τὴν ἰδιότητά των ταύτην. Μόνον εἰς τὴν ὁμοιότητα τῆς κοινωνικῆς ζωῆς καὶ τῶν γούστων των ὠφείλοντο αἱ σχέσεις των.

THOMAS COULSON

ΑΥΡΙΟΝ: Ἀλληλογραφία ἐπὶ χάρτου τοῦ Ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν.—Φίλη τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Στρατιωτικῶν.—Ξεπεσμὸς μέχρι τῶν κοινοτέρων χαμαιτυπείων.—Ἡ Μάτα Χάρι εἰς τὸ μέτωπον!

Direu La Rochelle

Μία γυναῖκα Στὸ παράθυρό της

Ἕνα Ἑλληνικὸ μυθιστόρημα ἀπὸ τὴν σύγχρονον Ἑλληνικὴν ζωὴν

(Συνέχεια ἐκ τοῦ προηγουμένου)

Ἀλλὰ καὶ ἂν μποροῦσε νὰ ὑποταχθῇ πάλι στὴ μοῖρα καὶ νὰ πέσῃ ἀπὸ τὸ ὕψος ὅπου τὴν ἀνέβαζεν ὁ φίλος της, ἤξερε καλὰ πῶς δὲν θὰ μποροῦσε πιὰ νὰ ὑποφέρῃ τὴν προτερινή της ζωή. Ὤ! αὐτὴ ἡ τελευταία χρονιὰ τῆς Ἀθήνας: ὁ Φερήτ, ὁ Στάλμπαουμ, ἐκεῖνοι οἱ ἄνδρες, ἐκεῖνες ἡ γυναῖκες, ἐκεῖνες ἡ ὧρες, ὁ σκληρὸς σαρκασμὸς τοῦ Ρίκο. Πόσο εὔκολα μπορεῖ ὁ ἄνθρωπος νὰ ξεχάσῃ τὸν ἑαυτό του.

Μὲ φωνὴ θλιβερὴ ὁ Μαλφὸς εἶπε: «Ἐμπρός», καὶ ἄρχισε νὰ λύνῃ τὰ πάντα. Αὐτὴ ἡ φωνὴ ἐγέννησε στὴ Μαργὼ τὴν ἐπιθυμία νὰ κλάψῃ. Δυὸ-τρεῖς ἐλιές, τεράστιες καὶ στριμμένες, ἐσκίαζαν ἕνα ἴσιωμα, μπροστὰ στὸ ἐξωκκλήσι ποὺ ἦταν καινούργιο· ἐκείνη ἐπῆγεν ἕως τὴ μισάνοιχτη πόρτα· ὅλα ἔρημα. Ξαναγύρισε μὲ κάτι σὰν τρομάρα: θέλησε νὰ προλάβῃ τὴν παγερὴ νάρκη ποὺ τὴν ἀπειλοῦσε κάτω ἀπὸ τὸν ξεστὸ ἥλιο κ' ἐβάλθηκε νὰ βοηθήσῃ τοὺς δυὸ ἄνδρες. Σὲ λίγο ἀραδιάστηκαν ἐπάνω σ' ἕνα μικρὸ τραπεζομάντηλο κοτόπουλα κομματιαστά, μιὰ ρούσσικη σαλάτα, ἄσπρο τυρί, πορτοκάλλια, μιὰ μπουκάλα κρασί. Ἔκατσαν κ' ἔφαγαν.

Ὁ Μαλφὸς ποὺ εἶχεν ἀποφασίσει νὰ βγάλῃ τὸ σακκάκι του δὲν θέλησε νὰ ὑποστῇ τὴ σιωπὴ ποὺ τοὺς ἀπειλοῦσε.

—Τί ὤμορφος ποὺ εἶναι αὐτὸς ὁ τόπος!

Ἡ Μαργὼ ἀνατρίχιασε κ' ἐκύτταξε τὸν Μπούτρο· εἶχε νοιώσει, τὶς ὧρες ποὺ ἔτρεχαν μὲ τὸ αὐτοκίνητο, ὅτι ὁ κομμουνιστὴς εἶχεν ἐξεγερθῇ ὄχι μόνον ἐναντίον τῆς καταστάσεως, ἀλλὰ καὶ ἐναντίον ὅλης αὐτῆς τῆς γοητείας.

—Δὲν θὰ εἴδατε μεγάλα πράγματα μὲ αὐτὸν τὸν φρικτὸν δρόμο, τοῦ εἶπε.

—Ὁ κύριος Μπούτρος ἔχει ἀσφαλῶς ἄλλες φροντίδες, εἶπεν ὁ Μαλφός. Ὑπὸ ἄλλας περιστάσεις δὲν θὰ σᾶς ἄρεσε νὰ ἰδῆτε τοὐλάχιστον τὴν Ἀκρόπολι;

—Τὸ κακὸ εἶναι ὅτι βρίσκομαι πάντα κατὰ τὸ μᾶλλον ἢ ἧττον ὑπὸ αὐτὰς ἐδῶ τὰς περιστάσεις, εἶπεν ὁ Μπούτρος ἀνοιχτόκαρδα.

—Ναί, βέβαια, ἐμουρμούρισεν ὁ ἄλλος καὶ ξαναρρίχτηκε στὸ κοτόπουλό του.

Ἡ Μαργὼ αἰσθάνθηκεν ἔξαφνα τὴν ἐπιθυμία νὰ μιλοῦσεν ὁ Μπούτρος ἐλεύθερα, ἔστω καὶ ἂν ἐπρόκειτο νὰ κακομιλήσῃ.

—Ὁμολογῆστε ὅτι κατὰ βάθος ὁ Παρθενὼν σᾶς ἀφίνει ὁλότελα ἀδιάφορον.

—Διόλου, ἐφώναξεν ὁ Μπούτρος μὲ πάθος.

Ἐσταμάτησεν ἀπότομα ὅπως ἀπότομα εἶχε μιλήσει· αἰσθανόταν τὴν περιέργεια τόσον τῆς Μαργώς, ὅσον καὶ τοῦ Μαλφός, καὶ ἀμέσως ἐσώπασεν. Ὡστόσο ἄλλαξε πάλιν ἀμέσως γνώμη, γιατὶ ἡ Μαργὼ δὲν ἐξεκολλοῦσε τὸ βλέμμα της ἀπὸ πάνω του. Ἐξηκολούθησε λοιπόν:

—Ἔχω τὸ θάρρος νὰ ἀποσπῶ τὴν σκέψι μου ἀπὸ αὐτὸ τὸ μνημεῖο.

Πάλιν ἤθελε νὰ σιωπήσῃ, γιατὶ ἔβλεπε τὸν Μαλφὸς νὰ ψάχνῃ γιὰ νὰ βρῇ μιὰν εὔκολη σχέσι μεταξὺ τῆς ἐξομολογήσεως αὐτῆς καὶ τοῦ κομμουνισμοῦ. Ἀλλὰ εἶδε πῶς καὶ ἡ Μαργὼ ἀναζητοῦσε στὰ λόγια του μιὰ σημασία ποὺ νὰ τῆς ἐπέτρεπε νὰ φθάσῃ ὡς τὴν καρδιά του· ἐλησμόνησε τὴν παρουσία τοῦ Μαλφὰς καὶ δὲν μίλησε πιὰ παρὰ γι' αὐτόν.

—Τὸ θάρρος μπροστὰ στὸν πειρασμὸ εἶναι νὰ τὸν ἀποφύγῃ κανείς, ἐξηκολούθησε. Δὲν θέλω νὰ ὑποκύψω στὸν πειρασμὸ καὶ νἀγαπήσω ὅ,τι δὲν ὑπάρχει πιά, ὅτι ἔχει χαθῇ ἀνεπανορθώτως γιὰ μένα. Θὰ ἦταν φοβερὸ βίτσιο —δὲν εἶνε ἔτσι;— νὰ ἀγαπήσῃ κανεὶς μιὰ πεθαμένη γυναῖκα; Ἔ! λοιπόν, ὁ Παρθενών, ὅπως καὶ ἡ ἐκκλησίες τῆς Δύσεως, εἶναι μιὰ μούμια βαλσαμωμένη ἀπὸ τὸν χρόνο. Ἡ ὀμορφιὰ ποὺ βλέπομε στὸν Παρθενῶνα, δὲν εἶναι ἡ ὀμορφιὰ τῆς νεότητός του.

—Μά, εἶπεν ἡ Μαργὼ μὲ φωνὴ ἀδυνατισμένη ἀπὸ τὴν ἀγωνιώδη ἀνησυχία, γιατὶ ἔβλεπε τοὺς λογισμοὺς τοῦ Μπούτρου νὰ ἀπομακρύνωνται ἀπὸ αὐτὴν χωρὶς καὶ νὰ ξεχωρίζῃ ποῦ ἐπήγαιναν—αἰσθάνομαι ἀπεναντίας μιὰ ζωὴ καταπληκτικὴ ὅταν εἶμαι στὴν Ἀκρόπολι.

—Τὶς σκέψεις ποὺ χρειάζεσθε κάθε μέρα, μπορεῖτε νὰ τὶς πάρετε ἀπὸ τὴν Ἀκρόπολι; Ἡ ἰδέα σας γιὰ τὸν ἔρωτα, παραδείγματος χάριν, μπορεῖ νὰ στηριχθῇ σ' αὐτὸ τὸ σύστημα γραμμῶν ποὺ συγκλίνουν πρὸς ἕνα σημεῖον ποὺ γιὰ μᾶς ἔχει χαθῇ διὰ παντός; Ἔτσι ἐπισκέφθηκα τὶς ἐκκλησίες τῆς Γαλλίας καὶ τῆς Γερμανίας, ἀλλὰ δὲν εὕρηκα σ' αὐτὲς ἀπάντησι στὰ πιεστικὰ ἐρωτήματα τοῦ αἰῶνός μου ποὺ εἶναι καὶ δικός σας αἰών. Ἕνα μέρος, ὅμως, μ' ἐτάραξε περισσότερο ἀπὸ κάθε ἄλλο, τὸ Βεζελαί. Εἶμαι βέβαιος πὼς εἶναι ἕνας ἀπὸ τοὺς τόπους ὅπου κεῖται τὸ μυστικὸν τῆς περασμένης Εὐρώπης, ὅπου θὰ μποροῦσε κανεὶς νὰ συλλάβῃ τὸν λόγον τῆς ὑπάρξεώς της. Καὶ τὸν συλλαμβάνει. Ἀλλὰ ποιὸ τὸ ὄφελος; Ὁ λόγος αὐτὸς δὲν μπορεῖ νὰ θρέψῃ ἐμᾶς τοὺς σημερινούς. Ναί, ἐκεῖ πέρα, κ' ἐγὼ ἔνοιωσα τὴ ζωή· ἔνοιωσα πὼς ἡ ζωὴ εἶχε περάσει ἀπὸ ἐκεῖ, ἀλλὰ εἶχε περάσει. Ἐκεῖνος ὁ πράσινος κάμπος τοῦ Βεζελαὶ εἶναι σήμερα μιὰ ἔρημος ὅμοια μὲ τούτην ἐδῶ τὴν ἔρημο ὅπου προγευματίζομαι. Ἐδῶ αἰσθάνομαι τὸν ἑαυτό μου σὰν ἄνθρωπο ποὺ γυρίζει σ' ἕναν τόπο ὅπου ἀγάπησε· ἀλλὰ ἡ ἴδια ἀγάπη δὲν μπορεῖ νὰ ξαναγεννηθῇ. Ποῦ εἶναι ἡ ζωὴ τώρα; Αὐτὸ εἶναι συναίσθημα ποὺ μὲ σφίγγει στὸ λαιμὸ καὶ μὲ ξυπνάει ἐκεῖ ποὺ εἶμαι ἕτοιμος νὰ παραδοθῶ στὸν ὕπνο, νὰ πλαγιάσω ἐπάνω σὲ μιὰ πεθαμένη ὀμορφιὰ γιὰ νὰ ἀποπειραθῶ μιὰν ἀγάπη ἀδύνατη, ποὺ εἶναι ἀφύσικη καὶ ἀναχρονιστική.

(Ἀκολουθεῖ)

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΕΠΑΡΧΙΩΝ

Τακτικὸν Ἀναγνώστην, Καστορίαν. Προϋπάθητε ὑπὸ τοῦ Ἐκπαιδευτικοῦ Συμβουλίου διὰ τὸ γυμνάσιον Σερρῶν (ἀπόφασις 305)7—3—30).

Ἄγνωστον, Σάμον. Ἐπετύχατε εἰς τὸν διαγωνισμὸν καὶ θὰ διορισθῆτε ἐν καιρῷ.

κ. Μ. Καμβίτσην, Ἐνταῦθα. Δὲν λαμβάνονται ὑπ' ὄψιν αὐτά. Κατὰ τὸν νόμον πρέπει νὰ ἔχῃ πτυχίον Πανεπιστημίου.

κ. Ε. Εὐταξιόπουλον, Τρίπολιν. Προάγεσθε. Ἡ ἔγκρισις τοῦ Γενικοῦ Λογιστηρίου ἐδόθη.

κ. Δημητρίου Ἀλμυρόν. Ἡ ὑπόθεσίς σας ἐκκρεμεῖ ἀκόμη. Ἀπόφασις θὰ ληφθῇ μετὰ τὰς ἑορτάς.

κ. Δημ. Κίνοβαν, Δερβένιον. Ἡ λειτουργία τῆς σχολῆς δοκίμων φυλάκων ἀνεβλήθη ἐπ' ἀόριστον.

κ. Κ. Ι. Δ. Καλάμας. Δὲν μονιμοποιοῦνται πλέον. Ἐξέρχονται μόνον τῆς Στρατ. Ἰατρ. Σχολῆς.

Α. Κ. Μελιγαλᾶ. Κατὰ τὸν νόμον 4506 δὲν ἀναθεωροῦνται αἱ ἐν λόγῳ ἀποφάσεις. Θὰ παραμείνετε εἰς τὴν ἰδίαν κατάστασιν, ἕως ὅτου τεθῆτε εἰς πολεμικὴν ἀποστρατείαν.

κ. Ἑλένην Κοντοῦ, Θεσσαλονίκην. Τὰ δικαιολογητικά σας ἐστάλησαν εἰς τὸν Πρόεδρον τῆς Κοινότητος Λειβαδίου διὰ τοῦ ὑπ' ἀριθ. 125794)13—3—30 ἐγγράφου τοῦ ὑπουργείου Στρατιωτικῶν, πρὸς συμπλήρωσιν ἐλλειπόντων στοιχείων.

κ. Ἡρ. Ἰω. Ἀν. Λίμνην. Τὰ δικαιολογητικά σας ἐπιστρέφονται κατ' αὐτὰς εἰς τὸν Πάρεδρον τοῦ Ἐλεγκτικοῦ Συνεδρίου, ὅπως ἐπισυναφθῇ ἡ ἀλληλογραφία, προκειμένου νὰ ἐξακριβωθῇ ἂν ἠκυρώθη ἡ τυχὸν εἰσπραχθὴ τὸ ἐν λόγῳ ἔνταλμα. Ἐὰν ἐξακριβωθῇ ὅτι ἠκυρώθη, θὰ ἐκδοθῇ νέον.

κ. Κ. Τσιρλῆν, Ἡράκλειον. Ἐκ τοῦ ὑπουργείου Στρατιωτικῶν διεβιβάσθησαν εἰς τὸ ὑπουργεῖον Προνοίας διὰ τοῦ ὑπ' ἀριθμὸν 201454)3—10—29 ἐγγράφου. Θὰ παρακολουθήσωμεν τὸ ζήτημα. Πάντως θὰ εἰσαχθῇ πρὸς ἐκδίκασιν, μετὰ τὴν ψήφισιν τοῦ σχετικοῦ νομοσχεδίου ὑπὸ τῆς Γερουσίας κλπ.

κ. Α. Κοντόν, Γαστούρι. Τὰ δικαιολογητικὰ τῆς συντάξεώς σας διεβιβάσθησαν εἰς τὸ Ἐλεγκτικὸν Συνέδριον διὰ τοῦ ὑπ' ἀριθμὸν 125287)13—4—29 ἐγγράφου τοῦ ὑπουργείου Στρατιωτικῶν. Θὰ παρακολουθήσωμεν τὸ ζήτημα.

κ. Γ. Μοῦρτον, Κέρκυραν. Ὁ ἁρμόδιος ὑπάλληλος τοῦ ὑπουργείου ἀσθενεῖ ἀπὸ ἡμερῶν. Μόλις ἐπανέλθῃ εἰς τὸ γραφεῖον του, θὰ ἐξετάσωμεν τὴν ὑπόθεσίν σας, διότι δὲν ἔχει δυστυχῶς ἀντικατάστατην.

κ. Ν. Γιαννόπ. Θεσσαλονίκην. Ὁμοίως.

ΜΙΑ ΒΑΦΗ ΤΡΙΧΩΝ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ

Ἐγκεκριμένη ὑπὸ τοῦ Ἰατροσυνεδρίου. Ἐπαναφέρει τὸ πρότερον χρῶμα τῶν τριχῶν. Δὲν κόπτει ταύτας, ἀλλὰ τὰς δυναμώνει. Δὲν βλάπτει τὴν ἐπιδερμίδα. Δὲν εἶνε ἐπιβλαβής. Κεντρικὴ Ἀποθήκη τὸ Φαρμακεῖον Ν. Χρηστοπούλου, φαρμακοποιοῦ - χημικοῦ, ὁδὸς Ζωοδόχου Πηγῆς 48. Τιμὴ ἑκάστης φιάλης δρ. 50, διὰ τὰς ἐπαρχίας 60.

ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΗ ΣΤΗΛΗ

ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΑΠΟΡΟΥΣ ΠΡΟΣΦΥΓΑΣ ΔΙΑ ΤΑΣ ΕΟΡΤΑΣ ΤΟΥ ΠΑΣΧΑ

Κατόπιν συνεργασίας τοῦ ὑπουργοῦ τῆς Προνοίας κ. Ἐμμανουηλίδου μετὰ τοῦ κ. Βενιζέλου ἡ Κυβέρνησις ἀπεφάσισε νὰ διαθέσῃ διὰ τοῦ ὑπουργείου Προνοίας ἓν ἑκατομμύριον δραχ. ὅπως διανεμηθοῦν εἰς τοὺς ἀπόρους πρόσφυγας κατὰ τὰς ἑορτὰς τοῦ Πάσχα.

Κατόπιν ἐντολῆς τοῦ κ. ὑπουργοῦ κατηρτίσθη πίναξ καταμερισμοῦ τοῦ ποσοῦ τούτου εἰς ὅλας τὰς πόλεις καὶ τὰς ἐπαρχίας τῆς Ἑλλάδος, ὅπου ὑπάρχουν πρόσφυγες καὶ ὅπου θὰ γίνουν διανομαὶ ἐπιδομάτων.

Εἰς τὰς Ἀθήνας τὰ ἐπιδόματα θὰ διανεμηθοῦν ὑπὸ εἰδικῶν συνεργείων τοῦ ὑπουργείου Προνοίας περιερχομένων πρὸς τοῦτο τοὺς συνοικισμούς. Ἀπὸ τοῦ κεντρικοῦ καταστήματος τοῦ ὑπουργείου οὐδεμία διανομὴ θὰ γίνῃ.

Η ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΤΩΝ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ ΕΙΣ ΤΟΝ ΝΕΟΝ ΣΥΝΟΙΚΙΣΜΟΝ ΥΜΗΤΤΟΥ

Ὑπὸ τῆς Διευθύνσεως τῆς Ἀστικῆς διετάχθη ἡ ἐποπτεία τοῦ συνοικισμοῦ «Βύρωνος» νὰ παραδώσῃ εἰς τοὺς ἐνδιαφερομένους δικαιούχους τὰ κλεῖθρα τῶν ἑτοίμων οἰκημάτων τοῦ συνοικισμοῦ Ὑμηττοῦ, τὰ ὁποῖα, ὡς γνωστόν, ἀνηγέρθησαν διὰ νὰ ἀραιωθοῦν οἱ κάτοικοι τοῦ συνοικισμοῦ «Βύρωνος».

Πράγματι ἀπὸ τῆς παρελθούσης ἑβδομάδος ἤρχισεν ἡ παράδοσις τῶν οἰκημάτων τοῦ ὡς ἄνω συνοικισμοῦ εἰς τοὺς πρόσφυγας. Ἡ μεταξὺ αὐτῶν καὶ τῆς Ε.Α.Π. διαφορὰ διὰ τὴν πληρωμὴν τῶν ἐπὶ πλέον τῶν ὑπολογισθεισῶν ἐξ ἀρχῆς δαπανῶν διὰ τὴν ἀνέγερσιν τῶν οἰκημάτων των διεκανονίσθη διὰ τῆς ἐπιβαρύνσεως τοῦ τοκοχρεωλυτικοῦ των λογαριασμοῦ.

Ἡ Ἐπιτροπὴ Ἀποκαταστάσεως Προσφύγων διέταξε τὴν ἐκχώρησιν καταλλήλου μεγάλου γηπέδου ἐν τῷ συνοικισμῷ διὰ τὴν ἀνέγερσιν βρεφοκομικοῦ σταθμοῦ. Ἐπίσης ἐνέκρινε σχετικὴν δαπάνην διὰ τὴν ἀνέγερσιν ἐπαγγελματικῆς βιοτεχνικῆς σχολῆς.

—Ἀναστολὴ πιστώσεων πρὸς τοὺς ἀγρότας

Τὸ Συμβούλιον τῆς Ἐπιτροπῆς Ἀποκαταστάσεως Προσφύγων κατὰ τὴν τελευταίαν αὐτοῦ συνεδρίασιν ἔλαβε τὴν ἀπόφασιν ὅπως παύσῃ τοῦ λοιποῦ πᾶσα πρὸς ἀγρότας πρόσφυγας χορήγησις οἱασδήποτε φύσεως δανείων καὶ ἐφοδίων ἐπὶ τῷ σκοπῷ ὅπως καταστῇ δυνατὸν τὸ κλείσιμον τῶν λογαριασμῶν τῶν προσφύγων τούτων πρὸ τῆς διαλύσεως τῆς Ε.Α.Π.

—Διὰ τοὺς πρόσφυγας τῆς Κοκκινιᾶς

Ὑπὸ φιλανθρώπων κατοίκων τοῦ συνοικισμοῦ Νέας Κοκκινιᾶς συνεστήθη σωματεῖον ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν «Ζωοδόχος Πηγὴ» μὲ τὸν σκοπὸν τὴν ἀνακούφισιν τῶν χηρῶν καὶ ὀρφανῶν προσφύγων, τῶν ἐχόντων ἀνάγκην συνδρομῆς. Ἡ ὡς ἄνω φιλόπτωχος ἀδελφότης σκοπὸν ἔχει τὴν συντήρησιν συσσιτίου διὰ τὰ ὀρφανὰ καὶ τὰς ἀπόρους οἰκογενείας ὡς καὶ τὴν ἀποκατάστασιν τῶν ὀρφανῶν κοριτσιῶν τῶν ἀπόρων οἰκογενειῶν.

Διὰ τὸν ὡς ἄνω σκοπὸν ἅπαν τὸ διοικητικὸν συμβούλιον μετέβη χθὲς παρὰ τοῖς βουλευταῖς κ.κ. Βαρδοπούλῳ καὶ Μαρσέλῳ καὶ τῷ γερουσιαστῇ κ. Πρωτοπαπᾷ καὶ ἐζήτησε τὴν ἠθικήν των βοήθειαν ὅπως συμβάλωσι καὶ οὗτοι διὰ τὴν τελείαν ἐκτέλεσιν τοῦ ἀγαθοεργοῦ σκοποῦ τοῦ σωματείου.

ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΕΙΟΝ
Ι. ΜΕΝΑΡΙΝΟΥ
Σταδίου 10, ἔναντι Βουλῆς
ΠΛΟΥΣΙΑ ΣΥΛΛΟΓΗ
ΑΥΓΩΝ ΔΙΑ ΤΟ ΠΑΣΧΑ
Πώλησις λιανικὴ καὶ χονδρικὴ

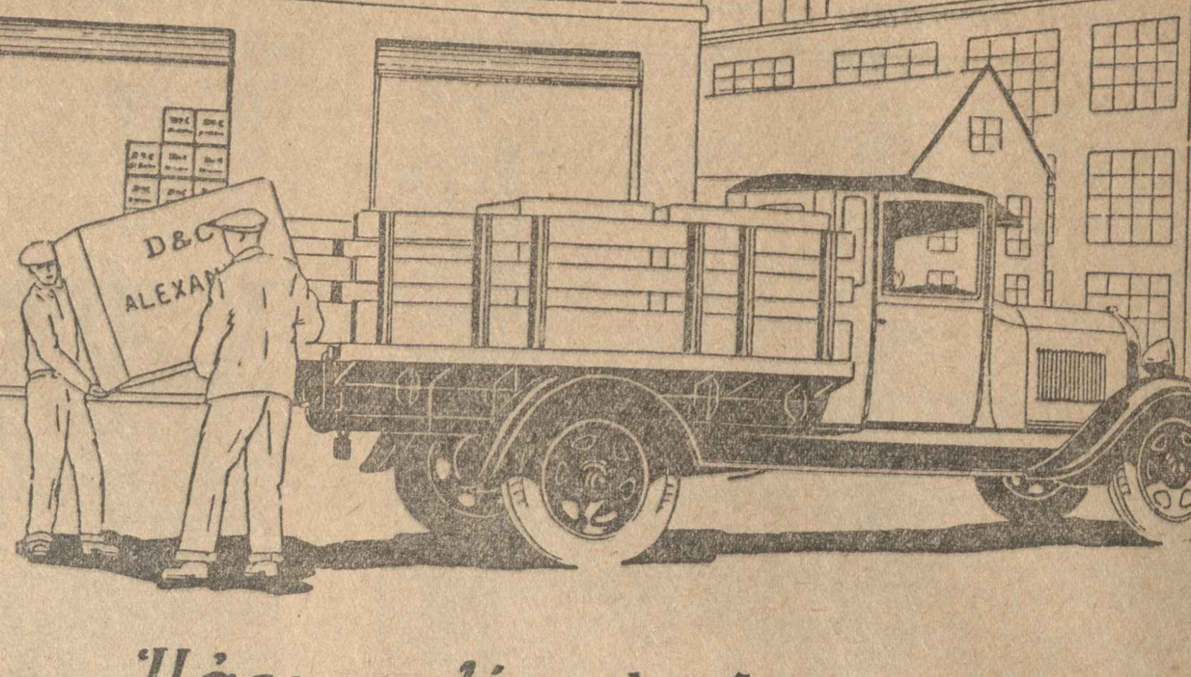
ΤΑ ΕΤΟΙΜΑ ΚΟΣΤΟΥΜΙΑ

Τὰ πωλοῦμεν πάρα πολὺ φθηνά, διότι θὰ κάμνωμεν μόνον παραγγελίας.

ΤΙΜΟΛΟΓΙΟΝ

Κοστούμια ἐπὶ παραγγελίᾳ:
Ὕφασμα πενιὲ δραχ. 1000
» βαρύτερον » 1200
» ἐκλεκτὸν » 1400
» πολὺ φίνο » 1600

ΠΑΖΑΡ ΣΤΟΑ ΑΡΣΑΚΕΙΟΥ



Ἡ ἀσφαλεστέρα ἑνωτικὴ γραμμὴ μεταξὺ παραγωγοῦ κ. καταναλωτοῦ

ΕΑΝ διὰ τὰς συναλλαγὰς μεταξὺ τοῦ παραγωγοῦ καὶ καταναλωτοῦ ὁ φορεὺς «μεταφορὰ» πρέπει νὰ πληρῇ ἀπολύτως τὰς σημαντικάς του ὑπηρεσίας, τὰ μέσα τῆς μεταφορᾶς πρέπει κατὰ πρώτιστον λόγον νὰ εἶναι ἀσφαλῆ καὶ τακτικά. Τότε μόνον καθίσταται δυνατὴ ἡ ἐργασία καὶ κατὰ τρόπον μαθηματικῶς ῥυθμικόν. Τὸ φορτηγὸν Φὸρδ $1\frac{1}{2}$ τόννου κατεσκευάσθη διὰ νὰ ἐπιτυγχάνῃ αὐτὸν τὸν σκοπόν. Τὸ ἰσχυρόν του μοτὲρ δυνάμεως 40 ἵππων, ὁ ὀπίσθιος ἄξων εἶναι εἰδικῆς κατασκευῆς, τὰ ὀπίσθια ἐλατήρια τύπου καντιλέβερ, ἡ ἀρχική του τιμὴ καὶ τὰ ἔξοδα συντηρήσεως ἐλάχιστα, ὡς ἐπίσης ἐλαχίστη καὶ ἡ κατανάλωσις βενζίνης. Τ' ἀνωτέρω συνδυαζόμενα μὲ πολλὰ ἄλλα χαρακτηριστικὰ πραγματικῆς στερεότητος ἀποτελοῦν τὸ οἰκονομικώτερον μέσον συγκοινωνίας δι' ὅλας τὰς βιομηχανίας, ὡς ἐπίσης καὶ τὸν πλέον ἀσφαλῆ ἑνωτικὸν σύνδεσμον μεταξὺ παραγωγοῦ καὶ καταναλωτοῦ.

Λίνκολν Ford *Φόρδσον*

ΦΟΡΔ ΜΟΤΟΡ ΚΟΜΠΑΝΥ ΕΞΠΟΡΤΣ ΙΝΚ.

ΓΙΟΥΛΕΝ ΚΑΙ ΣΙΑ

Προκήρυξις Πλειοδοτικοῦ Διαγωνισμοῦ

Ἡ Ἑταιρεία Γιοῦλεν καὶ Σία, ὡς ἐντολοδόχος τῆς Ἑλληνικῆς Δημοκρατίας, διακηρύττει ὅτι θέλει ἐκθέσῃ εἰς δημόσιον πλειοδοτικὸν διαγωνισμὸν πωλήσεως, ἐνεργηθησόμενον τὴν 10ην π.μ. τῆς 5ης Μαΐου ἐ. ἔ. εἰς τὰ ἐν Ἀθήναις καὶ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Φιλελλήνων ἀρ. 23 γραφεῖα αὐτῆς, τὸ ἐν Καστρὶ (Κηφισσίας) κτίριον τῶν γραφείων αὐτῆς.

Πλήρης περιγραφὴ τοῦ κτιρίου καὶ τοῦ μετ' αὐτοῦ χώρου ὡς καὶ οἱ ὅροι τῆς διακηρύξεως εὑρίσκονται εἰς τὰ ἐν Ἀθήναις γραφεῖα τῆς Ἑταιρείας, ἔνθα οἱ ἐνδιαφερόμενοι δύνανται νὰ λάβωσι γνῶσιν τούτων.

Πρὸς γνῶσιν τῶν ἐνδιαφερομένων ῥητῶς δηλοῖται ὅτι εἰς περίπτωσιν καθ' ἣν ἡ ἁρμοδία ἐπιτροπὴ εὕρῃ τὴν προσφερθησομένην ἀνωτάτην τιμὴν ἀσύμφορον, θέλει προβῇ εἰς τὴν ἐνοικίασιν τοῦ κτιρίου δι' οἱανδήποτε χρῆσιν.

(Ἐκ τῆς Διευθύνσεως)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ

Προκηρύσσομεν πλειοδοτικὸν διαγωνισμὸν δι' ἀνοικτῶν προσφορῶν τὴν 24ην Ἀπριλίου 1930, ἡμέραν Πέμπτην καὶ ὥραν 11—12 π.μ. εἰς τὰ γραφεῖα ἡμῶν (Τμῆμα Προμηθειῶν) Κηφισσίας 3, ἐνταῦθα καὶ εἰς τὰ γραφεῖα τῆς Ἐποπτείας τοῦ Συνοικισμοῦ Ἐλευσῖνος, διὰ τὴν ἐκποίησιν μιᾶς βενζινομηχανῆς δυνάμεως 3 Η. Ρ., κατασκευῆς Fairbanks Morce & Cnie καὶ τριῶν χειροκινήτων ἀντλιῶν, εὑρισκομένων εἰς τὸν συνοικισμὸν Ἐλευσῖνος.

Τοὺς ὅρους τῆς δημοπρασίας καὶ πᾶσαν ἄλλην σχετικὴν πληροφορίαν δύνανται οἱ ἐνδιαφερόμενοι νὰ ζητήσωσιν εἰς τὰ ὡς ἄνω γραφεῖα ἡμῶν.

(Ἐκ τοῦ Γραφείου τῆς Ε.Α.Π.)

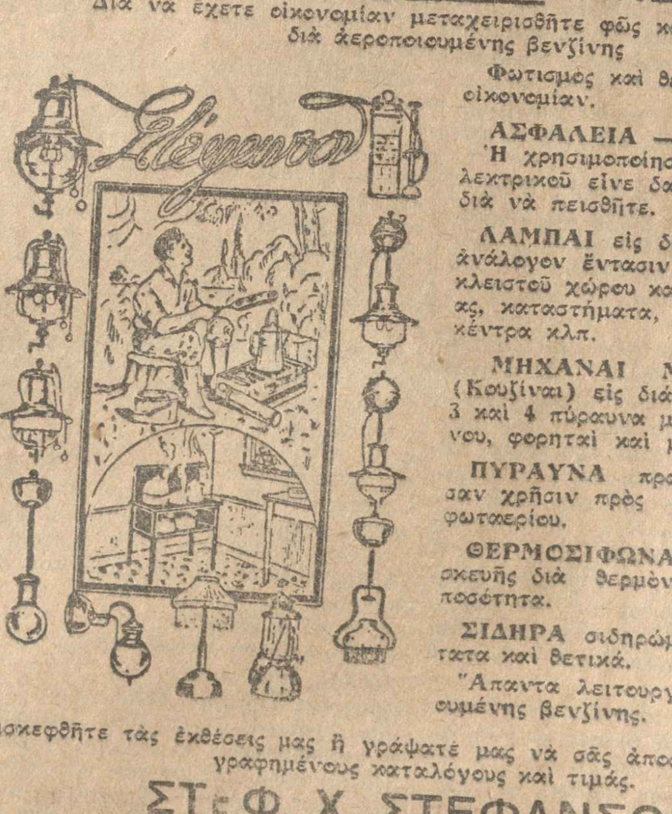
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Γενικὴ Διεύθυνσις Δημ. Λογιστικοῦ
Ἀνακοίνωσις

Εἰδοποιοῦνται οἱ συμμετασχόντες εἰς τὸν κατὰ τὴν 30 Μαρτίου ἐνεργηθέντα διαγωνισμὸν πρὸς κατάληψιν θέσεων δημοσίων εἰσπρακτόρων, ὅτι δύνανται νὰ ἐπιστρέψωσιν ἤδη εἰς τοὺς τόπους τῆς κατοικίας ἢ διαμονῆς αὐτῶν, καθ' ὅσον ἡ ἔκδοσις τῶν ἀποτελεσμάτων τοῦ διαγωνισμοῦ τούτου θὰ συντελεσθῇ, λόγῳ τῆς πληθώρας τῶν προσελθόντων, μετὰ δίμηνον τοὐλάχιστον, ἀνεξαρτήτως δὲ τῆς ἐν καιρῷ νομίμου δημοσιεύσεως τῶν ἀποτελεσμάτων τούτων, οἱ ἐκ τῶν ἐπιτυχόντων προσληφθησόμενοι θὰ εἰδοποιηθῶσιν ἰδιαιτέρως παρὰ τοῦ Ὑπουργείου, ὅπως προσέλθωσι καὶ ἀναλάβωσιν ὑπηρεσίαν.

ΕΛΥΘΗ ΤΟ ΜΕΓΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑ
ΦΩΣ ΚΑΙ ΘΕΡΜΑΝΣΙΣ

Διὰ νὰ ἔχετε οἰκονομίαν μεταχειρισθῆτε φῶς καὶ θέρμανσιν διὰ ἀεροποιουμένης βενζίνης



Φωτισμὸς καὶ θέρμανσις μὲ μεγάλην οἰκονομίαν.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ — ΑΝΕΞΑΡΤΗΣΙΑ Ἡ χρησιμοποίησις φωταερίου καὶ ἠλεκτρικοῦ εἶνε δαπανηρά. Δοκιμάσατε διὰ νὰ πεισθῆτε.

ΛΑΜΠΑΙ εἰς διαφόρους τύπους καὶ ἀνάλογον ἔντασιν διὰ τὸν φωτισμὸν κλειστοῦ χώρου καὶ ὑπαίθρου. Δι' οἰκίας, καταστήματα, γραφεῖα, ἐξοχικὰ κέντρα κλπ.

ΜΗΧΑΝΑΙ ΜΑΓΕΙΡΕΥΜΑΤΟΣ (Κουζίναι) εἰς διάφορα μεγέθη μὲ 2, 3 καὶ 4 πύραυνα μετὰ καὶ ἄνευ φούρνου, φορητὰ καὶ μόνιμοι.

ΠΥΡΑΥΝΑ πρακτικώτατα διὰ πᾶσαν χρῆσιν πρὸς ἀντικατάστασιν τοῦ φωταερίου.

ΘΕΡΜΟΣΙΦΩΝΑ τελειοτάτης κατασκευῆς διὰ θερμὸν ὕδωρ εἰς μεγάλην ποσότητα.

ΣΙΔΗΡΑ σιδηρώματος οἰκονομικώτατα καὶ θετικά.

Ἅπαντα λειτουργοῦντα δι' ἀεροποιουμένης βενζίνης.

Ἐπισκεφθῆτε τὰς ἐκθέσεις μας ἢ γράψατέ μας νὰ σᾶς ἀποστείλωμεν εἰκονογραφημένους καταλόγους καὶ τιμάς.

ΣΤεΦ. Χ. ΣΤΕΦΑΝΣΟΝ
ΑΘΗΝΑΙ: Πανεπιστημίου 53. (Ἐντὸς τῆς Στοᾶς Πεσμαζόγλου ἀριθ. 14).
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ: Ἁγίας Σοφίας 44.
ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ Πλασιὲ καὶ ἀντιπρόσωποι διὰ τὰς ἐπαρχίας.

ΕΘΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ταξείδιον ἀπολύτου εὐμαρείας καὶ ἀνέσεως μὲ τὸ πολυτελέστατον

„ΠΑΤΡΙΣ ΙΙ"

Πετρελαιοκίνητον, τόννων 6.000

ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ - ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ
ΚΑΤ' ΕΥΘΕΙΑΝ εἰς 28 ὥρας
τὴν 24ην Ἀπριλίου, Πέμπτην 8 μ.μ.

ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ-ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ
ΚΑΤ' ΕΥΘΕΙΑΝ εἰς 36 ὥρας
τὴν 29ην Ἀπριλίου, Τρίτην 3 μ.μ.

Δι' εἰσιτήρια κ.λπ. ἀπευθυντέον:
ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ: Πλατεῖα Καραϊσκάκη Τηλ. 2-27.
ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ: Ὁδὸς Ἀπελλοῦ Τηλ. 57-29 ὡς καὶ εἰς τὰ ἐν Ἀθήναις Ταξειδιωτικὰ καὶ Τουριστικὰ Πρακτορεῖα.

ΧΑΛΚΙΔΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ
ΕΚΔΡΟΜΗ ΕΚ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

ΜΕΓΑΛΗ ΕΚΔΡΟΜΗ ΔΙ' ΑΓΙΟΝ ΟΡΟΣ ΔΙΑ ΤΑΣ ΕΟΡΤΑΣ ΤΟΥ ΠΑΣΧΑ ΔΙΑ ΤΟΥ ΘΑΛΑΜΗΓΟΥ ΑΤΜΟΠΛΟΙΟΥ

„ΑΓΙΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ„

Ἀναχώρησις ἐκ Θεσσαλονίκης τὴν ΜΕΓΑΛΗΝ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΝ ἑσπέρας ὥραν 10 μ. μ. κατ' εὐθεῖαν διὰ ΔΑΦΝΗΝ. Ἄφιξις εἰς Δάφνην πρωΐαν Μεγάλου Σαββάτου. Τὸ ἀτμόπλοιον θὰ παραμείνῃ εἰς Δάφνην ἕως τῆς ἑσπέρας τῆς Δευτέρας, ὁπότε καὶ θὰ ἀναχωρήσῃ κατ' εὐθεῖαν διὰ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΝ. Ἄφιξις εἰς Θεσσαλονίκην πρωΐαν Τρίτης.

Εἰσιτήρια μετ' ἐπιστροφῆς Α' θέσεως δρ. 300, Γ' θέσεως δρχ. 150.

Οἱ βουλόμενοι νὰ συμμετάσχουν εἰς τὴν ἐκδρομὴν δέον νὰ δηλώσωσι μέχρι τῆς ἑσπέρας τῆς Μεγάλης Τετάρτης, ὅπως ἐξασφαλίσωσι θέσεις.

Εἰσιτήρια καὶ πληροφορίαι:
Ἐν Θεσσαλονίκῃ, εἰς τὸ Πρακτορεῖον Τουζλατζῆ, Βότση 7, τηλ. 14—39.
Ἐν Πειραιεῖ, Μέγαρον Λαϊκῆς Τραπέζης Νο 35)36, τηλ. 2 - 52.

Τὸ ὑπὸ Αἰγυπτιακὴν σημαίαν
Ἀ)π «ΤΑΚΗΣ»
ἀναχωρεῖ ἐκ Πειραιῶς τὴν προσεχῆ Τρίτην διὰ Δωδεκάνησα, Λάρνακα, Λεμησσὸν καὶ Ἀμμόχωστον δεχόμενον ἐμπορεύματα.
Πράκτορες: Ἀδελφοὶ Καραγιαννίδη, Ἀκτὴ Μιαούλη 34.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ παῖς 14—16 ἐτῶν μὲ ἀρίστας συστάσεις εἰς τὸ Χαρτοπωλεῖον Πέτρου Κριάλη, Σοφοκλέους 7. Στοὰ Πάππου.

ΤΑ ΜΕΤΑΞΩΤΑ ΣΑΣ
ΕΙΣ ΤΗΝ ΣΤΟΑΝ ΡΙΖΑΡΗ
Πλουσία συλλογὴ χρωματισμῶν εἰς Φουλάρια, Κρὲπ-ντὲ-σὶν καὶ ὅλα τὰ εἴδη ἐκ γνησίας μετάξης.
ΦΟΥΛΑΡΙΑ ΔΡΑΧ. 40 — ΚΡΕΠ-ΝΤΕ-ΣΙΝ ΔΡΑΧ. 75 — Ο ΠΗΧΥΣ
ΡΕΤΑΛΙΑ
Μέχρι τριῶν πήχεων
ΦΟΥΛΑΡΙΑ ΔΡΑΧ. 30 — ΚΡΕΠ-ΝΤΕ-ΣΙΝ ΔΡΑΧ: 50 — Ο ΠΗΧΥΣ
ΥΙΟΙ Κ. ΓΡΑΦΙΟΥ
ΣΤΟΑ ΡΙΖΑΡΗ (Ὁδὸς Ἑρμοῦ)

ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΑΣΦΑΛΕΙΑ - ΤΑΧΥΤΗΣ - ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ

ΠΑΡΕΛΗΦΘΗΣΑΝ ΥΦΑΣΜΑΤΑ ΜΑΛΛΙΝΑ Δι' ἐπανωφόρια demi saison καὶ ταγιὲρ εἰς μεγάλην συλλογήν
ΜΕΤΑΞΩΤΑ Imprimés κρὲπ-ντὲ-σίν, Μουσελὶν εἰς ποικιλίαν σχεδίων καὶ χρωματισμῶν ΚΡΕΠ-ΝΤΕ-ΣΙΝ μεταξωτὰ σκέτα ἀρίστης ποιότητος εἰς πλουσιωτάτην συλλογὴν χρωματισμῶν.
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΥΦΑΣΜΑΤΩΝ
ΑΦΩΝ Α. ΒΟΪΒΟΝΔΑ Α. Ε. ΟΔΟΣ ΕΡΜΟΥ 40

Η ΚΟΙΝΗ ΓΝΩΜΗ

ΤΟ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑ ΔΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΔΙΚΗΝ ΤΟΥ κ. ΠΑΓΚΑΛΟΥ

Κύριε Διευθυντά,

Πρὸς ἀποκατάστασιν τῆς ἀληθείας ἐν σχέσει πρὸς τὰ δημοσιευθέντα περὶ δυσφορίας ἀξιωματικῶν διὰ τὴν καταδίκην τοῦ κ. Παγκάλου παρακαλῶ εὐαρεστηθῆτε νὰ δημοσιεύσητε τὰ ἀκόλουθα:

Εἶνε ἀληθὲς ὅτι περιῆλθεν εἰς γνῶσιν καὶ τοῦ εἰδικοῦ Δικαστηρίου τῆς Γερουσίας χθὲς καθ' ἣν ὥραν ἐπρόκειτο νὰ ἐπιληφθῇ τῆς ἐκδικάσεως τῆς ἑτέρας κατηγορίας κατὰ Παγκάλου, Ταβουλάρη, Ταγταλίδη, ἡ ἀνεπίσημος πληροφορία, ὅτι ὁ βουλευτὴς κ. Ζερβὸς ἐτηλεγράφει πρὸς τὸν κ. πρόεδρον τῆς Βουλῆς μὲ πνεῦμα ἐπικρίσεως τῆς ἀποφάσεως τοῦ εἰδικοῦ Δικαστηρίου καὶ ἡ συζήτησίς μας περιεστράφη περὶ τὴν ἔρευναν τοῦ περιεχομένου τοῦ τοιούτου τηλεγραφήματος τοῦ κ. βουλευτοῦ, ὅπερ βεβαίως καὶ ἀσφαλῶς ἂν καθήπτετο τῆς ἀποφάσεως τοῦ εἰδικοῦ Δικαστηρίου θὰ ἐφέρετο μόνον ὡς ἐκ τῆς ἰδιότητος τοῦ τηλεγραφοῦντος ἐνώπιον τοῦ Σώματος ἵνα καταλλήλως κριθῇ καὶ χαρακτηρισθῇ. Τὸ εἰδικὸν Δικαστήριον οὔτε ἠσχολήθη κἄν, οὔτε ἐννοεῖ νὰ ἀσχοληθῇ μὲ τὰς φήμας περὶ τοιούτων κινημάτων, ἀσχολούμενον ἀποκλειστικῶς μὲ τὴν ἐπιτέλεσιν ἑνὸς καθήκοντος, ἐπὶ τῇ βάσει τῆς συνειδήσεώς του χωρὶς νὰ λαμβάνῃ ὑπ' ὄψει του οἱανδήποτε ξένην πρὸς τὸ δικαστικόν του καθῆκον ἐπίδρασιν. Ἐπίσης τὸ εἰδικὸν Δικαστήριον, συμφώνως πρὸς τοὺς ὑφισταμένους νόμους ψηφίζει μυστικῶς καὶ οὐδεὶς δύναται συνεπῶς νὰ γνωρίζῃ πῶς ἕκαστος τῶν δικαστῶν τοῦ Δικαστηρίου τούτου ἐψήφισε.

Δεχθῆτε τὴν διαβεβαίωσιν τῆς ἐξαιρέτου πρὸς ὑμᾶς ἐκτιμήσεώς μου.

Μετὰ χαιρετισμῶν
ΙΩΑΝΝΗΣ Σ. ΚΙΝΙΑΣ
Γερουσιαστὴς Ἀττικοβοιωτίας, Πρόεδρος τοῦ Εἰδικοῦ Δικαστηρίου

Τ' ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΧΘΕΣΙΝΩΝ ΙΠΠΟΔΡΟΜΙΩΝ

Οὐδέποτε συνεκεντρώθη τόσος κόσμος εἰς τὸν Φαληρικὸν Ἱππόδρομον, ὅσον χθές. Καὶ ἀνεμένετο τοῦτο, διότι καὶ τὸ πρόγραμμα ἦτο ἐκλεκτὸν καὶ ἐνδιαφέρον, καὶ ὅλαι σχεδὸν αἱ διαδρομαὶ ἦσαν πλήρεις ἵππων. Τὸ πρόγραμμα διεξήχθη μετὰ πάσης ὁμαλότητος. Οὐχ ἧττον ὅμως εἰς τὴν ἕκτην ἱπποδρομίαν, ἐλύπησε τοὺς θεατὰς ἡ πτῶσις κατὰ τὴν διαδρομὴν δύο ἀναβατῶν, τοῦ συμπαθοῦς Σταυρινοῦ καὶ τοῦ Μιχαλοπούλου. Ἡ συγκίνησις ὅμως τοῦ κοινοῦ δὲν διήρκεσεν ἐπὶ πολύ, διότι ὁ μὲν Σταυρινὸς οὐδὲν ἔπαθε καὶ ἠδυνήθη νὰ ἱππεύσῃ εἰς τὴν ἑβδόμην διαδρομήν, ὁ δὲ Μιχαλόπουλος μετεφέρθη ἀμέσως εἰς τὴν κλινικὴν Λιβανοῦ ἔνθα τοῦ παρεσχέθησαν αἱ πρῶται βοήθειαι. Εὐτυχῶς ὅμως καὶ δι' αὐτὸν ἡ πτῶσίς του ἦτο ἐλαφρά. Οἱ πλεῖστοι ἐκ τῶν νικητῶν ἵππων, ἦσαν ἐκ τῶν μᾶλλον φαβορὶ καὶ συνεπῶς αἱ ἀποδόσεις ἦσαν μὲν ἱκανοποιητικαί, πλὴν ὅμως οὐχὶ καὶ σοβαραί, ὡς τῆς παρελθούσης Κυριακῆς, ἐξαιρέσει τῆς τοῦ Χάϊ Τζίνκς, ἡ ὁποία ἀνῆλθεν εἰς 1780 δρχ. τὸ ἑκατοντάδραχμον. Τὰ σύνθετα ἦσαν ἐπίσης ἱκανοποιητικά. Τὸ μὲν πρῶτον Κίλεμπο—Χάϊ Τζίνκς ἀπέδωσε 3700 δρχ., τὸ δὲ δεύτερον Φουτπριντ — Σαχὶν Σὰχ 941 δρχ. Αἱ τεχνικαὶ λεπτομέρειαι ἔχουν ὡς ἑξῆς:

Εἰς τὴν πρώτην ἱπποδρομίαν, ἑλληνικῶν ἵππων, ἀπόστ. 1500 μ. ἐνίκησεν ὁ Λεβέντης μὲ τὸν Σιμιγδαλᾶν (18—29) καὶ δευτέρα ἡ Βοαδυνὴ μὲ τὸν Λουκᾶ (51).

Εἰς τὴν δευτέραν ἱπποδρομίαν, ἀραβικῶν ἵππων, ἀπόστ. 1200 μ. ἐνίκησεν ὁ Κίλεμπο μὲ τὸν νέον τζόκεϋ Χαμὶλ (25—12), δεύτερος ὁ Πετὶ Μπλὲ μὲ τὸν Γιοῦτλαν (12) καὶ τρίτος ὁ Σαϊκσπηρ μὲ τὸν Ραγούση (13).

Εἰς τὴν τρίτην ἱπποδρομίαν, ἀραβικῶν ἵππων, ἀπόστ. 2200 μ. ἐνίκησεν ὁ Χάϊ Τζίνκς μὲ τὸν Τένσταλ (178—35), δεύτερος ὁ Μπὲν μὲ τὸν Κασσέρη (29) καὶ τρίτος ὁ Χαρίσσα μὲ τὸν Ραγούση (16).

Εἰς τὴν τετάρτην ἱπποδρομίαν ἀξιωματικῶν, ἀπόστ. 1800 μ. μετ' ἐμποδίων, ἐνίκησεν ὁ Ἀτρόμητος μὲ τὸν κ. Κουνελάκη, δεύτερος ὁ Πρόσκοπος μὲ τὸν κ. Μπαλοδῆμο καὶ τρίτος ὁ Νέρων μὲ τὸν κ. Κουρούκλη.

Εἰς τὴν πέμπτην ἱπποδρομίαν, ἀγγλικῶν ἵππων, ἀπόστ. 1600 μ. ἐνίκησεν ὁ Ἰνφέρνο μὲ τὸν Χαμὶλ (26—12), δεύτερος ὁ Γκλάντ Ἄϊ μὲ τὸν Ὄομ (34).

Εἰς τὴν ἕκτην ἱπποδρομίαν, ἀγγλικῶν ἵππων, ἀπόστ. 1200 μ. ἐνίκησεν ἡ Φουντπριντ μὲ τὸν Γιοῦτλαν (32—12), δευτέρα ἡ Λὰ Κάϊγ μὲ τὸν Ὅμηρο (17) καὶ τρίτη ἡ Ρὼκ Σὼλτ μὲ τὸν Χαμὶλ (17) καὶ ὁ Ἕκτωρ μὲ τὸν Ὄομ (12).

Εἰς τὴν ἑβδόμην ἱπποδρομίαν, ἑλληνικῶν καθαροαίμων καὶ ἀγγλοαραβικῶν, ἀπόστ. 1600 μ. ἐνίκησεν ὁ Σαχὶν Σὰχ μὲ τὸν Γιοῦτλαν (42—19), δεύτερος ὁ Διάβολος (18) καὶ τρίτη ἡ Ἀντελάντ μὲ τὸν Χαμὶλ (40).

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ
ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ κ. κ. ΦΑΡΜΑΚΕΜΠΟΡΟΥΣ & ΦΑΡΜΑΚΟΠΟΙΟΥΣ

Φέρομεν εἰς γνῶσιν ὑμῶν, ὅτι ἀνελάβομεν τὴν ἀποκλειστικὴν ἀντιπροσωπείαν τῶν φαρμακευτικῶν προϊόντων τῶν ἐργαστηρίων τοῦ ἐν Παρισίοις Οἴκου GABRIEL FERME, ἤτοι MUTHANOL, NEOLYSE, STAPHYLOTHANOL, TRIRADOL, VISCO - SERUM καὶ PSOTHANOL, ὧν θέλομεν ἔχῃ διαρκῆ παρακαταθήκην ἐν τῷ γραφείῳ ἡμῶν, Στοὰ Πεσμαζόγλου 5.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΟΥΛΑΔΗΣ
Γενικὸς Ἀντιπρόσωπος

ΛΟΥΤΡΑΚΙ
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ «ΠΗΓΑΙ»
Ἀνακαινισθὲν μὲ τὸν ΠΑΧΟΥΛΗΝ ἀναμένει διὰ τὸ ΠΑΣΧΑ τοὺς φίλους.
Λειτουργοῦν καὶ τὰ ΛΟΥΤΡΑ
Πληροφορίαι: Φαρμακεῖον Ν. Νικολοπούλου, Γ' Σεπτεμβρίου 5
Τηλ. 65 - 36

Η ΚΥΨΕΛΗ
Σᾶς προσφέρει τὸ
ΕΚΛΕΚΤΟΤΕΡΟΝ
ΦΡΕΣΚΟ
ΜΑΥΡΟ ΧΑΒΙΑΡΙ

ΠΟΛΙΤΑΙ, ΔΗΛΩΣΑΤΕ ΤΑ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΑ ΣΑΣ ΕΝΤΟΣ ΤΟΥ ΑΠΡΙΛΙΟΥ

Αἱ Οἰκονομικαὶ Ἐφορίαι διετάχθησαν νὰ συντάσσουν τὰς δηλώσεις σας.

Τὸ Ὑπουργεῖον τῶν Οἰκονομικῶν προσκαλεῖ τοὺς πολίτας ποὺ ἔχουν εἰσοδήματα ὑποκείμενα εἰς πληρωμὴν φόρου καθαρᾶς προσόδου ὅπως δηλώσωσιν ἐντὸς τοῦ Ἀπριλίου αὐτὰ εἰς τὰς Οἰκονομικὰς Ἐφορίας διότι οὐδεμία παράτασις θὰ δοθῇ καὶ αἱ ἐκπρόθεσμοι δηλώσεις θὰ ἐπιβαρυνθοῦν μὲ πρόσθετα.

ΠΟΛΙΤΑΙ,

Αἱ φορολογικαὶ ὑποχρεώσεις εἶνε ἕνα τῶν ὑψίστων καθηκόντων σας καὶ ὡς τοιοῦτον πρέπει νὰ τὸ ἀντιλαμβάνεσθε. Πρέπει νὰ τὰς αἰσθανθῆτε ὡς ὁμοίας πρὸς τὰς ἐκ τῶν ἰδιωτικῶν σας συναλλαγῶν ὑποχρεώσεις, χωρὶς τὴν ἐκπλήρωσιν τῶν ὁποίων κινδυνεύει ἡ ἀτομική, κοινωνικὴ καὶ ἐπαγγελματική σας ὑπόληψις.

Δὲν θὰ δύνασθε νὰ παραπονῆσθε πλέον ὅτι αἱ Οἰκονομικαὶ Ἐφορίαι σᾶς ταλαιπωροῦν διὰ φόρους τοῦ παρελθόντος, διότι χάρις εἰς τὰ κυβερνητικὰ μέτρα ἐτερματίσθησαν αἱ ἐκκρεμότητες ὅλων τῶν παρελθόντων ἐτῶν καὶ σήμερον πλέον αἱ Οἰκονομικαὶ Ἐφορίαι δὲν ἔχουν παρὰ νὰ ἀπασχοληθοῦν μὲ τοὺς φόρους τοῦ νέου οἰκονομικοῦ ἔτους.

Ἐδόθησαν ὁδηγίαι εἰς τοὺς Οἰκονομικοὺς Ἐφόρους ὅπως σᾶς βοηθήσουν εἰς τὴν σύνταξιν τῶν δηλώσεων καὶ σᾶς καθοδηγήσουν εἰς τρόπον ὥστε νὰ μὴν ἔχετε ἀνάγκην νὰ καταφεύγετε εἰς τρίτους εἰδικούς.

Εἶνε συμφέρον σας νὰ πᾶτε μόνοι σας εἰς τοὺς Οἰκονομικοὺς Ἐφόρους ἐγκαίρως καὶ ἐντὸς τοῦ μηνὸς Ἀπριλίου διὰ νὰ τακτοποιήσητε τὰς φορολογικάς σας ὑποχρεώσεις. Διότι μόνον ἔτσι θ' ἀποφευχθῇ ἡ δημιουργία νέων ἐκκρεμοτήτων ποὺ εἶνε ὀχληρόταται τόσον εἰς τὸ Δημόσιον ὅσον καὶ εἰς τοὺς φορολογουμένους.

Αἱ συμβουλευτικαὶ καὶ ἐκδικαστικαὶ ἐπιτροπαὶ θὰ γίνουν κατὰ τοιοῦτον τρόπον ὥστε ἕκαστος ἀπὸ σᾶς θὰ καταβάλῃ ὡς φόρον ὅ,τι ἐκ τοῦ νόμου βαρύνεται.

Οὐδεμία ἀντίθεσις συμφερόντων Κράτους καὶ φορολογουμένων εἶνε νοητὴ διότι τὸ Κράτος ἄνευ τῆς ὑλικῆς σας συνεισφορᾶς δὲν δύναται νὰ ἐκπληρώσῃ τὴν ἀποστολήν του, οὔτε καὶ σεῖς ἄνευ αὐτοῦ μπορεῖτε νὰ ἔχετε ἐσωτερικὴν καὶ ἐξωτερικὴν ἀσφάλειαν, ἐκπαίδευσιν, συγκοινωνίαν, δικαιοσύνην, κοινωνικὴν πρόνοιαν καὶ ἐν γένει προστασίαν καὶ ἐνίσχυσιν τῆς ἀτομικῆς σας δράσεως.

Διὰ νὰ πραγματοποιηθῇ βελτίωσις τῆς φορολογίας ἀπαιτεῖται ἐκτὸς τῆς κυβερνητικῆς προσπαθείας, καὶ ἡ προθυμία τῶν φορολογουμένων ὅπως συντρέξωσιν εἰς τὰ δημόσια βάρη ἀναλόγως τῶν οἰκονομικῶν των δυνάμεων. Εἶνε τοῦτο καὶ συνταγματικὸν καθῆκον τὸ ὁποῖον ἅπαντες πρέπει νὰ ἐκπληρώσωμεν εὐσυνειδήτως ἐντὸς τοῦ μηνὸς Ἀπριλίου.

Ἡ φορεῖ στὸ Παρίσι
Modeles τοῦ οἴκου Φροῦ-Φροῦ
Τὰ ὡραιότερα Κομψότερα Γυναικ. Φορέματα τῆς ἐποχῆς
Ἕτοιμα & ἐπὶ Παραγγελία
εἰς ἀπιστεύτους τιμάς
Φροῦ-Φροῦ
ΑΓΙΟΥ ΜΑΡΚΟΥ 14. Προσοχή! Νέον Μέγαρον 1ον Πάτωμα

ΠΑΙΔΙΚΑ ΦΟΡΕΜΑΤΑΚΙΑ, ΖΟΥΜΠΟΥΝΑΚΙΑ, ΕΣΩΡΡΟΥΧΑ ΠΑΝΤΕΛΟΝΑΚΙΑ
ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΠΑΙΔΙΚΑ ΕΙΔΗ ΕΙΣ ΜΟΝΤΕΡΝΟΥΣ χρωματισμοὺς ἀπὸ
ΔΡΧ. 15 ΕΩΣ 60
ΜΟΝΟΝ ΓΙΑ ΤΑΣ ΗΜΕΡΑΣ ΤΟΥ ΠΑΣΧΑ
Φροῦ-Φροῦ, Ἁγίου Μάρκου 14, 1ον πάτωμα.

ΠΑΣΧΑ
Συνεστῶμεν τὰ
ΝΕΑ ΜΟΔΕΛΑ ΓΡΑΜΜΟΦΩΝΩΝ
BRITANNIA
ΥΠΕΡΟΧΑ εἰς ποιότητα
ΑΣΥΝΑΓΩΝΙΣΤΑ εἰς τιμήν
ΓΕΝΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΑΓΟΡΑ
ΑΘΗΝΑΙ: Ε. Μπενάκη 13Δ'
ΘΕΣ)ΝΙΚΗ: Τσιμισκῆ 25
ΣΗΜ. Τὰ μοδέλα τοῦ 1929 ἐκποιοῦνται εἰς τιμὰς ἀπιστεύτως εὐθηνάς.

ΠΟΛΥΚΛΙΝΙΚΗ
Η "ΖΩΟΔΟΧΟΣ ΠΗΓΗ„
Ἀθηνᾶς καὶ Εὐριπίδου 29β'
Καθ' ἑκάστην ἐξετάζουν διακεκριμένοι ἰατροὶ ὅλων τῶν Νοσημάτων.
Εἴσοδος Δρχμ. 10. Τὸ Σάββατον δωρεάν

ΖΗΤΕΙΤΑΙ πρὸς ἀγορὰν PANTOSTATE καὶ μηχάνημα ὑπεριωδῶν ἀκτίνων. Πληροφορίαι Χρυσοχοεῖον Κουμελᾶ, Αἰόλου 78 Α.

ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑΙ ΕΚΠΤΩΣΕΙΣ ΛΟΓΩ ΤΩΝ ΕΟΡΤΩΝ
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ „ΕΚΑΝ". ΣΤΑΔΙΟΥ 52 (ΑΡΣΑΚΕΙΟΝ)
Προσέξατε τὰς τιμὰς εἰς τὰς βιτρίνας μας

ΟΚΤΑΚΥΛΙΝΔΡΑ
ΣΤΟΥΝΤΕΜΠΑΚΕΡ
ΔΟΚΙΜΑΣΜΕΝΑ ΕΠΙ ΧΙΛΙΑΔΕΣ ΧΙΛΙΟΜΕΤΡΑ
ΕΓΚΕΚΡΙΜΜΕΝΑ ΑΠΟ ΧΙΛΙΑΔΕΣ ΙΔΙΟΚΤΗΤΩΝ

Εἴκοσι καὶ πλέον νέα ὀκτακύλινδρα ἐξετέθησαν βεβιασμένως εἰς προσφάτους Διεθνεῖς Ἐκθέσεις Αὐτοκινήτων πρὸς ἀντιμετώπισιν τῆς ὁλονὲν αὐξανομένης ζητήσεως δι' ὀκτακύλινδρα αὐτοκίνητα.

Ἤδη πρὸ τριετίας ἡ Στουντεμπάκερ προσέφερε οἰκονομικὰ ὀκτακύλινδρα εἰς τιμὰς ἑξακυλίνδρων. Τὰ ὀκτακύλινδρα ΠΡΕΖΙΔΕΝΤ, ΚΟΜΜΑΝΔΕΡ καὶ ΔΙΡΕΚΤΟΡ ἐξησφάλισαν εἰς τὴν Στουντεμπάκερ περισσότερα ἐπίσημα ρεκὸρ ἀντοχῆς καὶ λειτουργίας ἀπὸ ὅσα ἔχει νὰ ἐπιδείξῃ σήμερον οἱονδήποτε ἄλλο αὐτοκίνητον. Ἐὰν θέλετε ἕνα δοκιμασμένο, οἰκονομικὸ ὀκτακύλινδρο σὲ λογικὴ τιμή, προτιμήσατε τὸ Στουντεμπάκερ—τὸ αὐτοκίνητο ποὺ κατασκευάζεται ἀπὸ τὸ μεγαλύτερο ἐργοστάσιο ὀκτακυλίνδρων καὶ ποὺ ἀντιπροσωπεύει τὴν βιομηχανικὴ πεῖρα 78 ἐτῶν.

ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΗΣ & ΘΕΟΦΑΝΙΔΗΣ
Πατησίων 49—ΑΘΗΝΑΙ

ΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΙΚΟΣΙΤΕΤΡΑΩΡΟΥ

ΑΙ ΧΘΕΣΙΝΑΙ ΕΟΡΤΑΙ ΤΟΥ ΜΕΣΟΛΟΓΓΙΟΥ ΕΠΙ ΤΗ 104Η ΕΠΕΤΕΙΩ ΤΗΣ ΕΞΟΔΟΥ ΤΩΝ ΠΟΛΙΟΡΚΗΜΕΝΩΝ

Η ΠΡΟΣΦΩΝΗΣΙΣ ΤΟΥ ΔΗΜΑΡΧΟΥ.—Ο ΕΚΦΩΝΗΘΕΙΣ ΥΠΟ ΤΟΥ κ. Δ. ΝΟΤΗ ΜΠΟΤΣΑΡΗ ΠΑΝΗΓΥΡΙΚΟΣ.—Ο ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ ΚΑΤΑ ΤΟ ΕΠΙΣΗΜΟΝ ΓΕΥΜΑ.—Η ΔΟΞΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ Η ΠΟΜΠΗ ΠΡΟΣ ΤΟ ΗΡΩΟΝ

Ο κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ ΟΜΙΛΩΝ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΠΑΡΙΣΤΑΜΕΝΟΥΣ ΠΡΕΣΒΕΥΤΑΣ ΕΞΗΡΕ ΤΑΣ ΑΓΑΘΑΣ ΣΧΕΣΕΙΣ ΜΕΤΑ ΤΗΣ ΑΙΓΥΠΤΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ

ΜΕΣΟΛΟΓΓΙΟΝ, 13. (Τοῦ ἀπεσταλμένου συντάκτου μας).—Τὸ εὔδρομον «Ἕλλη» τοῦ ὁποίου ἐπέβαινον ὁ πρωθυπουργὸς κ. Βενιζέλος, ὁ πρόεδρος τῆς Βουλῆς κ. Τσιριμῶκος καὶ ὁ ὑπουργὸς τῶν Ναυτικῶν κ. Μπότσαρης, ἡ «Μαίρη Μ.» τοῦ ὁποίου ἐπέβαινον ὁ ἀρχηγὸς τοῦ ἐπιτελείου κ. Μαζαράκης καὶ ὁ ἀντιστράτηγος κ. Μανέττας ὡς ἀντιπρόσωποι τοῦ στρατοῦ, πολλοὶ βουλευταὶ καὶ γερουσιασταί, ἀντιπροσωπεία τῆς Ἑνώσεως τῶν Δήμων, ἀπόγονοι πολεμιστῶν, οἱ πρεσβευταὶ Γερμανίας, Πολωνίας καὶ Αἰγύπτου κ. ἄ., καὶ τέλος τὸ ἀτμόπλοιον «Δωρὶς» μὲ τὰ μέλη τοῦ Συλλόγου τῶν Αἰτωλοακαρνάνων, κατέπλευσαν εἰς τὸν λιμένα τοῦ Κρυονερίου τὴν πρωΐαν, ἐγίνε δὲ ἀμέσως ἡ ἀποβίβασις. Τοὺς ἐπισήμους ἀποβιβαζομένους ἐχαιρέτισεν ἡ «Ἕλλη» διὰ τῶν κεκανονισμένων κανονιοβολισμῶν. Εἰς τὸ Κρυονέρι ἐχαιρέτησαν τὸν κ. πρωθυπουργὸν ὁ νομάρχης Αἰτωλοακαρνανίας κ. Κουράτος καὶ ὁ δήμαρχος κ. Εὐαγγελᾶτος.

Ἀφ' ἑτέρου εἰς τὴν Τουρλίδα προσεθαλασσώθη ὑδροπλάνον τοῦ ὁποίου ἐπέβαινον ὁ ἀντιπρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως κ. Μιχαλακόπουλος, ὁ ἀρχηγὸς τῆς Δημοκρατικῆς Ἑνώσεως κ. Παπαναστασίου, ἡ κ. Λοπρέστη καὶ ὁ ὑπουργὸς τῆς Συγκοινωνίας κ. Καραπαναγιώτης, οἱ ὁποῖοι δι' αὐτοκινήτου κατηυθύνθησαν εἰς τὸ Μεσολόγγι.

Ἀπὸ τὸ Κρυονέρι οἱ ἐπίσημοι καὶ οἱ κεκλημένοι ἀνεχώρησαν δι' εἰδικῆς ἁμαξοστοιχίας εἰς Μεσολόγγιον ὅπου τοὺς ἀνέμενον ὁ κ. Μιχαλακόπουλος, ὁ κ. Παπαναστασίου καὶ ὁ κ. Καραπαναγιώτης. Ἡ πόλις διεκοσμήθη φιλοκάλως, εἰς δὲ τὴν πλατεῖαν Μπότσαρη ἐστήθη ἁψὶς καὶ γύρω ἐτοποθετήθησαν ἀνάγλυφα μὲ τὰς εἰκόνας τῶν ἀρχηγῶν τῆς ἐξόδου καὶ ἄλλων ἀγωνιστῶν. Τμήματα στρατοῦ παρετάχθησαν ἀπὸ τῆς πλατείας μέχρι τοῦ Μητροπολιτικοῦ ναοῦ.

ΠΡΟΣΦΩΝΗΣΙΣ ΤΟΥ ΔΗΜΑΡΧΟΥ

Ἅμα τῇ ἀφίξει τῶν ἐπισήμων ὁ δήμαρχος κ. Εὐαγγελᾶτος προσεφώνησε τὸν κ. Βενιζέλον ὡς ἑξῆς:

«Κύριε Πρόεδρε,

»Ἐξ ὀνόματος τῆς πόλεως, ἥτις ἀπὸ τῆς ἐποχῆς, ποὺ ἐσκίαζεν ἡ βενετικὴ σημαία τὴν Μεσόγειον μὲ τὴν ναυτικὴν δύναμίν της μέχρι τῶν χρόνων τῆς δουλείας, ποὺ ἀπετέλεσε μὲ τὴν Παλαμαϊκὴν Ἀκαδημίαν τὸ πνευματικὸν ἐργαστήριον τοῦ Ἔθνους καὶ ἀπὸ τῆς πρώτης πολιορκίας μέχρι τοῦ θανάτου τοῦ Χαριλάου Τρικούπη ἀδιάκοπα ὑπηρέτησε τὴν Ἐθνικὴν Ἰδέαν εἰς τὴν πρώτην γραμμὴν τῶν πατριωτικῶν ἀγώνων, ἐξ ὀνόματος τῆς πόλεως ποὺ γνωρίζει νὰ ἐκτιμᾷ τοὺς ἐργάτας τοῦ ἐθνικοῦ μεγαλείου, ἐγκαρδίως χαιρετίζω τὸν σημερινὸν ἐρχομόν σας. Τὸ Μεσολόγγι, κολυμβήθρα, εἰς τὴν ὁποίαν τὸ Ἔθνος ἐβαπτίσθη εἰς τὴν ἐλευθερίαν, τὸ Μεσολόγγι ποὺ κρατᾷ εἰς τὰ αἱματοποτισμένα χώματά του, τὰ κόκκαλα, τὰ ἅγια καὶ ἱερά, τῶν Ἑλλήνων καὶ τῶν φιλελλήνων, ποὺ ὡλοκαυτώθησαν διὰ τὴν Ἑλληνικὴν Πατρίδα, τὸ Μεσολόγγι σκέλεθρο γυμνό, ξεσαρκωμένο, μὲ τοὺς καπνούς, τὰ ἐρείπια, τὴν πεῖνα καὶ τὴν δυστυχία, μὲ τὸν Δεσπότη καὶ τὸν Καψάλη, ποὺ τὸ ἀνετίναξαν εἰς τὸν ἀέρα, τὸ Μεσολόγγι, ποὺ κατὰ τὴν ὥραν τὴν γενικοῦ χαλασμοῦ τοῦ ἀγῶνος, μόνο αὐτὸ ἐκράτησε τὴν ἐθνικὴν ὑπόθεσιν, αἰσθάνεται ὑπερηφάνειαν, διότι μ' ἐπὶ κεφαλῆς τὸν ἐπίτιμον αὐτοῦ δημότην, τὸν δοξάσαντα τὴν Ἑλλάδα καὶ ὁδηγοῦντα αὐτὴν ἐν εἰρηνικῇ πορείᾳ εἰς τὴν ὁλοκληρωτικὴν εὐτυχίαν, μὲ τοὺς ὑπουργοὺς τοῦ Κράτους καὶ τοὺς ἐπιφανεῖς, ποὺ τὸν περιστοιχίζουν, μὲ τοὺς εὐγενεῖς ἀντιπροσώπους τοῦ Τύπου, τοῦ ὁποίου ὑπέροχος συνάδελφος ἔγραψε μὲ τὸ αἷμα του τὴν τελευταίαν σελίδα τῶν «Ἑλληνικῶν Χρονικῶν» του, θ' ἀποδώσῃ φόρον τιμῆς καὶ εὐγνωμοσύνης πρὸς τοὺς ἀθανάτους προμάχους, οἱ ὁποῖοι κατέστησαν τρισένδοξον καὶ ἐλευθέραν τὴν Ἑλλάδα.

»Οἱ ἀπόγονοι τῶν Ἐλευθέρων Πολιορκημένων, ποὺ ἡ καρδιές των σκιρτοῦν ἀπὸ χαρὰν κατὰ τὴν ἐπίσημον αὐτήν, σᾶς προσφωνοῦν: «Καλῶς ἤλθατε», καὶ τὰ μάτια τῶν βουρκώνουν ἀπὸ συγκίνησι στὴν θέαν τοῦ πανσέπτου λαβάρου τῶν Μπετσαραίων, ποὺ τὸ κατεξέσχισαν αἱ ἐχθρικαὶ σφαῖραι κατὰ τὴν ἔξοδον. Ὑψώνουν μαζί μου καὶ ὅλοι οἱ Ἕλληνες πατριῶται, ποὺ κρατοῦν ἄσβεστο τὸ ἐθνικὸν πῦρ εἰς τὸν ναὸν τῆς δόξης, ποὺ θὰ προσκυνήσωμεν μετ' ὀλίγον, τὴν εὐχὴν νὰ ζήσῃ ἡ Ἑλλὰς καὶ ὁ ἄξιος Κυβερνήτης της».

Η ΔΟΞΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ Η ΠΟΜΠΗ ΠΡΟΣ ΤΟ ΗΡΩΟΝ

Μετὰ ταῦτα οἱ ἐπίσημοι καὶ λοιποὶ κεκλημένοι κατηυθύνθησαν εἰς τὸν Μητροπολιτικὸν ναὸν ὅπου ἐψάλη ἡ δοξολογία, ἔπειτα δὲ ἐσχηματίσθη ἡ πομπὴ ἡ ὁποία μετέβη εἰς τὸν κῆπον τοῦ Ἡρώου διὰ τὴν δέησιν. Τῆς πομπῆς ἡγοῦντο στρατιωτικαὶ καὶ ναυτικαὶ μουσικαί, ἠκολούθει ἡ σημαία τῆς ἐξόδου ἐντὸς πλαισίου, κρατουμένη ἀπὸ δύο ἐπιλοχίας, ἔχοντας περὶ αὐτοὺς ὁμάδα ναυτικῶν δοκίμων, εἴποντο δύο μαθηταὶ κρατοῦντες δίσκον μὲ κόλλυβα, οἱ μαθηταὶ τοῦ γυμνασίου, ἄλλοι μαθηταὶ κρατοῦντες τὴν εἰς τὸν Μητροπολιτικὸν ναὸν φυλασσομένην εἰκόνα τῆς ἐξόδου (ἀντίγραφον τῆς εἰκόνος Βριζάκη) ἔχοντες περὶ αὐτοὺς συμμαθητάς των φουστανελλοφόρους μὲ γιαταγάνια καὶ ἄλλα κειμήλια τοῦ Ἱεροῦ Ἀγῶνος, καθὼς καὶ κορίτσια μὲ ἐθνικὰς ἐνδυμασίας.

Τὴν πομπὴν ἠκολούθουν οἱ Μητροπολῖται Μεσολογγίου καὶ Ναυπακτίας ἐπὶ κεφαλῆς τοῦ Κλήρου καὶ οἱ ἐπίσημοι, ἔκλειε δ' αὐτὴν ἄπειρον πλῆθος, λόγῳ τοῦ ὁποίου παρετηρήθη καὶ κάποια ἀταξία. Πρὸ τοῦ τύμβου τοῦ Ἡρώου ἐψάλη ἡ κεκανονισμένη δέησις ἐπηκολούθησε δὲ ἡ κατάθεσις τῶν στεφάνων.

Πρῶτος κατέθεσε στέφανον ἐκ μέρους τοῦ προέδρου τῆς Δημοκρατίας ὁ ἀρχηγὸς τοῦ στρατιωτικοῦ οἴκου του κ. Ταρσούλης, εἶτα ὁ κ. Βενιζέλος ἐκ μέρους τῆς Κυβερνήσεως, ὁ κ. Τσιριμῶκος ἐκ μέρους τῆς Βουλῆς, ὁ κ. Φραντζῆς ἐκ μέρους τῆς ἐπιτροπῆς τῆς ἑκατονταετηρίδος, ὁ κ. Μαζαράκης ἐκ μέρους τοῦ στρατοῦ, ὁ κ. Πανᾶς ἐκ μέρους τοῦ Ναυτικοῦ καὶ ὁ κ. Μενάρδος ἐκ μέρους τῆς Ἀκαδημίας.

Ἐπίσης κατέθεσαν στεφάνους οἱ Δῆμοι Ἀθηνῶν, Πειραιῶς καὶ Χανίων, ἡ Ἕνωσις Συντακτῶν, οἱ Ἀχέπανς, ἡ μεραρχία Πατρῶν, τὸ Σωματεῖον τῶν Ἠθοποιῶν, οἱ Πρόσκοποι καὶ ἄλλοι.

Ο ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ κ. ΜΠΟΤΣΑΡΗ

Ὁ ὑπουργὸς τῶν Ναυτικῶν κ. Δ. Νότη Μπότσαρης ἀνελθὼν ἐπὶ τοῦ εἰς τὸν κῆπον τοῦ Ἡρώου κορμοῦ τοῦ δένδρου τὸ ὁποῖον ἐχρησίμευε τότε ὡς βῆμα ἐξεφώνησε τὸν πανηγυρικὸν τῆς ἡμέρας εἰπὼν ἐν ἀρχῇ ὅτι τὸ Μεσολόγγι διὰ τοὺς Ἕλληνας δὲν εἶνε μόνον «τὸ ἡρωϊκὸν ἄπαρτο κάστρο», ἀλλ' ἡ πλέον συνθετικὴ παράστασις τοῦ μακροῦ ἀγῶνος διὰ τὴν ἀνεξαρτησίαν, ἐσκιαγράφησε τὴν κατάστασιν ὡς ἐξειλίχθη μετὰ τὸν θάνατον τοῦ Μάρκου Μπότσαρη καὶ τοῦ Βύρωνος καὶ ἐσυνέχισεν ὡς ἑξῆς:

«Μετὰ τὴν ἔξοδον τοῦ Σουλίου, τὴν δυσπρόσιτον ἐκείνην κρημνώδη ἀκρόπολιν τῆς Ἐλευθερίας, ἀντικατέστησε τὸ Μεσολόγγι. Εἶνε κέντρον τῆς ἀντιστάσεως τῆς Ρούμελης καὶ προστασία τοῦ Μωριᾶ... Καὶ ἡ Ὀθωμανικὴ στρατιὰ χύνεται καὶ σφίγγει τὴν πόλιν.

»Εἰς τὸ Μεσολόγγι, ὅμως, εἶχε κλεισθῇ ἡ πολυτιμοτέρα ἐθνικὴ παρακαταθήκη. Τὸ ἄνθος τῶν Ἑλλήνων καὶ φιλελλήνων, ἡ φλὸξ τῶν πολεμάρχων, τῶν Γραμμάτων καὶ τοῦ Λόγου, τὸ φῶς, ἡ αὐτοθυσία τῶν πολιτῶν, τῶν γυναικῶν καὶ τῶν παιδιῶν, ἡ περιφρόνησις πρὸς τὸν θάνατον.

»Οἱ Σουλιῶται —πρόθυμοι παράκλητοι— διασχίζουν τὰς πυκνουμένας γραμμὰς τῶν πολιορκητῶν καὶ ἑνώνονται μὲ τοὺς ἄλλους. Εἶνε τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ καὶ ὁ Νότης εἰδοποιεῖ τὸν Κιουταχῆ πῶς θὰ περάσουν, εἴτε θέλει εἴτε ὄχι. Περνοῦν ἀκόλυτα. Οἱ μῆνες διέρχονται μακροί, ἀγωνιώδεις. Καὶ ὅταν ἡ νίκη προσμειδιᾷ εἰς τοὺς Ἕλληνας, αἴφνης ὁ ἐχθρός, ὁ ἀποδεκατισμένος, ἐνισχύεται μὲ τὴν στρατιὰν τοῦ Ἰμπραὴμ καὶ μὲ τὸν στόλον του... Τὰ θαλασσοπούλια τῶν ἡρωϊκῶν μας νησιῶν, ποὺ εἶχον τοσάκις διασπάσει τὴν πολιορκίαν καὶ τροφοδοτήσει τὴν πόλιν, δὲν μποροῦν πλέον νὰ κάμουν τίποτε.

»Καὶ τώρα εἰς τοὺς ἄλλους ἐχθροὺς προστίθεται ὁ λιμὸς καὶ ὁ λοιμός. Ἡ ἀπατριχιαστικὴ τραγῳδία βαίνει πρὸς τὴν μοιραίαν λύσιν. Πίπτουν τὸ Βασιλάδι, ὁ Ντολμᾶς, τὸ Ἀνατολικόν. Ἡ νίκη τῆς 25ης Μαρτίου τῆς Κλείσοβας τοῦ ἀδαμάστου Κίτσου Τζαβέλλα εἶνε ὁ τελευταῖος λαμπυρισμός, ὁ τελευταῖος Εὐαγγελισμός.

»Οἱ μῆνες διέρχονται μακροί, ἀγωνιώδεις... Μὲ τὸ Μεσολόγγι ἀγωνιᾷ ὅλη ἡ Ἑλλάς. Ἀντίλαλος τοῦ σπαραγμοῦ αὐτοῦ γίνεται ὁ Ἐθνικὸς ποιητὴς τῶν «Ἐλευθέρων πολιορκημένων», μονολογῶντας στὸ μυρωμένο του νησὶ ὅπου ἔφθανε τοῦ κανονιοῦ τὸ μούγκρισμα «τί νὰ γίνωνται ἐκεῖ κάτω τ' ἀδέλφια μας;» Τί νὰ γίνωνται; Ἀλλὰ τὴν ἀπάντησι δίδει ὁ ἴδιος:

Ἄκρα τοῦ τάφου σιωπὴ στὸν κάμπο βασιλεύει,
λαλεῖ πουλί, παίρνει σπυρί, κ' ἡ μάννα τὸ ζηλεύει,
τὰ μάτια ἡ πεῖνα μαύρισε, στὰ μάτια ἡ μάννα μνέει
στέκει ὁ Σουλιώτης ὁ καλὸς παράμερα καὶ κλαίει.
Ἔρμο τουφέκι σκοτεινό, τί σ' ἔχω γὼ στὸ χέρι;
Ὁποῦ σὺ μοὔγινες βαρύ, κι' ὁ Ἀγαρηνὸς τὸ ξέρει.

Μέσα στὸ Μεσολόγγι τὸ δρέπανο τοῦ θανάτου γοργοθερίζει τοὺς ὑπερασπιστάς. Ἔξω ἀπ' αὐτό, ἡ λύσσα ἀμέτρητων ἐχθρῶν. Καὶ ἀνάμεσα, ἐπάνω στὶς μπαρουτοβαμμένες ἐπάλξεις, ἀραιοὶ ἀλλ' ἀνένδοτοι, ὅσοι ἀκόμη μποροῦν νὰ σταθοῦν ὄρθιοι. Σώματα ἐξαϋλωμένα. Σκελετοὶ καὶ ψυχαί.

»...Ἀφοῦ ἀπέρριψαν ὑπερηφάνως πάσας τὰς προσφορὰς τοῦ ἐχθροῦ, ἐβάδισαν πρὸς τὸ ἑκούσιον μαρτύριον. Τὴν νύκτα τῆς 22 Ἀπριλίου 1826, ἑορτῆς τῶν Βαΐων, ἡ δραματικὴ πλοκὴ ἔφθασε στὸν κολοφῶνα:

Τὸ Μεσολόγγι σκέλεθρο, γυμνό, ξεσαρκωμένο,
δὲν παραδίδει τ' ἅρματα, δὲν γέρνει τὸ κεφάλι.

»Ἡ Ἔξοδος! Τὴν ἀπεφάσισαν οἱ πολεμισταί. Τὴν ηὐλόγησεν ὁ μαρτυρικῶς φονευθεὶς ἐπίσκοπος Ρωγῶν Ἰωσὴφ καὶ τὴν ἐξετέλεσαν ὅλοι μαζί. Τί ἐπηκολούθησεν; Ἀποχαιρετισμὸς τῶν κανονιῶν, ἀποχωρισμὸς ὅσων δὲν ἠδύναντο ν' ἀκολουθήσουν, τρεῖς φάλαγγες ἐξόδου, τὸ σύνθημα, οἱ ἀλαλαγμοὶ τῶν Τουρκοαιγυπτίων «ἐδῶ ἀντρίκιο χούγιασμα, ἐκεῖ γυναίκειοι βόγγοι», ἡ προδοσία, ἡ ἀνατίναξις, ἡ σφαγή, ὁ χαμὸς τῶν πολλῶν καὶ ἡ σωτηρία τῶν ὀλίγων μὲ τὸ ἔνδοξον αὐτὸ λάβαρον! Τὸ λάβαρον τοῦ Σουλίου, ποὺ ἀφοῦ ἐπὶ 40 χρόνια ἐκυμάτισε εἰς τὰς νίκας τῶν Σουλιωτῶν, παρεστάθη εἰς τὸν χορὸν τοῦ Ζαλόγγου καὶ τὸν χαμὸν τοῦ Σέλτσου, ὡδήγησε τώρα τὰς φάλαγγας τῶν ἡρώων τῆς ἐξόδου. Καὶ μετὰ ἀνηκούστους περιπετείας, ἐσώθη ὁ Νότης Μπότσαρης, ὁ Κοντογιάννης, ὁ Μακρῆς, ὁ Τζαβέλλας, ὁ Φωτομάρας, ὀλίγοι πολεμισταὶ καὶ τινα γυναικόπαιδα.

»Ἡ ἀσθένεια ἠμπόδισε τὸν Καραϊσκάκην νὰ ἐπέμβῃ καὶ ἡ προδοσία ἐξουδετέρωσε τὴν βοήθειαν τοῦ Κώστα Μπότσαρη. Ὁ θάνατος καὶ ἡ ἐξανδραπόδισις ἀνέμεναν τοὺς λοιπούς. Μεταξὺ τῶν πολλῶν νεκρῶν ἀναφέρομεν ὀλίγους: τὸν Ραζικώτσικαν, τὸν Παπαδιαμαντόπουλον, τὸν Δροσίνην, τὸν Παλαμᾶν, τὸν Κοκκίνην. Δίπλα εἰς αὐτούς, ἄλλοι γνωστοὶ καὶ ἄγνωστοι καὶ σύντροφοί των. Καὶ μέσα εἰς αὐτοὺς ὁ Μάγιερ. Καὶ νεκρικὴ τοῦ Μεσολογγίου κηροδοσία, οἱ δαυλοὶ τοῦ Δεσπότη καὶ τοῦ Καψάλη καὶ ὁ Ἀνεμόμυλος.

»Καὶ ὕστερα; Ὕστερα, τὸ Μεσολόγγι μεταρσιωμένο περνᾷ στὴν ἱστορία καὶ στὴν ἀθανασίαν. Μετὰ τὸν πρῶτον κλονισμόν, τὸ παράδειγμά του φρονηματίζει τοὺς Ἕλληνας καὶ συγκινεῖ τὴν Εὐρώπην... Τὴν σταύρωσιν τοῦ Μεσολογγίου ἐπηκολούθησεν ἡ ἀνάστασις τῆς Ἑλλάδος. Μὲ τὴν θυσίαν τοῦ Μεσολογγίου ἐξηγοράσθη κυρίως ἡ ἐλευθερία τῆς Ἑλλάδος, διότι ὁ κόσμος ἐπείσθη, ὅτι χώρα ποὺ δὲν λογαριάζει τοὺς νεκρούς της ἔχει δικαίωμα νὰ ζήσῃ.

»...Ἔτσι τὸ Μεσολόγγι μένει εἰς τὸν αἰῶνα ὡς τὸ Παλλάδιον τοῦ Γένους. Εἰς τὸ ἄδυτον τῶν προμαχώνων του ἐτοποθέτησε δικαίως ὁ λαϊκὸς θρῦλος τὰ Ἅγια τῶν Ἁγίων τῆς Φυλῆς.

»Ἡ δόξα σου εἶνε δόξα τῶν αἰώνων καὶ ὅλων τῶν Ἑλλήνων, ἄσπιλον καὶ σεμνόν, καύχημα τοῦ Ἔθνους, ἀθάνατο Μεσολόγγι!»

Η ΑΠΟΝΟΜΗ ΤΩΝ ΜΕΤΑΛΛΙΩΝ

Κατὰ τὴν τελετὴν τοῦ Ἡρώου ὁ δήμαρχος κ. Εὐαγγελᾶτος ἐνεχείρισεν εἰς τὸν κ. Βενιζέλον χρυσοῦν ἀναμνηστικὸν μετάλλιον καὶ διὰ τοὺς λοιποὺς ἐπισήμους ἀργυροῦν εἰπὼν τὰ ἑξῆς:

— Εἰς ἀνάμνησιν τῆς ἱστορικῆς σημερινῆς ἡμέρας καὶ εἰς ἐκδήλωσιν τιμῆς τοῦ Μεσολογγίου εἰς τὸν ἱερὸν τοῦτον τόπον, ὅπου ἡ μεσολογγίτικη ψυχὴ τελεῖ τὴν ἱερωτέραν μυσταγωγίαν, προσφέρω τὸ μετάλλιον τοῦτο, εἰς τὸ ὁποῖον ἐχαράχθη ἀπὸ εὐγνωμοσύνην μας τὸ ὁλοκαύτωμα τοῦ Χρήστου Καψάλη, τῆς ἀπαραμίλλου ταύτης θυσίας εἰς τὸν βωμὸν τῆς Ἑλληνικῆς ἐλευθερίας»

Κατὰ τὴν ἑορτὴν τοῦ Ἡρώου ὁ Δήμαρχος παρέθεσε γεῦμα, εἰς τὸ ὁποῖον παρεκάθησαν 170 προσκεκλημένοι. Κατὰ τὰ ἐπιδόρπια ὁ κ. Εὐαγγελᾶτος ἤγειρε πρόποσιν, εὐχαριστήσας τὸν κ. Βενιζέλον, τοὺς λοιποὺς ἐπισήμους καὶ τοὺς ξένους πρεσβευτὰς ἀπὸ μέρους τοῦ Μεσολογγίου. Ἐν συνεχείᾳ ἐτόνισε τὴν χρησιμότητα τῶν ἐθνικῶν ἑορτῶν πρὸς τόνωσιν τοῦ ἐθνικοῦ φρονήματος τῶν νεωτέρων γενεῶν ἵνα τὸ ἔθνος βαδίσῃ πρὸς τὸν δρόμον τῶν πεπρωμένων.

Ο ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ

Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἀπαντῶν ἐξέφρασεν ἐκ μέρους τῆς Κυβερνήσεως καὶ τῶν προσκεκλημένων τὴν εὐγνωμοσύνην των πρὸς τὸ Μεσολόγγιον, τονίσας τὰ ἑξῆς:

«Ἡ πρόσκλησις τῆς πόλεως πληροῖ ἡμᾶς συγκινήσεως, διότι ἐρχόμεθα νὰ ἀναβαπτισθῶμεν εἰς τὴν θείαν μυσταγωγίαν, τῆς ὁποίας ἡ σημασία ὑπῆρξε γενικωτέρα διὰ τὴν Ἑλληνικὴν ἱστορίαν, διότι εἰς τὴν ἐποποιΐαν τοῦ Μεσολογγίου δὲν ἔλαβε μέρος μόνον ὁ στρατός, ὅστις ὑπεχρεοῦτο νὰ πράξῃ τὸ καθῆκόν του, ἀλλὰ καὶ ὁ λαός, καὶ αἱ γυναῖκες καὶ τὰ παιδιὰ ἀκόμη, ἀποφασισμένοι νὰ ἀποθάνουν ὑπὲρ τῆς ἐλευθερίας. Ὅλη ἡ Ἑλλὰς εὐγνωμονεῖ τὸ Μεσολόγγιον διὰ τὰς πλήρεις δόξης σελίδας τὰς ὁποίας ἀνέγραψεν εἰς τὴν ἱστορίαν μας, διότι αὗται ἀποτελοῦν πηγὴν ἀκένωτον ἐμπνεύσεως διὰ τὰς νέας γενεάς. Ἡ θυσία τῶν ἡρώων τοῦ Μεσολογγίου ἐπανελήφθη ὠχρότερον καὶ εἰς τὸ Ἀρκάδι, ἀλλὰ εἰς αὐτὴν κυρίως ὀφείλομεν τὸ ψυχικὸν σθένος τὸ ὁποῖον ὡδήγησε τὸ ἔθνος εἰς τὰς ἐθνικὰς μεγαλουργίας τοῦ 1912 καὶ 1913 καὶ αἱ ὁποῖαι μᾶς δίδουν τὸ δικαίωμα νὰ προσερχώμεθα ἐνταῦθα καὶ νὰ ἀτενίζωμεν ὑπερηφάνως τὴν ἔνδοξον πόλιν, ὡς ἄξιοι ἀπόγονοι τοιούτων ἡρώων. Εἶνε γεγονὸς ὅτι αἱ σελίδες τοῦ 1912 καὶ 1913 ἔκλεισαν μὲ μίαν συμφοράν, ἐν τούτοις ἐξήλθομεν αὐτῆς ἰσχυροὶ ὡς Κράτος ἐθνικὸν ἱκανὸν νὰ μᾶς ἐμπνεύσῃ νὰ μεγαλουργήσωμεν ὄχι πλέον εἰς πολεμικὰς περιπετείας, διότι οἱ τελευταῖοι πόλεμοι ἐτερμάτισαν τὰς ἐθνικάς μας ἐλπίδας ὡδήγησαν εἰς ἐκκαθάρισιν τῶν ἐθνικῶν μας πόθων, ἀλλὰ εἰς ἔργα εἰρήνης καὶ πρὸς δημιουργίαν Κράτους δεικνύοντος πρὸς ὅλους ἀγαθὰς διαθέσεις φιλίας καὶ συνεργασίας καὶ ἱκανοῦ νὰ καταλάβῃ θέσιν ἐπίλεκτον μεταξὺ τῆς παγκοσμίου κοινωνίας. Μὲ τὴν πεποίθησιν ὅτι οἱ ἀγῶνες τοῦ Μεσολογγίου ἀποτελοῦν ἓν ἀπὸ τὰ κυριώτερα κίνητρα τῆς μεγαλουργίας τοῦ Ἔθνους, προπίνω ὑπὲρ τῆς εὐημερίας τῆς πόλεως Μεσολογγίου.»

ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΠΡΕΣΒΕΥΤΑΣ

Ἀπευθυνόμενος ἀκολούθως πρὸς τοὺς παρισταμένους ξένους πρεσβευτὰς εἶπε γαλλιστὶ τὰ ἑξῆς:

— Θὰ ἠκούσατε, πιστεύω, πολλάκις ἐπαναλαμβανομένην τὴν λέξιν «φιλέλληνες». Τοῦτο συνέβαινε διότι ἡνώναμεν εἰς τὰς δεήσεις μας ὑπὲρ τῶν ἀγωνιστῶν τοῦ Μεσολογγίου καὶ τοὺς φιλέλληνας οἱ ὁποῖοι προσέφερον τὸ αἷμα των ὑπὲρ τῆς ἀνεξαρτησίας μας. Μεταξὺ αὐτῶν ὑπάρχουν καὶ Γερμανοὶ καὶ Πολωνοὶ ἀκόμη, καὶ δι' αὐτὸ σᾶς ὀφείλομεν εὐγνωμοσύνην. Ἀλλὰ καὶ πρὸς τὸν πρεσβευτὴν τῆς Αἰγύπτου δύναμαι νὰ στραφῶ καὶ νὰ ὁμιλήσω σήμερον διότι αἱ σχέσεις τῶν δύο Κρατῶν σήμερον εἶνε ἄρισται. Ἄλλως τε ὁ ἀγὼν τότε δὲν διεξήγετο μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Αἰγύπτου, ἀλλὰ μεταξὺ Ἑλλήνων καὶ τῆς τουρκικῆς Αὐτοκρατορίας, τὴν ὁποίαν οἱ Αἰγύπτιοι ἐβοήθουν. Σήμερον ὅμως καὶ αἱ μετὰ τῆς Τουρκίας σχέσεις μας εἶνε φιλικαὶ καὶ μάλιστα ὁ ἀντιπρόσωπος αὐτῆς μετέσχε διὰ πρώτην φορὰν εἰς τὴν ἐθνικήν μας ἑορτὴν ἐπισήμως. Εἶνε φυσικὸν λοιπὸν νὰ αἰσθανώμεθα εὐχαρίστησιν διὰ τὴν παρουσίαν τοῦ ἀντιπροσώπου τῆς Αἰγύπτου, μεθ' ἧς εἴμεθα πραγματικοὶ φίλοι, καὶ μὲ εἰλικρινῆ χαρὰν ἀναμένομεν τὴν ἐπίσκεψιν τοῦ Βασιλέως Φουὰτ, ἥτις θέλει τονώσει περισσότερον τοὺς μεταξὺ τῶν δύο λαῶν φιλικοὺς δεσμούς.»

Ἐν τέλει ὁ κ. Πρωθυπουργὸς προέπιεν ὑπὲρ τῶν προξένων τῆς Ἀγγλίας καὶ τῆς Γαλλίας εἰς τὰς Πάτρας, ἐκπροσωπούντων καὶ τοὺς πρεσβευτάς των, ὑπομνήσας δι' ὀλίγων τὴν συμβολὴν τῆς Ἀγγλίας καὶ Γαλλίας εἰς τοὺς ἀγῶνάς μας.

ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ ΤΟΥ ΠΡΕΣΒΕΥΤΟΥ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

Ὁ πρέσβυς τῆς Γερμανίας ἀπαντῶν ηὐχαρίστησε τὸν κ. Βενιζέλον ἐκ μέρους τῶν παρισταμένων διπλωματῶν, εἰπὼν ὅτι αἱ χῶραί των ἐμφοροῦνται ὑπὸ τῶν ἰδίων αἰσθημάτων φιλίας, ὑπὸ τῶν ὁποίων ἐνεφοροῦντο ὅτε ἀπέστελλον τὰ τέκνα των νὰ ἀποθάνουν εἰς τὴν Ἑλλάδα. Περαίνων συνεχάρη τὴν Ἑλλάδα διὰ τὰς ἐπιτευχθείσας προόδους κατὰ τὸ διάστημα τῆς Ἑκατονταετηρίδος.

Ἀκολούθως ἤγειραν προπόσεις ὁ βουλευτὴς κ. Τρικούπης καὶ ὁ πρόεδρος τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου Ἀθηνῶν.

Τὴν 2 1)2 μ.μ. οἱ κ. κ. Βενιζέλος, Μπότσαρης, Τσιριμῶκος καὶ λοιποὶ ἐπίσημοι ἀνεχώρησαν δι' Ἀγρίνιον. Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς καὶ οἱ προσκεκλημένοι ὅλοι ἐξέφρασαν πρὸς τὸν δήμαρχον κ. Εὐαγγελᾶτον τὸν θαυμασμόν των διὰ τὴν μεγαλοπρέπειαν τοῦ ἑορτασμοῦ καὶ τὴν ὀργάνωσιν τῆς δεξιώσεως.

ΤΗΛ)ΜΑ ΤΟΥ κ. ΤΣΑΛΔΑΡΗ

ΜΕΣΟΛΟΓΓΙΟΝ, 13 (Τοῦ ἀπεσταλμένου μας)—Ὁ δήμαρχος κ. Εὐαγγελᾶτος ἔλαβε σήμερον τὸ κάτωθι τηλεγράφημα τοῦ ἀρχηγοῦ τοῦ Λαϊκοῦ κόμματος κ. Τσαλδάρη, μὴ δυνηθέντος νὰ ἔλθῃ ἐνταῦθα ὅπως παραστῇ εἰς τὰς ἑορτὰς λόγῳ ἀπροόπτου κωλύματος:

«Ἡ σημερινὴ ἐπέτειος τῆς ἐποποιΐας τῶν ἀθανάτων ἡρώων τοῦ Μεσολογγίου πληροῖ ἐνθουσιασμοῦ καὶ ἀπείρου εὐγνωμοσύνης τὴν καρδίαν παντὸς Ἕλληνος, ἀναλογιζομένου ὅτι οἱ ὑπεράνθρωποι ἀγῶνες καὶ αἱ θυσίαι τῆς δρακὸς τῶν Ἑλλήνων ἐκείνων καὶ τῶν συντρεξάντων τὸν ἱερὸν ἡμῶν ἀγῶνα φιλελλήνων ἀπετέλεσαν τὸ σταθερὸν θεμέλιον τῆς ἀνεξαρτησίας ἡμῶν. Ἡ τὴν ἑκατονταετηρίδα τῆς ἀνεξαρτησίας της πανηγυρίζουσα σήμερον Ἑλλὰς μετὰ βαθυτάτου σεβασμοῦ καὶ εὐλαβείας ἀφιεροῖ τὴν σκέψιν της πρὸς τοὺς ἥρωας ἐκείνους.

Π. ΤΣΑΛΔΑΡΗΣ»

Ο ΕΟΡΤΑΣΜΟΣ ΤΗΣ 100ΕΤΗΡΙΔΟΣ ΕΙΣ ΤΟ ΧΑΛΑΝΔΡΙ

Εἰς τὸ Χαλάνδρι ἑωρτάσθη χθὲς μεγαλοπρεπῶς ἡ ἑορτὴ τῆς Ἑκατονταετηρίδος ὑπὸ τοῦ ἐκεῖ «Προοδευτικοῦ Ὁμίλου». Παρέστησαν πολλοὶ ἐπίσημοι.

Τὸ ἀπόγευμα εἰς τὴν κεντρικὴν πλατεῖαν τοῦ προαστείου ἐχορεύθησαν ὅλοι οἱ ἑλληνικοὶ χοροὶ ὑπὸ τῆς νεολαίας τοῦ Χαλανδρίου, ἐνδεδυμένης μὲ ἑλληνικὰς ἀμφιέσεις. Τὴν τάξιν εἶχον ἀναλάβει οἱ Πρόσκοποι. Τὸ ἑσπέρας ὁλόκληρον τὸ Χαλάνδρι ἐφωταγωγήθη.

ΙΩΑΝΝΗΣ Α. ΓΙΑΝΝΑΚΟΠΟΥΛΟΣ
ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΣ
τέως ASSISTANT τοῦ καθηγητοῦ κ. H. BOURGEOIS τῶν Παρισίων. Δέχεται ἐν τῷ ἰατρείῳ του ὁδὸς Ἀσκληπιοῦ ἀριθ 9 (παραπλεύρως Πολιτ. Νοσοκομείου) καθ' ἑκάστην 10—12 π. μ. καὶ 4—7 μ. μ.

ΠΡΩΪΑ ΩΡΑ 5Η

Η ΙΤΑΛΟΑΥΣΤΡΙΑΚΗ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΙΣ ΠΡΟΚΑΛΕΙ ΑΝΗΣΥΧΙΑΣ ΕΝ ΓΑΛΛΙΑ

ΣΤΡΕΦΕΤΑΙ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΗΣ Μ. ΑΝΤΑΝΤ

ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΑ ΑΠΟΜΟΝΩΣΕΩΣ ΤΗΣ ΣΕΡΒΙΑΣ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 13. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Τὸ ταξείδιον τοῦ Οὔγγρου πρωθυπουργοῦ κ. Μπέτλεν εἰς Ρώμην προκαλεῖ τὸ ἐνδιαφέρον τοῦ γαλλικοῦ Τύπου, ἰδίως κατόπιν τῆς προηγηθείσης συνάψεως Αὐστροϊταλικῆς συνθήκης.

'Ο ἐν Ρώμῃ ἀνταποκριτὴς τοῦ «Χρόνου» ἐφιστᾷ τὴν προσοχὴν τῶν ἐπισήμων γαλλικῶν κύκλων ἐπὶ τῆς νέας ταύτης ἐκδηλώσεως τῆς ἰταλοουγγρικῆς φιλίας, μαρτυρούσης ὅτι ὁ φασισμὸς προσπαθεῖ νὰ διευρύνῃ τὴν ἐπιρροήν του εἰς τὴν Κεντρικὴν Εὐρώπην. «Τὸ γεγονός, γράφει, συσχετιζόμενον μὲ τὴν ἰταλοαυστριακὴν προσέγγισιν σημειώνει νέον σταθμὸν εἰς τὴν ἐξωτερικὴν πολιτικὴν τῆς 'Ιταλίας, τείνουσαν νὰ δημιουργήσῃ ἕν κέντρον ἰσχυρότερον τῆς Μικρᾶς 'Αντάντ».

Σχετικῶς ἡ «Σουάρ» γράφει ὅτι χαρακτηριστικὸν τῆς σημασίας τοῦ γεγονότος εἶνε ὅτι ἡ Ρώμη ὑποδέχεται πανηγυρικῶς τὸν Οὔγγρον πρωθυπουργόν.

«Αἱ δύο δικτατορίαι, γράφει, εἶνε εὔκολον νὰ συνεννοηθοῦν δεδομένου ὅτι ἡ Ρώμη καὶ ἡ Βουδαπέστη εἶνε ἐναντίον τῆς Μικρᾶς 'Αντάντ. 'Ο Ντοῦτσε προσπαθεῖ νὰ ἐπιτύχῃ τὴν ἔντασιν τῆς οὐγγρικῆς προσπαθείας κατὰ τῆς Γιουγκοσλαυΐας μὲ τὸν σκοπὸν νὰ περισφίγξῃ τὸ Βελιγράδιον καὶ ν' ἀναπτύξῃ τὴν ἰταλικὴν ἡγεμονίαν εἰς τὴν Βαλκανικήν. 'Οπωσδήποτε τὰ ἀποτελέσματα εἶνε ἀνεπαρκῆ πρὸς ἐπίτευξιν τοῦ σκοποῦ τούτου παρὰ τὸ σύμφωνον τῶν Τιράνων καὶ τὴν ὑποθάλψιν τῆς Βουλγαρίας, ἰδίως εἰς τὰ διὰ τὴν Μακεδονίαν σχέδια, ἅτινα ἐξουδετερώνει ἡ ἀγγλικὴ ἀντίδρασις. 'Η Ρουμανία δὲν ἀπεσπάσθη ἐκ τῆς Μ. 'Αντάντ καὶ ἡ Τουρκία καὶ ἡ 'Ελλὰς ἐφαρμόζουν ἰδίαν πολιτικήν».

'Η «Σουάρ» καταλήγει γράφουσα ὅτι οἱ συνδυασμοὶ τῆς 'Ιταλίας εἰς τὰ Βαλκάνια καὶ τὴν Κεντρικὴν Εὐρώπην οὐδαμῶς τείνουν εἰς τὴν παγίωσιν τῆς εἰρήνης καὶ σχετίζονται μὲ τὸν αὐξάνοντα γαλλοϊταλικὸν ἀνταγωνισμὸν εἰς τὴν Μεσόγειον.

ΨΥΧΡΑ ΥΠΟΔΟΧΗ ΤΟΥ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ ΕΙΣ ΤΟ ΜΕΣΟΛΟΓΓΙΟΝ ΚΑΙ ΕΙΣ ΤΟ ΑΓΡΙΝΙΟΝ

Ο κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ ΕΞΕΦΡΑΣΕΝ ΑΠΡΟΚΑΛΥΠΤΩΣ ΤΗΝ ΠΙΚΡΙΑΝ ΤΟΥ

ΑΓΡΙΝΙΟΝ, 13. (Τοῦ ἀπεσταλμένου μας). 'Ο κ. Βενιζέλος, οἱ ὑπουργοί, ὁ κ. Τσιριμῶκος καὶ οἱ λοιποὶ ἐπίσημοι, ἀναχωρήσαντες τὴν 3ην μ.μ ἐκ Μεσολογγίου ἔφθασαν εἰς 'Αγρίνιον τὴν 5ην μ.μ

Εἰς τοὺς διαμέσους σταθμοὺς Αἰτωλικόν, 'Αγγελόκαστρον, Καλύβια καὶ Δοκίμιον οἱ κάτοικοι παρηκολούθησαν μὲ καταφανῆ ἀδιαφορίαν καὶ ψυχρότητα τὴν ἄφιξιν τῶν ἐπισήμων. Εἰς τὸν σταθμὸν τοῦ Αἰτωλικοῦ οἱ συγκεντρωθέντες κάτοικοι προέβησαν εἰς ἀποδοκιμασίας μὲ φωνάς: «Κάτω ὁ Κανναβὸς ποὺ μᾶς ἐγέλασε».

'Επιτροπαὶ παρουσιασθεῖσαι εἰς τὸν κ. Πρωθυπουργὸν ὑπέβαλον διάφορα αἰτήματα ἀναφερόμενα κατὰ τὸ πλεῖστον εἰς τὴν ἀποξήρανσιν τῶν ἑλῶν τῆς περιφερείας. 'Ο κ. Βενιζέλος ὑπεσχέθη ὅτι θὰ μελετήσῃ τὰ ζητήματα ἅμα τῇ ἐπιστροφῇ του εἰς 'Αθήνας.

ΕΙΣ ΤΟ ΑΓΡΙΝΙΟΝ

Εἰς τὸ 'Αγρίνιον ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἔτυχε ψυχροτέρας ὑποδοχῆς. Εἰς τὸν σταθμὸν τὸν ὑπεδέχθησαν ὁ Δήμαρχος, τὸ Δημοτικὸν Συμβούλιον καὶ αἱ ἀρχαί. Παρὰ τὰς καταβληθείσας προσπαθείας τῶν γερουσιαστῶν ὅλης τῆς περιφερείας, οἵτινες καὶ συνώδευον τὸν κ. Πρωθυπουργόν, ἐλάχιστος κόσμος παρέστη, ὑποδεχθεὶς ψυχρότατα τὸν κ. Πρωθυπουργόν. 'Ο κ. Βενιζέλος ἐπιβὰς αὐτοκινήτου κατηυθύνθη ἐν μέσῳ τῆς παγερᾶς ἀδιαφορίας τῶν κατοίκων εἰς τὸ Δημαρχεῖον, ἀπὸ τοῦ ἐξώστου τοῦ ὁποίου ὁμιλήσας πρὸς τοὺς ἐλαχίστους συγκεντρωθέντας κατοίκους δὲν κατώρθωσε νὰ ἀποκρύψῃ τὴν πικρίαν του διὰ τὴν ψυχρὰν ὑποδοχὴν ἧς ἔτυχεν.

«Καὶ ἄλλοτε, εἶπεν, ἐπεσκέφθην τὸ 'Αγρίνιον, τὸ ὁποῖον ἦτο τότε ἡ 'Ακρόπολις τῶν Φιλελευθέρων. Βλέπω ὅμως τώρα ὅτι τὰ πράγματα μετεβλήθησαν. Δὲν ἔχει αὐτὸ σημασίαν.

'Ως ἐπληροφορήθην ἐρχόμενος ἐδῶ, τὰ ζητήματα τὰ ἐνδιαφέροντα ὑμᾶς εἶνε ἡ ἀποξήρανσις τῶν ἑλῶν, ἡ ὁδὸς πρὸς τὴν Εὐρυτανίαν, ἡ κατασκευὴ λιμένος ἐξαγωγῆς, ἡ περιστολὴ τῶν ἀγροζημιῶν, ἡ παροχὴ ἀγροτικῶν δανείων καὶ ἀγροτικῶν ἀσφαλειῶν. Θὰ φροντίσω δι' ὅλα ταῦτα. 'Επληροφορήθην ἐπίσης καὶ τὸ ζήτημα τοῦ Πρωτοδικείου. 'Απαντῶ ὅτι ὄχι μόνον θὰ φροντίσω ἀλλὰ καὶ τὸ μονομελὲς πρωτοδικεῖον τοῦ Μεσολογγίου θὰ περιοδεύῃ τακτικὰ εἰς τὸ 'Αγρίνιον. "Οσον ἀφορᾷ τὴν ἵδρυσιν γεωργικῆς σχολῆς σᾶς λέγω ὅτι διὰ τὴν αἴτησιν αὐτὴν εἶμαι εὐτυχής. Θὰ φροντίσω διὰ τὴν ἵδρυσιν αὐτῆς. Πρὸ διετίας ὑπεσχέθην νὰ καταστήσω τὴν 'Ελλάδα ἀγνώριστον ἐντὸς τετραετίας. Τὸ ἔργον τοῦτο προχωρεῖ ἀλλὰ δὲν πρόκειται νὰ γίνῃ ἡ 'Ελλὰς ἀγνώριστος μὲ τὴν ἵδρυσιν τοῦ πρωτοδικείου, ἀλλὰ μόνον μὲ τὴν λύσιν ζητημάτων γενικοῦ ἐνδιαφέροντος».

Τέλος ὁ κ. Βενιζέλος ἐζητωκραύγασεν ὑπὲρ τοῦ 'Αγρινίου.

"Εμπροσθεν τῆς Δημαρχίας ἐστήθη ἐξέδρα κρεμαστὴ μὲ τὰ ἐθνικὰ χρώματα ἐντὸς τῆς ὁποίας κορασίδες μὲ ἐθνικὰς ἐνδυμασίας εὑρισκόμεναι, ἔψαλλον διάφορα ᾄσματα. Εἰς τὴν εἴσοδον τῆς κλίμακος τῆς Δημαρχίας ἦσαν παρατεταγμένοι οἱ μαθηταὶ καὶ αἱ μαθήτριαι ἐνδεδυμένοι μὲ ἐθνικὰς στολάς.

'Ο κ. Βενιζέλος μετὰ τὸν λόγον ἐδέχθη εἰς τὸ Δημαρχεῖον ἐπιτροπὰς τοῦ 'Εμπορ. Συλλόγου, τῶν Καπνεμπόρων καὶ ἄλλας. 'Ο 'Εμπορικὸς Σύλλογος ἐζήτησε τὴν ἐπισκευὴν τῆς ὁδοῦ 'Αγρινίου - Καρδίτσης, τὸν ἔλεγχον τῶν ἔργων Λυσιμαχίας καὶ τὴν κατάργησιν τῶν προσωπικῶν κρατήσεων διὰ καθυστερήσεις φόρων ἐπιτηδεύματος. Οἱ καπνέμποροι ἐζήτησαν διδασκαλίαν τῶν παραγωγῶν πρὸς βελτίωσιν τοῦ εἴδους, ἐπίσης τὴν παροχὴν μακροπροθέσμων δανείων εἰς τὸ καπνεμπόριον καὶ τὴν ἵδρυσιν πρωτοδικείου. 'Ωσαύτως τὴν αὐστηρὰν ἐφαρμογὴν τοῦ ἰδιωνύμου. 'Ο κ. Βενιζέλος ὑπεσχέθη, ἀφοῦ μελετήσῃ τὰ σχετικὰ ὑπομνήματα, νὰ διατάξῃ τὰ δέοντα μέσῳ τοῦ Πολιτικοῦ Γραφείου, τοῦ ὁποίου ὁ διευθυντὴς παρίστατο κατὰ τὴν παρουσίασιν τῶν ἐπιτροπῶν.

'Ακολούθως ὁ κ. Βενιζέλος μετέβη εἰς τὸν προσφυγικὸν συνοικισμὸν 'Αγίου Κωνσταντίνου ὅπου κατέθεσε τὸν θεμέλιον λίθον τοῦ νέου συνοικισμοῦ Τσακαλέϊκα.

'Ο Πρόεδρος τοῦ συνοικισμοῦ κ. Καραλῆς προσεφώνησε τὸν κ. Πρωθυπουργὸν τονίσας ὅτι 2500 πρόσφυγες, ἀναμένοντες εἰσέτι ἀποκατάστασιν εἰς τὸ 'Αγρίνιον, ἐξαιτοῦνται ἤδη ταύτην παρὰ τῆς Κυβερνήσεως. 'Ο κ. Βενιζέλος ἀπαντῶν ἐτόνισεν ὅτι αἱ μέλλουσαι νὰ ἀνεγερθοῦν 100 οἰκίαι, δέον νὰ θεωρηθοῦν ἐπαρκεῖς πρὸς τὸ παρόν, καθόσον ἡ σύναψις νέου δανείου πρὸς συμπλήρωσιν τῆς ἀποκαταστάσεως τῶν προσφύγων εἶναι ἀδύνατος. Οἱ πρόσφυγες δέον νὰ γνωρίζουν, εἶπεν, ὅτι ἐξ αὐτῶν ἐξαρτᾶται ἡ συμπλήρωσις τῆς ἀποκαταστάσεώς των. Μόλις τελευταίως ἡ Κυβέρνησις ἐδήλωσεν ὅτι τὰ προσφυγικὰ χρέη δέον νὰ ἐξοφληθοῦν ἐντὸς 15ετίας ἄνευ τόκων. "Αν συνεπῶς οἱ ἤδη ἀποκατεστημένοι ἐξοφλοῦν κανονικῶς τὰ χρέη των, θὰ καταστῇ δυνατὴ ἡ ὁλοκλήρωσις τῆς προσφυγικῆς ἀποκαταστάσεως.

'Ο κ. Βενιζέλος ἐπανελθὼν παρέμεινεν ὀλίγον εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ γερουσιαστοῦ κ. Παπαπέτρου ὅπου ἐδέχθη διαφόρους πολίτας καθὼς καὶ ἐπιτροπάς. 'Ακολούθως ἐπεσκέφθη κατ' οἶκον τὸν κ. Δήμαρχον, τὸν ὁποῖον ηὐχαρίστησε διὰ τὴν γενομένην ὑποδοχήν. 'Η πόλις ἐφωταγωγήθη μεγαλοπρεπῶς.

Η ΕΠΑΝΟΔΟΣ

ΜΕΣΟΛΟΓΓΙΟΝ, 13 (Τοῦ ἀπεσταλμένου μας).—'Ο κ. Βενιζέλος καὶ οἱ λοιποὶ ἐπίσημοι ἔφθασαν ἐνταῦθα τὴν 7ην ἑσπερινήν. Περὶ τὴν 8ην ἐπεβιβάσθησαν τῆς «"Ελλης», ἥτις τὴν 10ην νυκτερινὴν ἀπέπλευσε διὰ Πειραιᾶ. Τόσον εἰς τὸν κ. Πρωθυπουργὸν ὅσον καὶ εἰς τοὺς λοιποὺς ἐπισήμους ἐπροξένησε βαθεῖαν ἐντύπωσιν ἡ ψυχρότης μεθ' ἧς ὑπεδέχθη αὐτὸν ὁ λαὸς τοῦ Μεσολογγίου, ὅστις ἑώρτασε μόνον τὴν ἐπέτειον τῆς ἐξόδου πανηγυρικῶς. Αἱ προσπάθειαι τῶν βενιζελικῶν ὅπως ἐκμεταλλευθοῦν κομματικῶς τὸν ἐνθουσιασμὸν τοῦ λαοῦ τοῦ Μεσολογγίου ἀπέτυχον.

Κατὰ τὴν ἐπιστροφὴν τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ ἀπὸ τὸ 'Αγρίνιον τὸν συνώδευσεν ὁλόκληρος λόχος στρατοῦ, ἐπιβὰς εἰς πρόσθετον ὄχημα τῆς ἁμαξοστοιχίας.

Η ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΙΣ ΤΩΝ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΤΟΠΟΥΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΕΩΣ

Κατόπιν συνεννοήσεως τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ μὲ τὸ ὑπουργεῖον τῆς Γεωργίας αἱ ἁρμόδιαι ὑπηρεσίαι αὐτοῦ ἤρχισαν νὰ μελετοῦν τὴν ἐφαρμογὴν σειρᾶς μέτρων διὰ τὴν διευκόλυνσιν τῆς μεταφορᾶς τῶν γεωργικῶν προϊόντων ἀπὸ τοὺς τόπους τῆς παραγωγῆς εἰς τὰ κέντρα τῆς καταναλώσεως.

Τὰ μέτρα ταῦτα θὰ τεθοῦν ὑπ' ὄψει τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ ἐντὸς τῆς ἑβδομάδος εἰς τρόπον ὥστε ν' ἀρχίσῃ τὸ ταχύτερον ἡ ἐφαρμογή των.

Κατὰ παρασχεθείσας ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου τῆς Γεωργίας πληροφορίας τὰ μελετώμενα ὑπ' αὐτοῦ μέτρα εἶναι τοιαύτης φύσεως, ὥστε νὰ ἐξασφαλίζεται ἀπολύτως ἡ μεταφορὰ τῶν προϊόντων μὲ μικρὰ ἔξοδα.

ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΝΥΚΤΟΣ

ΔΕΝ ΑΠΟΔΙΔΕΤΑΙ ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΣΗΜΑΣΙΑ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΚΔΗΛΩΘΕΙΣΑΝ ΔΥΣΦΟΡΙΑΝ ΤΩΝ ΠΑΓΚΑΛΙΚΩΝ ΑΞΙΩΜΑΤΙΚΩΝ

ΘΑ ΤΙΜΩΡΗΘΟΥΝ ΑΥΣΤΗΡΩΣ ΟΙ ΤΥΧΟΝ ΑΝΤΙΠΕΙΘΑΡΧΙΚΩΣ ΚΙΝΟΥΜΕΝΟΙ

Νυκτερινὸν τηλεγράφημα τοῦ ἐν Θεσσαλονίκῃ ἀνταποκριτοῦ μας ἀναφέρει ὅτι δυσφορία διὰ τὴν κατὰ τοῦ κ. Παγκάλου καταδικαστικὴν ἀπόφασιν ὡς συνεπαγομένην τὴν καθαίρεσιν τούτου ἐξεδηλώθη καὶ μεταξὺ μερίδος τῶν ἀξιωματικῶν τῆς αὐτόθι φρουρᾶς, τινὲς τῶν ὁποίων ἐπεσκέφθησαν τὸν κ. Πλαστήραν, ὅστις, ἐρωτηθεὶς ἐδήλωσεν ὅτι ἀγνοεῖ τὴν καταδίκην καὶ τὸ δικάσαν τὸν κ. Πάγκαλον δικαστήριον, ἀποφασισμένος νὰ μὴ ἀναμιχθῇ εἰς τὴν ὑπόθεσιν.

'Η κρατοῦσα ἐνταῦθα εἰς τοὺς στρατιωτικοὺς κύκλους ἐντύπωσις συμπίπτει εἰς τὸ ὅτι ἀξία ἰδιαιτέρας σημασίας κίνησις δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ σημειωθῇ μεταξὺ τῶν ἀξιωματικῶν τῆς Μακεδονίας, ἀλλ' ὅτι μόνον ἐκδηλώσεις ἁπλῆς δυσφορίας θὰ ἔλαβον χώραν ἀπὸ μέρους τῆς μερίδος τῶν ἀξιωματικῶν τῆς γνωστῆς ὡς φιλικῶς διακειμένης πρὸς τὸν τέως δικτάτορα. Αἱ ἐκδηλώσεις αὗται φαίνεται ὅτι εὗρον ἀπήχησιν καὶ εἰς κάπως εὐρύτερον κύκλον λόγῳ τοῦ δημιουργουμένου ζητήματος τῆς ἐκπτώσεως τοῦ κ. Παγκάλου ἀπὸ τοῦ βαθμοῦ τοῦ ἀντιστρατήγου εἰς περίπτωσιν ἐκτελέσεως τῆς κατ' αὐτοῦ ἀποφάσεως. 'Εκδηλωτικὸν τῆς ἀπηχήσεως ταύτης ἦτο καὶ τὸ τηλεγράφημα τοῦ ἀντιπροέδρου τῆς Βουλῆς κ. Ζερβοῦ, ἐπὶ τοῦ ὁποίου ἐγένετο ἰδιαιτέρα συζήτησις ἐν τῷ εἰδικῷ Δικαστηρίῳ, περὶ ἧς ὁμιλεῖ καὶ ἡ ἐν τῇ 5ῃ σελίδι δημοσιευομένη ἐπιστολὴ τοῦ γερουσιαστοῦ καὶ προεδρεύοντος τοῦ Δικαστηρίου κ. Κίνια.

'Ο ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν κ. Σοφούλης ὑπ' ὄψει τοῦ ὁποίου ἐτέθησαν αἱ ἐκ Θεσσαλονίκης πληροφορίαι, ἀνεκοίνωσεν ὅτι ἔλαβε κατηγορηματικὴν τὴν διαβεβαίωσιν παρὰ τοῦ ἀντιστρατήγου κ. 'Οθωναίου, μεθ' οὗ πράγματι ἐπεκοινώνησε τηλεφωνικῶς, ὅτι οὐδεμία κίνησις ἐσημειώθη μεταξὺ τῶν ἀξιωματικῶν τῶν φρουρῶν τῆς Μακεδονίας ἐξ ἀφορμῆς τῆς ἐναντίον τοῦ κ. Παγκάλου καταδικαστικῆς ἀποφάσεως.

Προσέθεσεν ὁ κ. Σοφούλης ὅτι τόσον ὁ κ. πρωθυπουργὸς ὅσον καὶ αὐτὸς ἐτηλεγράφησαν εἰς τὸν κ. 'Οθωναῖον ὅτι ἀποτελεῖ ἀμετάτρεπτον ἀπόφασιν τῆς Κυβερνήσεως ἡ ἀμείλικτος τιμωρία παντὸς ἀξιωματικοῦ, ὁ ὁποῖος κατὰ παράβασιν τῶν καθηκόντων του ἤθελεν ἐκδηλώσει καὶ διάθεσιν ἔστω ἀναμίξεως εἰς τὸ ζήτημα τῆς ἐκδικάσεως ὑπὸ τῆς Γερουσίας τῶν ἐναντίον τοῦ κ. Παγκάλου κατηγοριῶν διὰ παραπτώματα τοῦ κοινοῦ ποινικοῦ νόμου. Οἱ προβαίνοντες τυχὸν εἰς τοιαύτας ἀντιπειθαρχικὰς ἐνεργείας ἀξιωματικοί, κατὰ τὸν κ. Σοφούλην, θὰ παραπέμπωνται ἀμέσως εἰς συμβούλιον πρὸς ἀπόταξιν.

'Ο κ. ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν εἰς οὐδεμίαν ἀπολύτως ἠθέλησε νὰ προβῇ ἀνακοίνωσιν ἐπὶ τῶν τηλεγραφηθεισῶν ἐκ Θεσσαλονίκης δηλώσεων τοῦ στρατηγοῦ 'Οθωναίου, ἐκδηλοῦντος τὴν συμπάθειαν καὶ ἐκτίμησίν του πρὸς τὸν κ. Πάγκαλον καὶ παρέχοντος τὴν πληροφορίαν ὅτι πρὸ τῆς δίκης ἐζήτησε τὰς γνώμας τούτου ἐπὶ ζητημάτων τῆς ὀργανώσεως τῆς ἀμύνης τῆς χώρας.

Η ΕΚΠΤΩΣΙΣ ΤΟΥ κ. ΠΑΓΚΑΛΟΥ ΕΚ ΤΟΥ ΒΑΘΜΟΥ ΤΟΥ.-Η ΕΚΔΙΚΑΣΙΣ ΤΩΝ ΕΝΣΤΑΣΕΩΝ

Σχετικῶς μὲ τὸ δημιουργούμενον ζήτημα τῆς ἐκπτώσεως τοῦ κ. Παγκάλου ἀπὸ τοῦ βαθμοῦ τοῦ ἀντιστρατήγου εἰς τὴν τάξιν τοῦ στρατιώτου καὶ τῆς στερήσεως τῆς παρεχομένης εἰς αὐτὸν συντάξεως εἰς περίπτωσιν καθ' ἣν ἤθελε κηρυχθῇ ἐκτελεστὴ ἡ ἐπιβληθεῖσα εἰς αὐτὸν ποινὴ ἢ ἐπαναλαμβανομένης τῆς δίκης ὑπὸ τῆς Γερουσίας ἤθελεν ἐπιβληθῇ ὑπ' αὐτῆς ἀνάλογος ποινή, παρέχεται ἡ κάτωθι ἐξήγησις:

Κατὰ τὴν αὐστηρὰν ἑρμηνείαν τοῦ ἄρθρου 24 τοῦ ποινικοῦ νόμου, ἐν συνδυασμῷ πρὸς τὰς διατάξεις τῶν ἄρθρων 21 καὶ 22, ἡ ἐπιβληθεῖσα ποινὴ εἰς τὸν τέως δικτάτορα συνεπάγεται καὶ ἔκπτωσιν ἐκ τοῦ βαθμοῦ του. Τοῦτο δὲ διότι καὶ προκειμένου περὶ καταδίκης εἰς βαθμὸν πλημμελήματος, ἐφ' ὅσον πρόκειται περὶ δημοσίου ὑπαλλήλου, πρὸς τοὺς ὁποίους ἐξομοιοῦνται οἱ ὑπουργοί, αὕτη συνεπάγεται ἔκπτωσιν ἐὰν ἡ πρᾶξις ἐγένετο ὑπὸ τοῦ καταδικασθέντος ἐν τῇ ἐνασκήσει τοῦ λειτουργήματός του, ὁ δὲ κ. Πάγκαλος ἐνήσκει, ὢν πρωθυπουργός, καὶ τὸ λειτούργημά του ὡς ἀντιστρατήγου ἐφ' ὅσον εὑρίσκετο ἐν ἐνεργείᾳ.

Δύναται ἐν τούτοις νὰ δοθῇ, κατὰ τὴν κρατοῦσαν εἰς ὡρισμένους γερουσιαστικοὺς κύκλους ἐντύπωσιν ἑρμηνεία εἰς τὸν νόμον δι' ἧς θὰ ἀπετρέπετο ἡ ἔκπτωσις τοῦ κ. Παγκάλου.

Η ΑΙΤΗΣΙΣ ΠΕΡΙ ΕΠΑΝΑΛΗΨΕΩΣ ΤΗΣ ΔΙΚΗΣ

Κατ' ἀνακοίνωσιν τοῦ Προέδρου τῆς Γερουσίας συνεκλήθη αὕτη διὰ τὴν 10ην π.μ. τῆς μεθαύριον Τετάρτης εἰς εἰδικὴν συνεδρίασιν προκειμένου νὰ ἀποφασίσῃ ἐπὶ τῆς ἐπαναλήψεως ἢ μὴ ἐνώπιον τῆς ὁλομελείας τοῦ Σώματος τῆς δίκης τῶν κ.κ. Παγκάλου καὶ Βογοπούλου διὰ τὴν ὑπόθεσιν τοῦ Καζίνου τῆς 'Ελευσῖνος.

'Η εἰδικὴ συνεδρίασις προεκλήθη κατόπιν ὑποβληθείσης ἀπὸ μέρους τῶν κ. κ. Παγκάλου καὶ Βογοπούλου ἐνστάσεως κατὰ τῆς καταδικαστικῆς κατ' αὐτῶν ἀποφάσεως τῆς ἐπιβληθείσης ὑπὸ τοῦ εἰδικοῦ τριακονταμελοῦς δικαστηρίου τῶν γερουσιαστῶν καὶ αἰτήσεώς των ὅπως ἡ ἐκδίκασις τῆς ὑποθέσεως ἐπαναληφθῇ κατὰ τὰ ὑπὸ τοῦ νόμου ὁριζόμενα ἐνώπιον τῆς ὁλομελείας τῆς Γερουσίας συγκροτουμένης εἰς Δικαστήριον.

Κατὰ τὴν μεθαυριανὴν συνεδρίασιν τῆς Γερουσίας θεωρεῖται βέβαιον ὅτι δὲν θὰ καταστῇ δυνατὴ ἡ λῆψις ἀποφάσεως λόγῳ τῆς προκληθησομένης εὐρυτέρας συζητήσεως. 'Επὶ τῇ προόψει τούτου ἀπεφασίσθη ἤδη ὑπὸ τοῦ προεδρείου τῆς Γερουσίας ὅπως ἡ συζήτησις συνεχισθῇ εἰς συνεδρίασιν ὁρισθησομένην διὰ τὴν 5ην Μαΐου, μὴ δυνατῆς ἕνεκα τῶν ἑορτῶν τοῦ Πάσχα τῆς συνεχίσεώς της ἐνωρίτερον.

Μολονότι οὐδεμία πρόβλεψις εἶνε ἀπὸ τοῦδε ἀσφαλής, δὲν ἀπεκλείετο ὑπὸ τῶν κύκλων τῆς Γερουσίας νὰ ἀποφασίσῃ αὕτη κατὰ πλειοψηφίαν τὴν ἐπανάληψιν τῆς δίκης ἐνώπιον τῆς ὁλομελείας της, συγκροτουμένης εἰς δικαστήριον.

'Εν ἀντιθέτῳ περιπτώσει, ἀπορριπτομένης δηλαδὴ τῆς αἰτήσεως περὶ ἐπαναλήψεως, θὰ ἐκτελεσθοῦν αἱ ἐπιβληθεῖσαι εἰς τὸν τέως δικτάτορα καὶ τὸν κ. Βογόπουλον ὑπὸ τοῦ 30μελοῦς δικαστηρίου ποιναί

ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΥ ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΤΗΣ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΗΣ ΔΙΑΣΚΕΨΕΩΣ ΤΗΣ ΓΕΝΕΥΗΣ

ΠΟΙΑ ΣΠΟΥΔΑΙΟΤΑΤΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ ΕΞΗΤΑΣΘΗΣΑΝ.-ΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΕΙΣΑΙ ΣΥΜΦΩΝΙΑΙ

'Ο ἐπανελθὼν ἐκ Γενεύης ἀντιπρόσωπος τῆς 'Ελληνικῆς Κυβερνήσεως παρὰ τῇ ἐκεῖ συγκροτηθείσῃ διασκέψει πρὸς τελωνειακὴν ἀνακωχὴν κ. Τ. Παπατσώνης, τμηματάρχης τοῦ ὑπουργείου τῶν Οἰκονομικῶν, ὑπέβαλεν εἰς τὸν κ. ὑπουργὸν τῶν Οἰκονομικῶν καὶ δι' αὐτοῦ εἰς τὰ λοιπὰ ἁρμόδια ὑπουργεῖα λεπτομερῆ ἔκθεσιν τῶν ἀποτελεσμάτων τῆς διασκέψεως.

Εἰς τὴν ἔκθεσίν του ὁ κ. Παπατσώνης, μεταξὺ τῶν ἄλλων, ἀναφέρει ὅτι αἱ ἐργασίαι τῆς διασκέψεως, παραταθεῖσαι ἐπὶ ἕνα περίπου μῆνα, δὲν ἔφερον τὰ ἐπιδιωχθέντα ἀποτελέσματα, καὶ τοῦτο, λόγῳ τῆς ἀντιδράσεως τῆς Γαλλικῆς καὶ 'Ιταλικῆς ἀντιπροσωπείας, ἥτις ἀντίδρασις, οὐχὶ ἅπαξ παρ' ὀλίγον νὰ ἐπιφέρῃ τὸ ναυάγιον τῆς διασκέψεως. Χάρις ὅμως εἰς τὰς προσπαθείας τῆς Κοινωνίας τῶν 'Εθνῶν καὶ τῶν λοιπῶν ἀντιπροσωπειῶν, κατωρθώθη νὰ ἀντιμετωπισθῇ ὁ κίνδυνος, ἐγκριθεισῶν τῶν κάτωθι τριῶν διεθνῶν πράξεων:

1) Μιᾶς πολυμεροῦς ἐμπορικῆς συμβάσεως, ἥτις ἀντικαθιστᾷ τὴν ἀρχικῶς μελετηθεῖσαν τελωνειακὴν ἀνακωχὴν καὶ ἡ ὁποία διέπεται ὑπὸ τῶν ἰδίων ἀρχῶν, ἀλλ' εἰς τόνον ὠχρότερον καὶ ἐλαστικώτερον.

2) Μιᾶς τελικῆς πράξεως περιεχούσης εὐχὰς τινὰς καὶ ἐπεξηγήσεις τῶν σκοπῶν τῆς διασκέψεως, ἰδίᾳ ὅσον ἀφορᾷ τὰς σχέσεις τῆς Εὐρώπης μετὰ τῶν ἄλλων ἠπείρων καὶ

3) 'Ενὸς πρωτοκόλλου ἀφορῶντος τὸ πρόγραμμα μελλουσῶν διαπραγματεύσεων.

'Η ὀνομασθεῖσα «ἐμπορικὴ σύμβασις» εἶνε ἡ πρώτη πολυμερὴς ἐμπορικὴ σύμβασις ἐγκαινιάζουσα ὁμαδικὴν εὐρωπαϊκὴν πολιτικὴν εἰς τὸ οὐσιῶδες μέρος τῶν συμβάσεων ἤτοι εἰς τοὺς εἰσαγωγικοὺς δασμοὺς καὶ εἰς τὸ δικαίωμα τῶν Κρατῶν ν' αὐξομειώνωσι τούτους κατὰ βούλησιν. Δι' αὐτῆς παγιώνονται αἱ ὑφιστάμεναι ἐμπορικαὶ συμβάσεις ἐπὶ ἓν ἔτος. "Οσον ἀφορᾷ τὴν 'Ελλάδα, κατωρθώθη νὰ συμπεριληφθῇ εἰδικὸν ἄρθρον δι' αὐτήν, τὸ ὁποῖον τὴν προστατεύει κατὰ παντὸς μέτρου ἄλλου κράτους τείνοντος τὴν παρεμπόδισιν τῆς διαθέσεως τῶν εἰδικῶν της γεωργικῶν προϊόντων. 'Η σύμβασις αὕτη ὑπεγράφη ὑπὸ πάντων τῶν Κρατῶν τῆς Εὐρώπης, πλὴν τῆς Πορτογαλλίας, τῆς 'Αλβανίας καὶ προσωρινῶς τῆς Οὐγγαρίας, διὰ νὰ μὴ φανῇ δὲ ὅτι στρέφεται κατὰ τῆς 'Αμερικῆς συνετάχθη καὶ ὑπεγράφη ἡ τελικὴ πρᾶξις ὅπου διατυποῦται ἡ ἐπιθυμία τῆς συνεργασίας μετὰ τῶν ἄλλων ἠπείρων.

Διὰ τῆς τρίτης συμβάσεως, τῆς τιτλοφορηθείσης «πρωτόκολλον ἀφορῶν τὸ πρόγραμμα τῶν μελλουσῶν διαπραγματεύσεων», τὰ ὑπογράψαντα αὐτὴν Κράτη ἀναλαμβάνουσι τὴν ὑποχρέωσιν νὰ ἀπαντήσουν εἰς λεπτομερὲς ἐρωτηματολόγιον, ἀφορῶν τὴν γεωργικὴν παραγωγὴν ἑκάστου κράτους, τὸ διαθέσιμον ποσὸν πρὸς ἐξαγωγὴν τῶν γεωργικῶν προϊόντων, τὰ προτεινόμενα μέτρα διὰ τὴν ἀσφαλεστέραν διάθεσιν εἰς τὰς παγκοσμίους ἀγοράς, τὰς τελωνειακὰς διευκολύνσεις, καὶ τὸ σύστημα τοῦ καταλληλοτέρου καταμερισμοῦ τῶν γεωργικῶν παραγωγῶν Εὐρώπης καὶ 'Αμερικῆς. Εἶνε πασίδηλος ὁ συναγωνισμὸς τῶν σιτηρῶν τῆς 'Αμερικῆς πρὸς τὰ Εὐρωπαϊκά, τὸ ἴδιον δὲ φαινόμενον παρατηρεῖται καὶ εἰς τὰ καπνά. Εἶνε ἀνάγκη συνεννοήσεως διὰ νὰ προληφθῇ ἡ γεωργικὴ χρεωκοπία τῆς Εὐρώπης.

Περαιτέρω τὸ Πρωτόκολλον θίγει τὰ ἑξῆς σπουδαῖα ζητήματα: 'Εναρμόνισις τῶν οἰκονομικῶν σχέσεων μεταξὺ βιομηχανικῶν καὶ γεωργικῶν χωρῶν. 'Αντίκτυπος τῶν πολυμερῶν συμβάσεων ἐπὶ τῶν σχέσεων μεταξὺ Κρατῶν συνυπογραψάντων τοιαύτας, πρὸς τρίτα Κράτη, μὴ συμμετέχοντα εἰς ταύτας. 'Οριστικώτερος καὶ ἀποτελεσματικώτερος κανονισμὸς τοῦ ζητήματος ἀπαγορεύσεων εἰσαγωγῆς καὶ ἐξαγωγῆς. Τελειοποίησις τῆς συμβάσεως περὶ ἁπλοποιήσεως τῶν τελωνειακῶν διατυπώσεων. Κατάργησις τῶν ἐμμέσων προστασιῶν. 'Επέκτασις τῶν συμφωνιῶν περὶ ἐμπορικῆς διαιτησίας. Πιθανότης καταργήσεως τῶν βοηθημάτων διὰ τὴν ἐξαγωγὴν καὶ τῶν ἐπιχορηγήσεων πρὸς προστασίαν τῆς ἐγχωρίου παραγωγῆς. 'Αποφυγὴ τῆς διπλῆς φορολογίας. Σύναψις διεθνοῦς συμφωνίας διὰ τὴν μεταχείρισιν τῶν ξένων. Βιομηχανικαὶ καὶ ὀνομασίαι καὶ ὀνομασίαι καταγωγῆς ἐμπορευμάτων. Βιομηχανικαὶ συνεννοήσεις (καρτέλ, τράστ). Συστηματοποίησις (ρασιοναλιζασιόν). Διεθνεῖς συμφωνίαι διὰ τὰς μεταφοράς. 'Αναθεώρησις τῶν σιδηροδρομικῶν τιμολογίων. Τελειοποίησις τῶν στατιστικῶν. 'Ενοποίησις τῆς δασμολογικῆς ὀνοματολογίας. Κτηνιατρικαὶ συμφωνίαι.

ΔΥΟ ΘΑΝΑΤΟΙ ΕΞ ΕΚΡΗΞΕΩΣ ΒΑΡΕΛΟΤΤΩΝ ΕΙΣ ΤΟΝ ΠΕΙΡΑΙΑ

Τραγικὸν δυστύχημα ἐσημειώθη χθὲς περὶ τὴν μεσημβρίαν εἰς τὸν Πειραιᾶ. Οἱ Βασ. Μεγαλούδης ἐτῶν 18, σανδαλοποιὸς καὶ ὁ φίλος του 'Ιω. Θεοχαρίδης ξυλουργὸς ἐτῶν 18, ἠσχολοῦντο ἐντὸς τῆς οἰκίας τοῦ πρώτου, πρὸ τοῦ Χατζηκυριακείου, εἰς τὴν κατασκευὴν βαρελόττων.

Διὰ τὴν κατασκευὴν τῶν βαρελόττων ἐξεκένουν οἱ ἀνωτέρω φυσίγγια δυναμίτιδος. Κατεσκεύασαν οὕτω περὶ τὰ 1000 βαρελόττα, ἅτινα ἔπρεπε κατόπιν νὰ δέσουν. Διὰ τὴν ἐργασίαν αὐτὴν ἐκάλεσαν καὶ ἕνα φίλον των ὅστις ὅμως φοβούμενος ἠρνήθη νὰ τοὺς βοηθήσῃ.

'Ολίγον ἀργότερον ἐξ ἀπροσεξίας τοῦ ἑνὸς ἐκ τῶν δύο ἀνεφλέγη ἡ ποσότης τῶν βαρελόττων, ἐπηκολούθησε δὲ ἰσχυρὰ ἔκρηξις. Τὸ παράπηγμα καὶ τὸ παραπλεύρως τούτου ἀνετινάχθησαν εἰς τὸν ἀέρα.

'Αστυνομικὰ ὄργανα καὶ πλῆθος κόσμου ἔσπευσαν εἰς τὸν τόπον τοῦ δυστυχήματος, ὅπου καὶ εὑρέθησαν ἐνώπιον τραγικοῦ θεάματος. Οἱ Βασ. Μεγαλούδης καὶ 'Ιω. Θεοχαρίδης ἐφονεύθησαν κατακερματισθέντες, ἐτραυματίσθη δὲ θανασίμως ὁ πατὴρ τοῦ πρώτου 'Ιω. Μ. Μεγαλούδης.

Η ΥΠΟ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΟΥ ΧΑΡΤΟΥ ΤΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ

ΓΕΝΙΚΩΤΕΡΑ ΛΥΣΙΣ ΤΟΥ ΥΠΑΛΛΗΛΙΚΟΥ ΖΗΤΗΜΑΤΟΣ

Πληροφορούμεθα ὅτι σχετικῶς μὲ τὴν ἀποφασισθεῖσαν συγκρότησιν μεγάλης κοινοβουλευτικῆς ἐπιτροπῆς, εἰς τὴν ὁποίαν θὰ ἀνατεθῇ ἡ μελέτη τοῦ ὅλου ὑπαλληλικοῦ ζητήματος, ἡ Κυβέρνησις ἀπεφάσισε νὰ παράσχῃ εἰς τὴν ἐπιτροπὴν ταύτην, τῆς ὁποίας θὰ μετάσχουν καὶ οἱ ἀρχηγοὶ τῶν κομμάτων, εὐρυτάτην δικαιοδοσίαν.

'Η Κυβέρνησις ἔχει τὴν γνώμην ὅτι ἡ ἐπιτροπὴ δύναται νὰ θέσῃ τὰς βάσεις γενικωτέρας λύσεως τοῦ ὑπαλληλικοῦ ζητήματος κατὰ τρόπον ἀποκλείοντα κάθε κομματικὸν ἐπηρεασμόν.

Οὕτω ἡ ἐπιτροπὴ θὰ ἐξετάσῃ πλὴν τοῦ καταρτισθέντος καὶ ὑποβληθέντος εἰς τὴν Βουλὴν καταστατικοῦ χάρτου τῶν δημοσίων ὑπαλλήλων, τὸ ζήτημα τοῦ μισθολογίου τῶν δημοσίων ὑπαλλήλων, τῆς ἀναγκαίας βελτιώσεως καὶ τῶν ἀνισοτήτων ποὺ παρουσιάζει τὸ ζήτημα τοῦ ὀργανισμοῦ ὅλων τῶν κλάδων τῶν ὑπηρεσιῶν καὶ τῶν ὑπουργείων καὶ τὸ ζήτημα τοῦ περιορισμοῦ τῶν θέσεων. 'Επίσης θὰ μελετήσῃ καὶ τὸ ζήτημα τῶν συντάξεων.

'Υπ' ὄψιν τῆς ἐπιτροπῆς θὰ τεθοῦν ὑπὸ τῶν ὑπουργείων 'Εσωτερικῶν καὶ Οἰκονομικῶν ὅλοι οἱ φάκελλοι οἱ ὁποῖοι ἔχουν ἤδη καταρτισθῇ ἐκ τῆς μελέτης τῶν σχετικῶν ζητημάτων.

'Επὶ τῇ βάσει τῶν πορισμάτων εἰς τὰ ὁποῖα θὰ καταλήξῃ ἡ 'Επιτροπή, θὰ καταρτισθοῦν τὰ σχετικὰ νομοσχέδια, τὰ ὁποῖα θὰ ὑποβληθοῦν εἰς τὴν Βουλὴν κατὰ τὴν σύνοδον τοῦ προσεχοῦς 'Οκτωβρίου.

'Υπὸ τῆς ἁρμοδίας ὑπηρεσίας καταρτίζεται τὸ νομοσχέδιον περὶ ὀργανώσεως τῶν οἰκονομικῶν ὑπηρεσιῶν. Τὸ νομοσχέδιον, κατὰ σχετικὴν ἀνακοίνωσιν, θὰ ὑποβληθῇ πιθανώτατα εἰς τὴν συγκροτηθησομένην κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν διακοπῶν τῶν νομοθετικῶν Σωμάτων κοινοβουλευτικὴν ἐπιτροπήν, θὰ παραπεμφθῇ δὲ εἰς τὴν Βουλὴν πρὸς ψήφισιν κατὰ τὴν ὀλιγοήμερον ἐπανάληψιν τῶν ἐργασιῶν αὐτῆς τὸν Μάϊον.

ΕΞΕΠΝΕΥΣΕΝ

Ο ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΘΕΙΣ ΥΠΟ ΤΗΣ ΕΡΩΜΕΝΗΣ ΤΟΥ

Εἰς τὴν Πολυκλινικὴν ἐξέπνευσε χθὲς ὁ κουρεὺς Ι. Μπουλούμπασης τὸν ὁποῖον εἶχε τραυματίσει προχθὲς διὰ σφαίρας περιστρόφου ἡ ἐρωμένη του Φωτεινὴ Μαντέλου.

Η ΧΘΕΣΙΝΗ ΣΥΝΕΔΡΙΑ ΤΗΣ ΓΕΡΟΥΣΙΑΣ

Τὴν 5.55' ἄρχεται ἡ συνεδρίασις.

'Ο κ. Λ. ΠΑΡΑΣΚΕΥΟΠΟΥΛΟΣ (πρόεδρος) λέγει τὰ ἑξῆς: Κύριοι γερουσιασταί, νομίζω ὅτι ἐπὶ τῇ τελουμένῃ σήμερον μεγάλῃ ἐθνικῇ ἑορτῇ τῆς ἐξόδου τῆς φρουρᾶς Μεσολογγίου ὡς καὶ τῶν κατοίκων αὐτοῦ οἵτινες διὰ τοῦ ἀφθάστου ἡρωϊσμοῦ των καὶ τῆς αὐταπαρνήσεώς των, συνετέλεσαν εἰς τὰς τελουμένας σήμερον ἑορτὰς τῆς 'Εκατονταετηρίδος τῆς ἀπελευθερώσεώς μας, πρέπει νὰ στρέψωμεν τὴν μνήμην πρὸς τοὺς ἀνδρείους ἥρωας, εὐγνώμονες δὲ νὰ τηρῶμεν ἀγήρῳ τὴν μνήμην καὶ τὰ κατορθώματά των νὰ τηρῶνται ὡς μέγα μάθημα εἰς τοὺς μεταγενεστέρους. 'Η Γερουσία εὐγνωμονοῦσα ἐνετείλατο εἰς τὸν ἀντιπροσωπεύοντα αὐτὴν ἐκεῖσε γερουσιαστὴν νὰ καταθέσῃ στέφανον ἐκ δάφνης ἐπὶ τῆς ἀθανάτου σοροῦ τῶν ἡρώων.

Π. ΚΑΡΑΠΑΝΟΣ. Ζήτω τὸ "Εθνος.

Οἱ γερουσιασταὶ ὄρθιοι εἰς τὰς θέσεις των χειροκροτοῦν καὶ ζητωκραυγάζουν.

Ψηφίζονται κατόπιν διάφορα νομοσχέδια καὶ λύεται ἡ συνεδρίασις διὰ σήμερον 5 μ.μ.

ΚΛΟΠΑΙ

"Αγνωστοι ἀφήρεσαν ἐκ τοῦ ἐν Πειραιεῖ ἐργοστασίου Δημ. Μαρούλη διάφορα εἴδη ἀξίας 29000 δρ.

'Επίσης ἄγνωστοι ἀφήρεσαν τοῦ 'Αντ. Κίτσου διὰ τῆς μεθόδου τοῦ μανιταρίου 44 λίρας Αἰγύπτου.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΖΩΗ

Η ΣΥΓΚΡΙΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

'Η κατάστασις τῆς Τραπέζης τῆς 'Ελλάδος κατὰ τὴν 23ην Μαρτίου 1930 ἐν συγκρίσει πρὸς τὰς καταστάσεις αὐτῆς τῆς 14ης Μαΐου 1928—ἡμέρας ἐνάρξεως τῶν ἐργασιῶν τῆς Τραπέζης—καὶ τῆς 15ης Μαρτίου 1930 ἔχει ὡς ἑξῆς:

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ	14ης ΜΑΪΟΥ	15ης ΜΑΡΤΙΟΥ	23ης ΜΑΡΤΙΟΥ
Χρυσὸς εἰς νομίσματα καὶ ράβδους .... δρ.	876.306.260.97	624.702.123.50	626.139.849.95
'Εξωτερ συν)μα εἰς χρυσὸν (καταστ ἄρθ. 62)	3.191.081.165.12	3.592.153.894 82	3.619.612 760.20
Ἕτερον ἐξωτερ. συνάλλαγμα	9.827.589.72	2.704.868.46	2.859.257.81
Κερματικὰ ἑλλην. νομίσμ	—	87.506.45	86.547 60
'Εμπορικαὶ συν)καὶ καὶ γραμμάτια ἐσωτερικοῦ δρ	49.969.408.09	152.208.182.05	141.476.525.95
Πιστῶσ πληρ εἰς δραχμὰς	-	129.467.736.75	127 123.952.55
» » εἰς ἐξωτερικον συ.άλλαγμα	—	46 707.147.75	46 081.175.85
Χρέος τοῦ Δημοσίου 'Εκ δαν. κυκλ.	—	2.714.111.162.45	2.714.111.162.45
Χρέος τοῦ Δημοσίου 'Εκ λοιπῶν δαν	3.759.525.381 32	798.651 830.70	798.651.830.70
'Επενδύσεις	-	55.532.375.—	55.532.375.—
Κτίρια Τραπέζης καὶ ἐγκαταστάσεις	—	57.341.440.—	57 397.551.10
Ἕτερα στοιχεῖα τοῦ ἐνεργητ.	42.938.226.45	318.141.753 77	303 032.043.87
Σύνολον	7.929.677.932.12	8.491.900.021.70	8.492.105.032.83

ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ	14ης ΜΑΪΟΥ	15ης ΜΑΡΤΙΟΥ	23ης ΜΑΡΤΙΟΥ
Κεφάλαιον καταβεβλημένον	400.000.000.—	400.000.000 —	400.000.000.—
'Αποθεματικὰ Τακτικὸν	—	54.900.000.—	54.900.000.—
'Αποθεματικὰ Ἔκτακτον	—	8.549 731.60	8.549.731.60
Τραπεζ. γραμμ. ἐν κυκλοφ.	4 863.352.807 66	4.817 041.585.—	4 815.862.222.50
Δ)σμοὶ τρεχ καὶ καταθέσ.:			
α) Δημοσίου	666.738.223.61	427.872 030 76	494.215.433.49
β') Τραπεζῶν	964.587.723.48	462.378.210.—	350.677.848.02
γ') Ἕτεροι λογαριασμοί	891.430.858.9	982.781.809.89	1.056.928.079.01
Γραμμ καὶ τραπεζικ. ὄψεως	-	7 416.733 91	11.578.124.06
'Υποχρεώσεις εἰς ἐξ. συν μα:			
'Εξωτερικὸν συνάλλαγμα εἰς χρυσὸν καταστ ἄρθ. 62)	103.383.316.—	1 041.892.174.05	1.036.889.473.58
Ἕτερον ἐξωτερικὸν συν γμα	9.827 890.72	2.175.746.15	2.175.746.15
Ἕτεραι ὑποχρεώσεις	30.357 353.77	286 922.[illegible]	260.358.374.42
Σύνολον	7.929.677.632.12	8.491.900.021.70	8.492.105.032.83

'Η κατάστασις τῆς 23 Μαρτίου ἐ. ἔ. παρουσιάζει διαφορὰν ἐπὶ πλέον ἀπὸ μὲν τῆς 14 Μαΐου 1928 κατὰ 562.427.100, ἀπὸ δὲ τὴν τῆς 15 Μαρτίου ἐ.ἔ. κατὰ 205.011 δρχ.

'Εν τῇ ἐξετάσει τῶν λογαριασμῶν παρατηρεῖται ἐν μὲν τῷ 'Ενεργητικῷ αὔξησις χρυσοῦ καὶ ἀργύρου κατὰ 1.341.000 καὶ ἐξωτερικοῦ συναλλάγματος εἰς χρυσὸν κατὰ 27.459.000. Μείωσις δὲ ἐμπορικῶν συναλλαγματικῶν καὶ γραμματίων ἐσωτερικοῦ κατὰ 10.734.000, πιστώσεων πληρωτέων εἰς δραχμὰς κατὰ 2.340.000, πιστώσεων πληρωτέων εἰς ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα κατὰ 626.000 καὶ ἑτέρων στοιχείων τοῦ ἐνεργητικοῦ κατὰ 15.110.700.

'Εν τῷ Παθητικῷ παρουσιάζει αὔξησιν τῶν λογαριασμῶν τοῦ Δημοσίου κατὰ 66.345.000, διαφόρων λογαριασμῶν κατὰ 74.150.000 καὶ γραμματίων καὶ τραβηκτικῶν ὄψεως 4.162.000. Μείωσιν δὲ τραπεζιτικῶν γραμματίων κατὰ 1.179.363, λογαριασμῶν Τραπεζῶν κατὰ 111.700.000, ἐξωτερικοῦ συναλλάγματος εἰς χρυσὸν κατὰ 5.000.000 καὶ ἑτέρων ὑποχρεώσεων κατὰ 26.563.000.

ΑΝΑΛΟΓΙΑ ΤΩΝ ΚΑΛΥΜΜΑΤΩΝ

Συμφώνως πρὸς τὰ ἀνωτέρω ἡ ἀναλογία χρυσοῦ καὶ καθαροῦ ἐξωτερικοῦ συναλλάγματος εἰς χρυσόν, πρὸς τὰς ὑποχρεώσεις ὄψεως ἐν συγκρίσει πρὸς τὰς καταστάσεις τῆς 14ης Μαΐου—ἔναρξις ἐργασιῶν τῆς Τραπέζης—καὶ τῆς 15ης Μαρτίου—προτελευταίας καταστάσεως—ἔχει οὕτω:

ΚΑΛΥΜΜΑ (Καταστ. ἄρθ. 62)	14ης ΜΑΪΟΥ	15ης ΜΑΡΤΙΟΥ	23ης ΜΑΡΤΙΟΥ
Χρυσὸς .... Δρ.	876.306.260.97	624.792.123.50	626.139.849.95
Καθαρὸν ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα εἰς χρυσὸν... Δρ	3.087.697.846.12	2.550.261.720.77	2.582.723.286.62
Σύνολα (α)	3.964.004.110.—	3.175.053.844.27	3.208.863.136.57
ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΟΨΕΩΣ			
Τραπεζικὰ γραμμάτια.. Δρ.	4.863.352.807.61	4.817 041.585.—	4.815.862.222.50
Ἕτεραι ὑποχρεώσεις ὄψεως εἰς δραχμὰς	2.522.756.836.08	1.880.448.784.06	1.913.399.484.58
Σύνολα (β)	7.386.109.643.69	6.697.490 369.06	6.729.261.707.08

'Αναλογία χρυσοῦ καὶ καθαροῦ ἐξωτ. συν)τος εἰς χρυσὸν πρὸς τὰς ὑποχρεώσεις ὄψεως:
14)5)28=53.67 ο)ο
15)3)30=47.41 ο)ο
23)3)30=47.69 ο)ο

'Αναλογία χρυσοῦ καὶ καθαροῦ ἐξωτ. συν)τος εἰς χρυσὸν πρὸς τὴν πραγματ. κυκλοφορίαν:
14)5)28=81.51 ο)ο
15)3)30=66.13 ο)ο
23)3)30=66.63 ο)ο

'Εκ τῶν ἀνωτέρω παρατηρεῖται ὅτι τὸ κάλυμμα ἀπὸ μὲν τῆς 14 Μαΐου 1928 ἐμειώθη κατὰ 755.140.974, ηὐξήθη δὲ ἀπὸ τῆς 23 Μαρτίου ἐ. ἔ. κατὰ 33.809.292. 'Εκ παραλλήλου αἱ ὑποχρεώσεις ὄψεως ἀπὸ μὲν τῆς 14 Μαΐου 1928 ἐμειώθησαν κατὰ 656.847.936, ηὐξήθησαν δὲ ἀπὸ τῆς 15 Μαρτίου ἐ. ἔ. κατὰ 31.771.338. 'Η ἀναλογία τοῦ καλύμματος (σύνολον α) ἐν σχέσει μὲ τὰς ὑποχρεώσεις ὄψεως (σύνολον β) — δυναμικὴ κυκλοφορία — ἐμειώθη ἀπὸ τῆς 14 Μαΐου 1928 κατὰ 5.98 ο)ο, ηὐξήθη δὲ ἀπὸ τῆς 15 Μαρτίου ἐ. ἔ. κατὰ 0.28 ο)ο. 'Η ἀναλογία δὲ τῆς πραγματικῆς κυκλοφορίας ἐν σχέσει μὲ τὸ κάλυμμα (σύνολον α) ἐμειώθη ἀπὸ τῆς 14 Μαΐου 1928 κατὰ 14.88 ο)ο, ηὐξήθη δὲ ἀπὸ τῆς 15 Μαρτίου ἐ. ἔ. κατὰ 0.50 ο)ο.

ΑΙ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟΝ ΔΙΑΚΥΜΑΝΘΕΙΣΑΙ ΑΞΙΑΙ ΑΠΟ 7—12 ΑΠΡΙΛΙΟΥ

ΤΙΤΛΟΙ	ΔΕΥΤΕΡΑ	ΤΡΙΤΗ	ΤΕΤΑΡΤΗ	ΠΕΜΠΤΗ	ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ	ΣΑΒΒΑΤΟΝ
'Εθνικῆς	60.900.—	61.000.—	61.000.—	61 600.—	62.900.—	62 800.—
'Αθηνῶν	642.—	646.—	647.—	658.—	664.—	670.—
'Ανατολῆς	950.—	970.—	970.—	975.—	990.—	1.000.—
'Εμπορικῆς	772.—	770.—	760.—	759.—	769.—	767.—
Βιομηχανίας	161.—	161.—	165.—	170.—	160.—	15[illegible]
[illegible]ιας	426.—	430.—	430.—	448.—	450.—	442.—
Οἴνων	765.—	790.—	775.—	850.—	890.—	895.—
'Ηλεκτρικῶν Σιδηρ.	630.—	635.—	635.—	638.—	652.—	653.—
Σιδηρ. Θεσσαλίας	1.150.—	1.150.—	1.150.—	1150.—	1210.—	1.210.—
ΣΠΑΠ	720.—	730.—	735.—	750.—	766.—	785.—
Καπνοῦ	250.—	255.—	257.50	262.—	265.—	242.—
Πυριτιδοποιείου	1.850.—	1 870.—	1.875.—	1.895.—	1.905.—	1.925.—
Λιπασμ[illegible]	1.125.—	1.135.—	1.130.—	1 145.—	1 180.—	1.230.—
Μακρῆ	805.—	810.—	810.—	835.—	850.—	850.—
'Εθνικῆς 'Ατμοπλοΐας	290.—	290.—	290.—	290.—	305.—	312.—
'Ηρακλῆς	760.—	760.—	770.—	775.—	880.—	805.—
Τέκτων	118.—	126.—	126.—	129.—	134.—	135.—
'Ηλεκτρικῆς	318.—	323.—	322.—	327.—	333.—	342.—
Πειρ. 'Επιχειρήσεων	145.—	152.—	142.—	133.—	140.—	141.—
'Εριουργίας	215.—	223.—	225.—	231.—	237.—	243.—
Βερμίου	550.—	350.—	350.—	377.—	380.—	382.—
'Ανταλλάξιμα	910.—	909.—	907.50	909.50	912.—	914.50

Ο ΛΙΜΗΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ

'Η «Τζουμχουριέτ» διεπίστωσε ὅτι νέαν μείωσιν ἐσημείωσε τώρα ἡ κίνησις τοῦ λιμένος Κων)πόλεως. 'Ηλαττώθη εἰς χωρητικότητα ὁ κατάπλους ξένων ἀτμοπλοίων. Συνεπείᾳ, λέγει, τῆς ἐπικρατούσης ἀκαταστασίας εἰς τὸν λιμένα Σταμπούλ καὶ τῶν διαφόρων δυσκολιῶν, ξένα ἀτμόπλοια προτιμοῦν νὰ ἀνθρακεύουν εἰς Πειραιᾶ. 'Εξ ἄλλου, ὁ ἐκπεσμὸς τῶν ναύλων ἔφερεν εἰς δύσκολον θέσιν τὰ τουρκικὰ σκάφη. Διάφοροι τουρκικαὶ ἀτμοπλοΐαι ἀπεφάσισαν νὰ συνεργασθοῦν. "Ιδρυσαν ἀνώνυμον ἑταιρείαν, τῆς ὁποίας συντάσσεται τώρα τὸ καταστατικόν.

ΑΙ ΙΤΑΛΙΚΑΙ ΕΤΑΙΡΕΙΑΙ

Τὸ ἐπενδυθὲν εἰς ἀνωνύμους ἑταιρείας κατὰ τὸ ἔτος 1929 ἐν 'Ιταλίᾳ κεφάλαιον ἀνῆλθεν εἰς 7.280.5 ἑκατομμύρια λιρεττῶν ἔναντι 5.397.8 κατὰ τὸ 1928 (διαφορὰ 1.883.2 ἑκατομ.) 'Αφ' ἑτέρου, τὸ ἀποσυρθὲν ἐξ ἀνωνύμων ἑταιρειῶν κεφάλαιον κατὰ τὸ 1929 ἀνῆλθεν εἰς 2.631.0 ἑκατομμύρια λιρεττῶν ἔναντι 2.669.2 κατὰ τὸ 1928 (διαφορὰ 63.2 ἑκατομμύρια). 'Επομένως ἡ καθαρὰ διαφορὰ τοῦ ἐπενδυθέντος εἰς ἀνωνύμους ἑταιρείας κεφαλαίου ἀνῆλθε κατὰ τὸ 1929 εἰς 4.664.5 ἑκατομμύρια λιρεττῶν ἔναντι 2.698.1 κατὰ τὸ 1928.

Κατὰ τὸ 1929 ἱδρύθησαν νέαι 'Εταιρεῖαι 2420 μὲ συνολικὸν κεφάλαιον 823 ἑκατομμυρίων λιρεττῶν καὶ διελύθησαν 859 μὲ συνολικὸν κεφάλαιον 2.408 ἑκατομμυρίων. 'Αφ' ἑτέρου 1737 ἑταιρεῖαι ηὔξησαν τὰ κεφάλαιά των κατὰ 6456 ἑκατομμύρια λιρεττῶν καὶ 556 τὰ ἠλάττωσαν κατὰ 1227 ἑκατομ. 'Απεσύρθησαν ἐξ ἀνωνύμων ἑταιρειῶν κεφάλαια 838 ἑκατομ. λιρεττῶν λόγῳ διαλύσεως ἑταιρειῶν πρὸς συγχώνευσίν των μὲ ἄλλας καὶ ἐτοποθετήθησαν συνεπείᾳ τῶν τοιούτων συγχωνεύσεων 710 ἑκατ. λιρεττῶν.

Κατὰ τὴν 1 'Ιανουαρίου 1930 ὁ ἀριθμὸς τῶν ἰταλικῶν ἀνωνύμων ἑταιρειῶν ἀνήρχετο εἰς 16.278 μὲ συνολικὸν κεφάλαιον 49.842.3 ἑκατομ. λιρεττῶν, ἔναντι 9.078 ἑταιρειῶν μὲ συνολικὸν κεφάλαιον 24.418.4 ἑκ. τῷ 1924.

2Α ΕΚΔΟΣ

ΕΝ ΤΟΥΡΚΙΑ ΘΕΩΡΕ
ΠΙΘΑΝΗ Η ΠΑΡΑΤ
ΤΩΝ ΕΝ ΑΓΚΥΡΑ ΣΥΝΘ

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, 13
ἀνταποκριτοῦ μας).—Αἱ ἑλλη
ἐφημερίδες, σχολιάζουσα
ἀποφάσεις τῆς μεγάλης
τῶν ἐξωτερικῶν ἐπιτροπῆς
τὰς διατυπωθείσας ὑπὸ τοῦ
Μιχαλακοπούλου ἀπόψεις
ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως
χονται ὅπως, ἐν περιπτ
παρατάσεως τῶν συνομ
τῆς 'Αγκύρας,καθορισθῇ
σωρινὸν καθεστὼς ἐπιτρ
εἰς τοὺς Κωνσταντινουπ
Ἕλληνας τὰ ταξείδια,
γάμους καὶ τὰς ἀγοραπωλ
ας,πρᾶγμα τὸ ὁποῖον ὅμως
φαίνεται διατεθειμένη νὰ
χθῇ ἡ Τουρκία.
'Επὶ τῇ προβλέψει παρατ
σεως τῆς ἐκκρεμότητος ἀν
ρεῖ ἐπ' ἀδείᾳ ὁ ἐκ τῶν
τέρων μελῶν τῆς Μικτῆς
πιτροπῆς κ. Χόλσταντ.
'Η «Μιλλιέτ» εἰς σημερ
ἄρθρον της δὲν εὑρίσκει
ολογημένην καμμίαν αἰσιο
δοξίαν, παρατηρεῖ δὲ ὅτι ἡ
δηλωθεῖσα ἀντιπολιτευτ
διάθεσις ἐμπνέει τοὺς ἐν 'Α
θήναις ἀντενεργοῦντας εἰς
ἑλληνοτουρκικὴν συμφωνί

ΕΠΕΔΕΙΝΩΘΗ Η ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΡΙΣ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, 13. (Τοῦ ἀνταπο
τοῦ μας). Ζωηρὰν αἴσθησιν ἐνεποίη
ἡ ἀπόφασις τοῦ συμβουλίου τοῦ
σίου 'Οθωμανικοῦ Χρέους, δι' ἧς
ρίφθη ἡ Τουρκικὴ αἴτησις περὶ ἀναβ
λῆς τῆς πληρωμῆς τῶν τοκοχρεω
'Η ἀπόφασις αὕτη ἐπιδεινώνει τὴν
κονομικὴν κατάστασιν.
'Η «'Ακσάμ» ἀναγράφει τὴν πληρο
φορίαν ὅτι ἐσταμάτησαν αἱ ἐργασ
τῆς κατασκευῆς τῆς σιδηροδρομικ
γραμμῆς Καισαρείας — Σεβαστείας
γῳ τῆς οἰκονομικῆς κρίσεως.

ΝΕΑΙ ΑΙΜΑΤΗΡΑΙ ΤΑΡΑΧΑΙ ΕΝ ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙ

ΣΥΜΠΛΟΚΑΙ ΕΙΣ ΤΑΣ ΟΔΟΥΣ

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΝ, 13. ('Ασύρμ
τος).—Τὸ ἑσπέρας ἔλαβε χώραν συ
κρουσις μεταξὺ φοιτητῶν ἀποπειρωμ
νων νὰ συγκροτήσουν διαδήλωσιν κα
χωροφυλάκων. Δέκα ἐτραυματίσθησ
ἑκατέρωθεν. Συνελήφθησαν ἐννέα φο
τηταὶ κατηγορούμενοι ἐπὶ ἀντιστ
κατὰ τῆς ἀρχῆς.

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΝ, 13. ('Ασύρμ
τος).—Νέαι ταραχαὶ ἔλαβον χώραν ὅ
ταν οἱ φοιτηταὶ ὠργάνωσαν διαδήλωσ
διαμαρτυρίας κατὰ τῆς ἀστυνομίας δι
ὅτι κατὰ τὴν σύγκρουσιν μετὰ τῶν ἀ
ναπήρων ἀστυνομικοί τινες ἐκακοποίη
σαν μερικοὺς φοιτητάς.
Στρατὸς κατέλαβε τὸ Πανεπιστήμιον
ἐκ τοῦ ὁποίου ματαίως οἱ φοιτηταὶ ἀπε
πειράθησαν νὰ τὸν ἐκδιώξουν, διὰ λί
θων. Πολλοὶ στρατιῶται ἐτραυματίσθη
σαν καθὼς καὶ τρεῖς ἀξιωματικοί.

Η ΣΥΝΤΑΞΙΣ ΤΩΝ ΣΥΜΦΩΝΙΩΝ ΤΗΣ ΝΑΥΤΙΚΗΣ ΔΙΑΣΚΕΨΕΩΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 13. ('Ασύρματος).—Ἡ
τετάρτη ἔκθεσις τῆς ἐπιτροπῆς τῶν ἐμ
πειροτεχνῶν ἡ ἀναφερομένη εἰς τοὺς
κανόνας τῆς διαθέσεως τῶν πολεμικ
πλοίων ἐγένετο ὁμοθύμως δεκτή. Αἱ
τρεῖς ἐνδιαφερόμεναι Δυνάμεις συνε
φώνησαν ἐπὶ τοῦ καθορισμοῦ τῶν χα
ρακτηριστικῶν τῶν ἀντιτορπιλλικῶν.
Οἱ κανόνες διὰ τὸ ἐκτόπισμά των τοὺς
ὁποίους καθώρισεν εἰδικὴ ἐπιτροπὴ ἐμ
πειροτεχνῶν ἐξητάσθησαν ἐπίσης μέ τι
νας τροποποιήσεις ὁμοθύμως γενομένη
δεκτάς. 'Επίσης τὸ σχέδιον τῆς συμ
φωνίας διὰ τὰ θωρηκτὰ μάχης ἐγένετ
ὁμοθύμως δεκτόν.
Λέγεται ὅτι δυνάμει τῆς ἐπελθούσης
συμφωνίας διὰ τὰ θωρηκτὰ μάχης ἡ
'Αγγλία θὰ παροπλίσῃ θωρηκτὰ πέντ
'Επίσης καὶ αἱ 'Ηνωμέναι Πολιτεῖαι θὰ
παροπλίσουν δύο θωρηκτὰ μάχης.

ΑΙ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ ΤΩΝ ΔΥΟ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ

Κατ' ἀνακοίνωσιν ἐκ τοῦ ὑπουργείου τῶν Οἰκονομικῶν αἱ εἰσπράξεις τοῦ τελωνείου Πειραιῶς κατὰ τὸ πρῶτον δεκαήμερον τοῦ μηνὸς 'Απριλίου ἀνῆλθον εἰς 52.709.664 δρ. Κατὰ τὸ αὐτὸ δεκαήμερον τοῦ 'Απριλίου π. ἔτους αἱ εἰσπράξεις τοῦ τελωνείου ἀνῆλθον εἰς 52.748.743 δρχ. ἤτοι ἐπὶ πλέον τῶν φετεινῶν κατὰ 39.079 δραχμῶν.

Αἱ εἰσπράξεις τοῦ τελωνείου 'Αθηνῶν κατὰ τὸ αὐτὸ χρονικὸν διάστημα ἀνῆλθον εἰς 2.324.868 δραχ. 'Εν συγκρίσει πρὸς τὰς πράξεις τοῦ πρώτου δεκαημέρου τοῦ 'Απριλίου π. ἔτους παρουσιάζεται ἐφέτος ἐπὶ πλέον διαφορὰ ἐκ 493.583 δραχμῶν.

ΑΦΙΞΙΣ ΕΛΒΕΤΩΝ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΩΝ

Μὲ τὴν «Ἥραν Μ.» ἔφθασαν χθὲς εἰς Πειραιᾶ μέσῳ Βρινδησίου ὑπὲρ τοὺς 200 'Ελβετοὶ ἐπιστήμονες, καλλιτέχναι καὶ λόγιοι ἐρχόμενοι χάριν τῶν ἑορτῶν τῆς 'Εκατονταετηρίδος. Οὗτοι μετὰ τὴν ἐπίσκεψιν τῶν 'Αθηνῶν θὰ ἐκδράμουν ἀνὰ τοὺς ἀρχαιολογικοὺς τόπους.

ΜΙΚΡΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Τὴν 7ην μ.μ. χθὲς ὁ Κ. Μενέκος διατελῶν ἐν μέθῃ ἐπετέθη παρὰ τὸν Ἅγιον Δημήτριον κατὰ τοῦ ἐν μέθῃ ἐπίσης διατελοῦντος Ι. 'Ιακωβίδη καὶ τὸν ἐτραυμάτισε σοβαρῶς διὰ σουγιᾶ εἰς τὸν λαιμόν. Εἰς τὴν πρᾶξιν ταύτην ὁ δράστης προέβη ἐπειδὴ ἐζήτησεν ἀπὸ τὸν παθόντα δάνειον 15 δραχμῶν καὶ ἐκεῖνος ἠρνήθη.

—'Εντὸς τοῦ κρατητηρίου τοῦ Γενικοῦ Τμήματος 'Ασφαλείας ἀπεπειράθη χθὲς νὰ αὐτοκτονήσῃ ὁ πρὸ ἡμερῶν συλληφθεὶς Ρουμᾶνος καταχραστὴς Δημ. Βαλζάνο λαβὼν δόσιν ἰωδίου καὶ φωσφόρου. Εἰς τὴν ἀπόπειραν προέβη ἐπειδὴ πρόκειται κατ' αὐτοῦ νὰ ἐκδοθῇ εἰς τὰς Ρουμανικὰς ἀρχάς.